



Husqvarna®



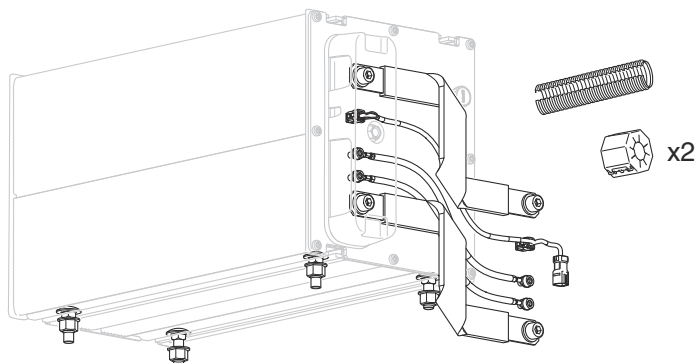
Husqvarna Attachments



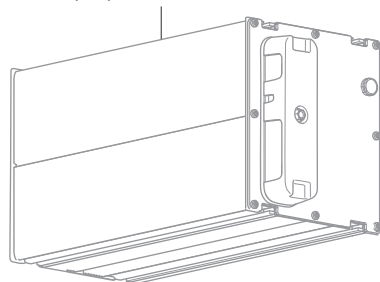
Dual battery installation 546 31 05-01

EN	Operator's manual	10-12
BG	Ръководство за експлоатация	13-15
CS	Návod k použití	16-18
DA	Brugsanvisning	19-21
DE	Bedienungsanweisung	22-24
EL	Οδηγίες χρήσης	25-27
ES	Manual de usuario	28-30
ET	Kasutusjuhend	31-33
FI	Käyttöohje	34-36
FR	Manuel d'utilisation	37-39
HR	Priručnik za korištenje	40-42
HU	Használati utasítás	43-45
IT	Manuale dell'operatore	46-48
LT	Operatoriaus vadovas	49-51
LV	Lietošanas pamācība	52-54
NL	Gebruiksaanwijzing	55-57
NO	Bruksanvisning	58-60
PL	Instrukcja obsługi	61-63
PT	Manual do utilizador	64-66
RO	Instrucțiuni de utilizare	67-69
RU	Руководство по эксплуатации	70-72
SK	Návod na obsluhu	73-75
SL	Navodila za uporabo	76-78
SR	Priručnik za rukovaoca	79-81
SV	Bruksanvisning	82-84
TR	Kullanım kılavuzu	85-87
UK	Посібник користувача	88-90
JA	取扱説明書	91-93

1



(x1) not included



(x2) not included

A (x4)

E (x2)

I (x1)

B (x4)

F (x1)

J (x2)

C (x1)

G (x1)

K (x1)

D (x2)

H (x2)

L (x2)

M (x2)

N (x1)

O (x2)

2

**WARNING:**

Read and understand the safety chapter before you do the dual battery installation.



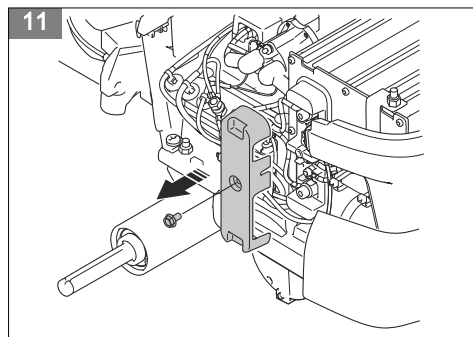
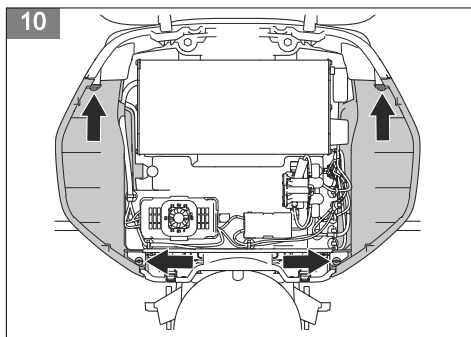
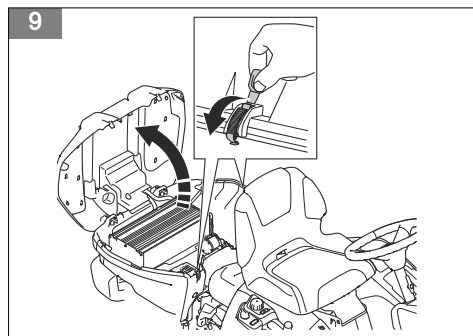
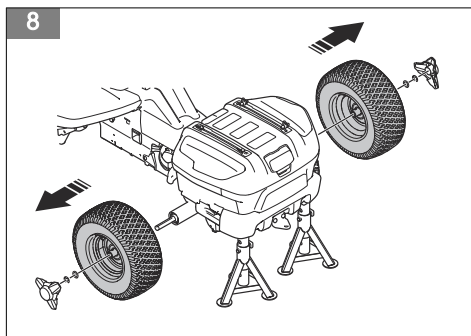
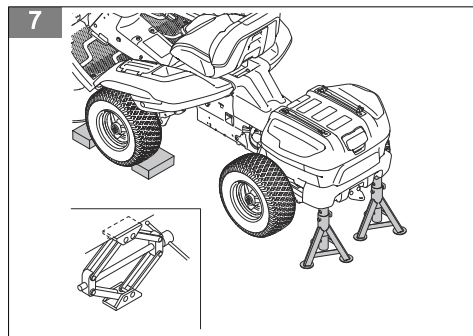
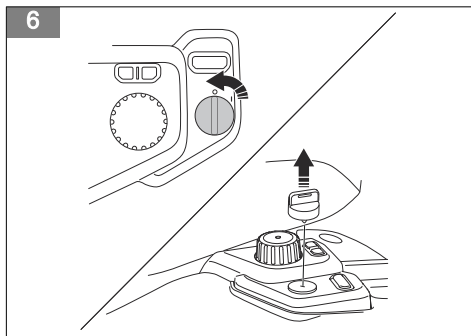
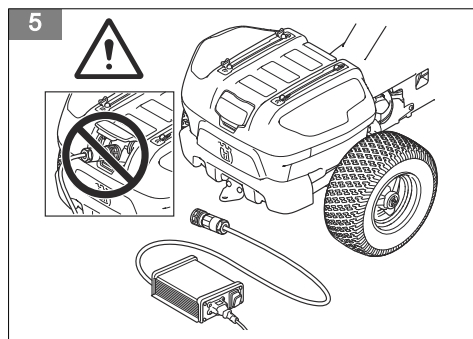
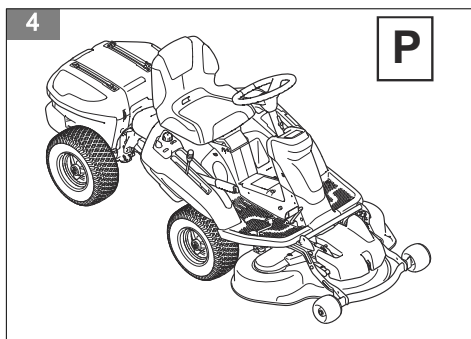
3

**WARNING:**

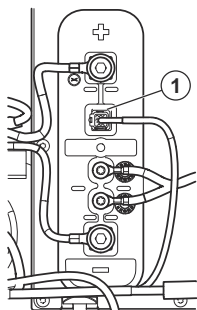
Read the Assembly instructions
To prepare the dual battery installation - instructions part 1 before you continue.



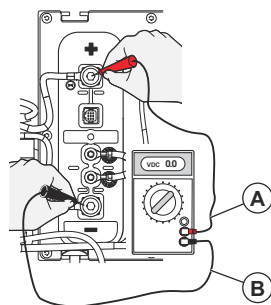
Assembly
steps 4-30



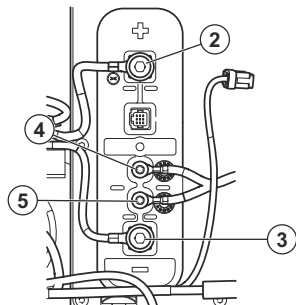
12



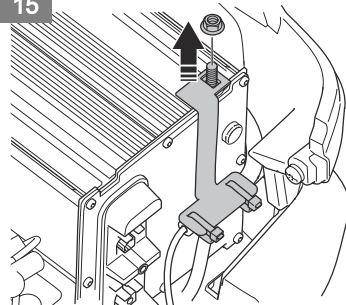
13



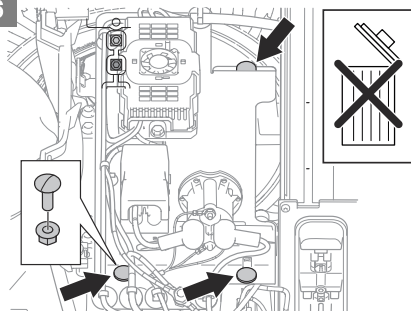
14



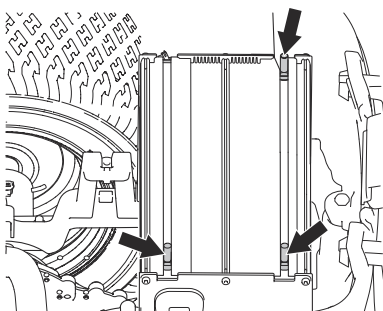
15



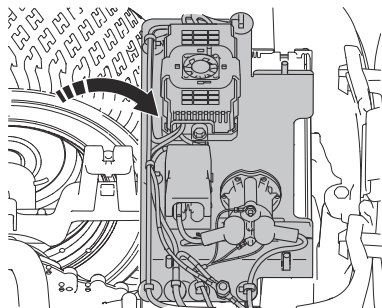
16



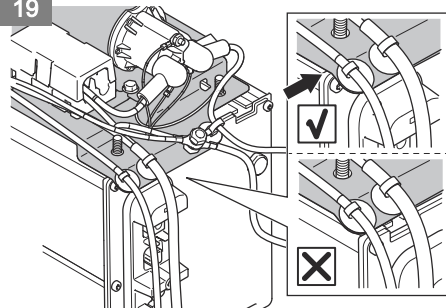
17

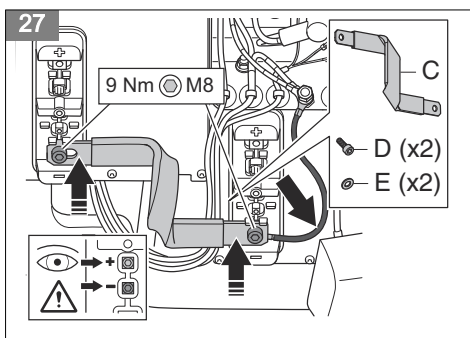
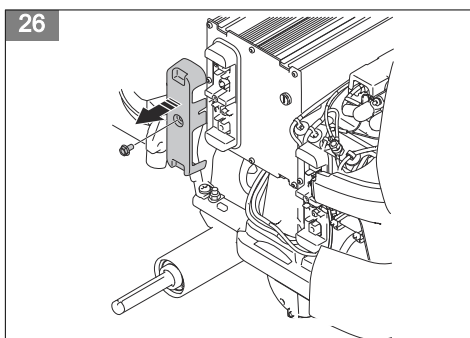
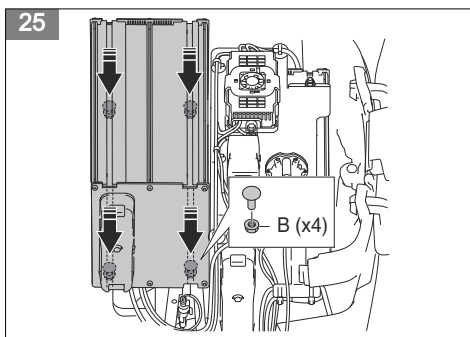
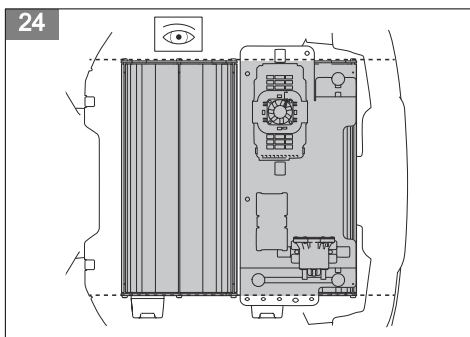
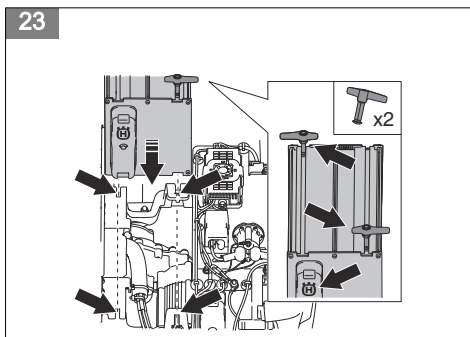
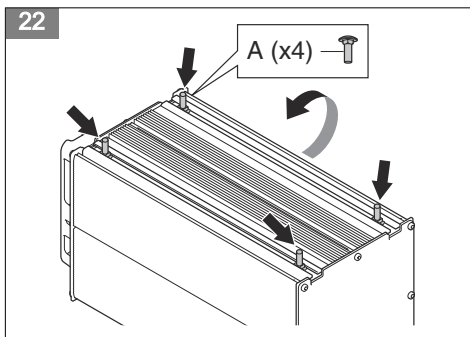
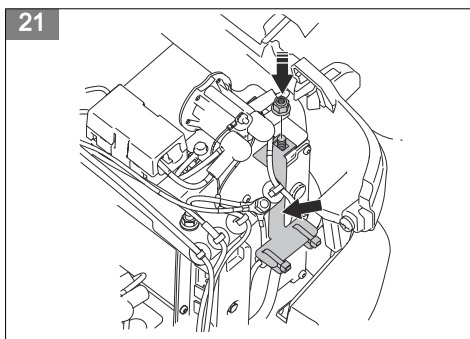
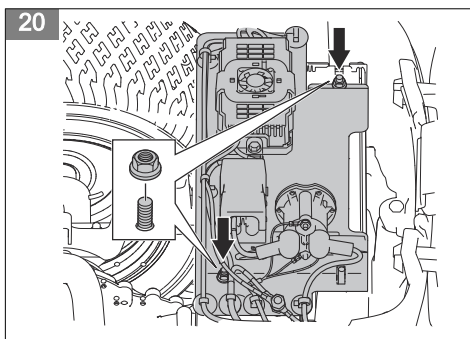


18

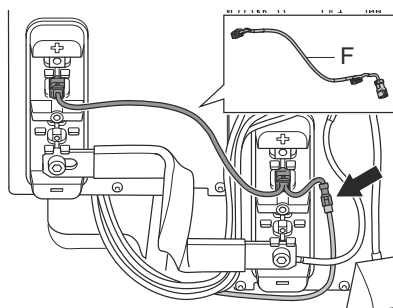


19

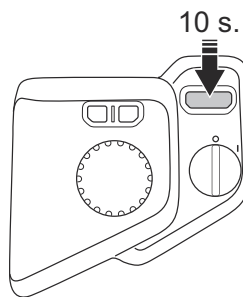




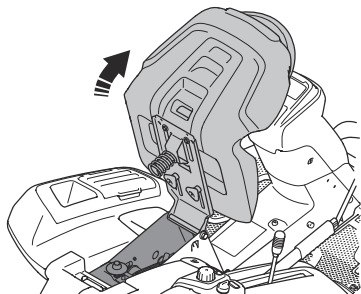
28



29



30



31

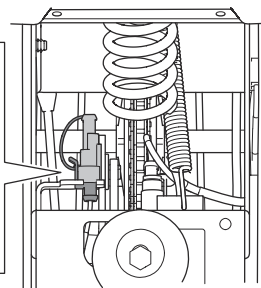


WARNING:
Read the Assembly instructions
To configure the dual battery kit
- instructions part 2
before you continue.

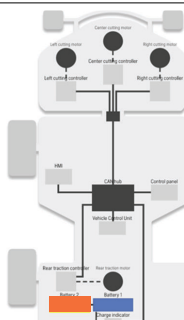


32

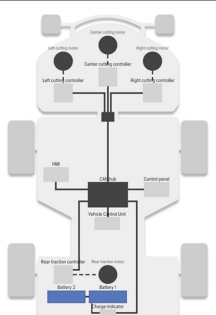
Husqvarna Service Hub



33

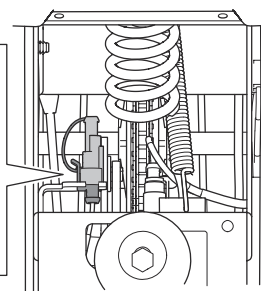


34



35

Husqvarna Service Hub



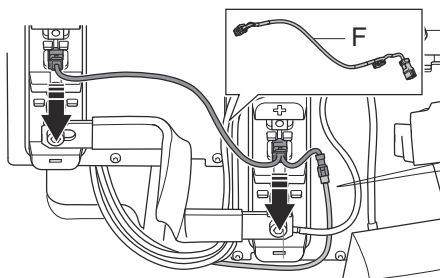
36



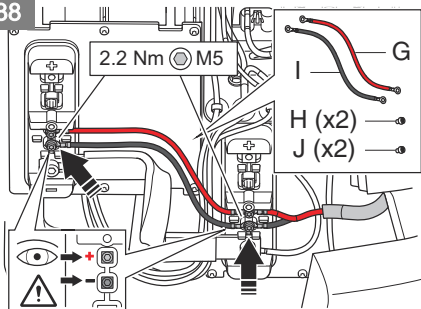
WARNING:
Read the Assembly instructions
To assemble the product -
instructions part 3
before you continue.



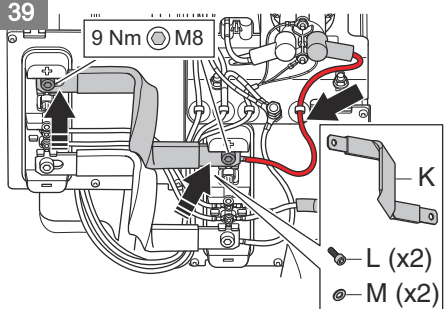
37



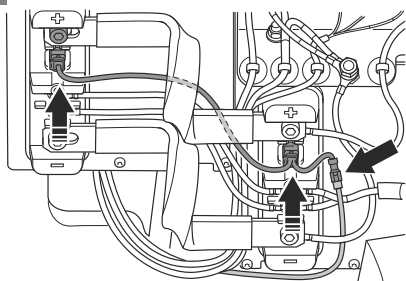
38



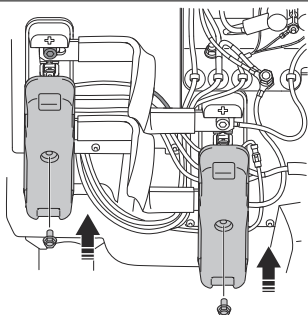
39



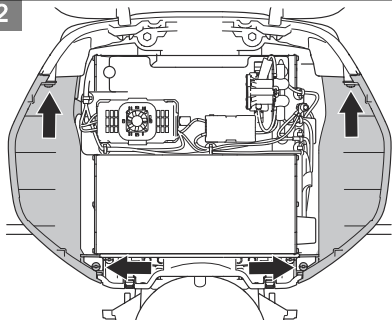
40



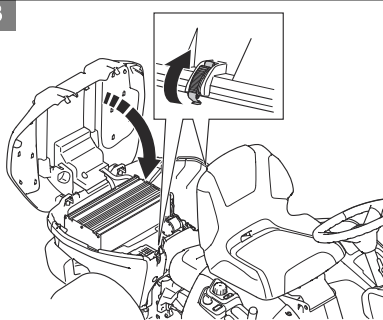
41



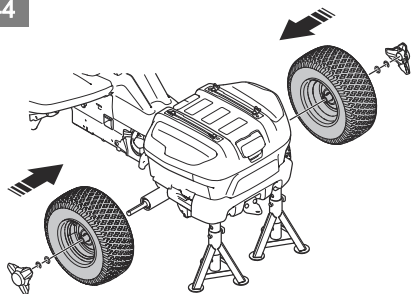
42



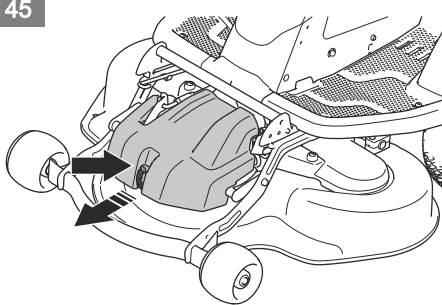
43



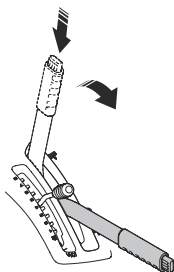
44



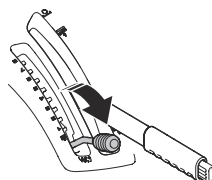
45



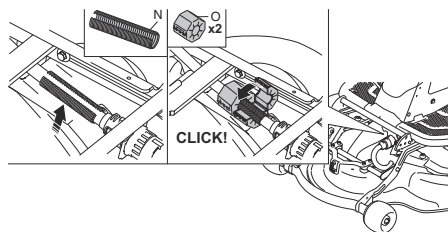
46



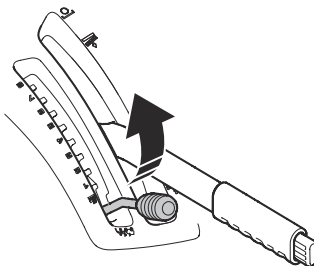
47



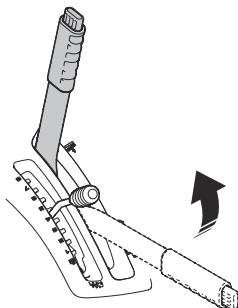
48



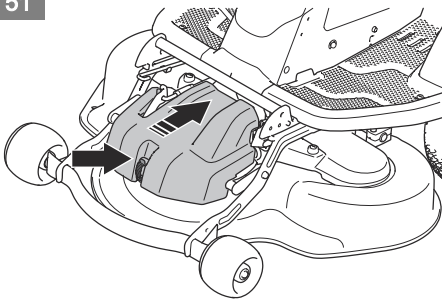
49



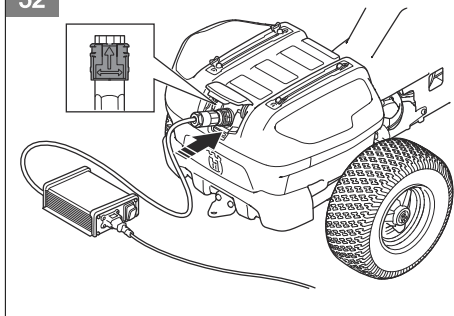
50



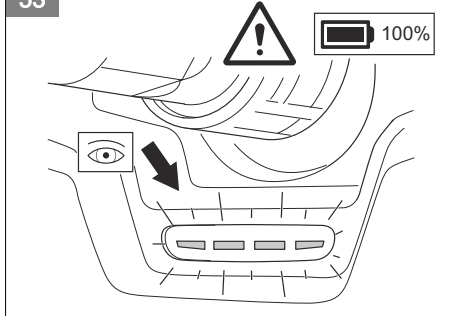
51



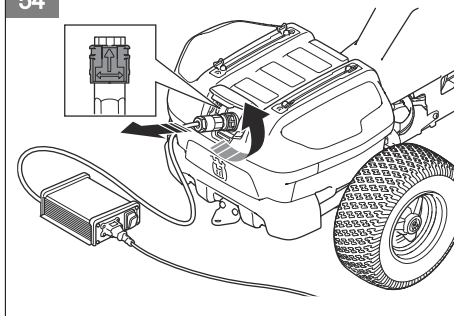
52



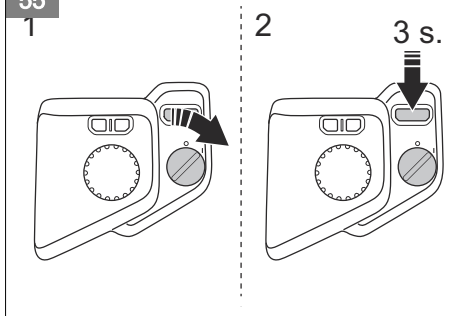
53



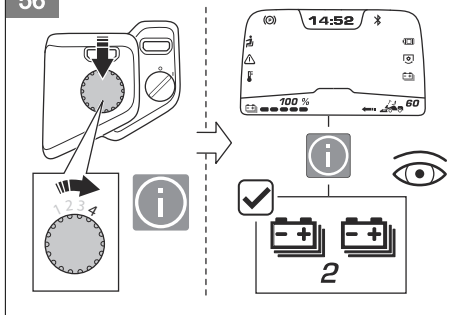
54



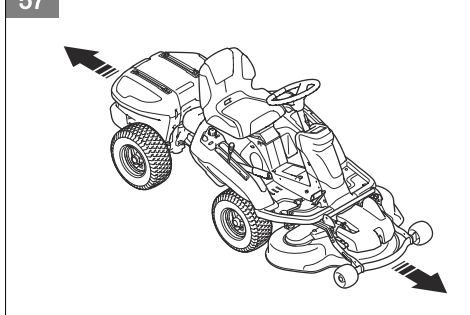
55



56



57



Introduction

Product overview

(Fig. 1)

Safety

Safety instructions



WARNING: Installation and repairs must be done by an authorized servicing dealer only.



WARNING: To prevent electrical shocks. Do the steps in the assembly instructions in the correct sequence. Use tools with electrical insulation.



WARNING: Make sure that the battery wires are not damaged. Replace damaged wires before you install the new battery.

- Remove all metal objects from your hands and wrists.
- Use approved antistatic clothing, including gloves and shirt.
- Use antistatic protective shoes with steel toe-cap.
- Use approved eye protection.

Battery safety



WARNING: Read the warning instructions that follow before you use the product.

General:

- Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock and fire and/or serious injury.
- Regularly check that the batteries are intact. Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behavior resulting in fire, explosion

or risk of injury. Never repair or open damaged batteries.

- A damaged battery can cause an explosion and cause injury. If the battery has a deformation or is damaged, do not use the product and speak to an approved Husqvarna service agent.
- Do not dismantle, open or shred batteries.
- Do not subject batteries to mechanical shock.
- Do not expose cells or batteries to heat or fire. Avoid storage in direct sunlight.
- Do not short circuit batteries. Do not keep batteries in storage where they can short circuit each other or be short circuited by other metal objects.
- Do not allow battery content to come in contact with the skin or eyes. If contact has been made, wash the affected area with copious amounts of water and seek medical advice.
- Do not use any battery which is not designed for use with the equipment.
- Do not mix cells of different manufacture, capacity, size or type within a device.
- Keep cells or batteries out of the reach of children.
- Keep the battery clean and dry.
- Use only the battery in the application for which it was intended.

48 V batteries:

- The Husqvarna 48 V batteries, are exclusively used as power supply for the Husqvarna battery Riders. To avoid injury, the battery must not be used as a power source for other devices.
- Never use batteries or appliances that is faulty, modified or damaged.
- Never attempt to modify or repair the appliances or the batteries. Entrust all repairs to your authorized servicing dealer only.

Assembly instructions

Introduction



WARNING: Read and understand the safety chapter before you do the dual battery installation.

(Fig. 2)



WARNING: To prevent electrical shocks. Do the steps in the assembly instructions in the correct sequence. Use tools with electrical insulation.



CAUTION: To prevent damage to the product or the batteries, do the steps in the assembly instructions in the correct sequence.

Fully charged batteries

In assembly step 34 it is necessary to fully charge the batteries.

Note: If the state of charge is low, 1 full day is necessary to assemble the product and fully charge the batteries. As a result, it is possible that the customer cannot collect the product the same day.

To prepare the dual battery installation - instructions part 1

- Obey the assembly instructions in the illustrations that follow.

(Fig. 3)	(Fig. 4)	(Fig. 5)
(Fig. 6)	(Fig. 7)	(Fig. 8)
(Fig. 9)	(Fig. 10)	(Fig. 11)
(Fig. 12)	(Fig. 13)	(Fig. 14)
(Fig. 15)	(Fig. 16)	(Fig. 17)
(Fig. 18)	(Fig. 19)	(Fig. 20)
(Fig. 21)	(Fig. 22)	(Fig. 23)
(Fig. 24)	(Fig. 25)	(Fig. 26)
(Fig. 27)	(Fig. 28)	(Fig. 29)
(Fig. 30)		

To configure the dual battery kit - instructions part 2

- (Fig. 31)
Start the Husqvarna Service Hub (HSH) on the computer.
2. Connect the HSH Interface Box to the product and the computer with a cable.

(Fig. 32)



CAUTION: Do not disconnect the product until the configuration is completed.

- Manually insert your Husqvarna Identity (HID) number in Husqvarna Service Hub (HSH) to identify your product.
- Select the tab *Troubleshooting > Extended diagnostics*.
- Select the yellow or orange battery module, *Battery 1* or *Battery 2*, shown in Husqvarna Service Hub (HSH) on the computer.

(Fig. 33)

Note: The yellow or orange battery module requires an update. The blue battery is updated.

- Select *ACTIONS*.
- Select *Update battery 1* or *Update battery 2*.
- Select *Update* and wait until the update is complete.

Note: You can see the status of the update in the *Update progressbar*.

- Make sure that the battery module has become blue.

(Fig. 34)

Note: The update is done if both battery modules are blue.

- Disconnect the HSH Interface Box from the product and the computer.

(Fig. 35)

To assemble the product - instructions part 3

- Obey the assembly instructions in the illustrations that follow.

(Fig. 36)	(Fig. 37)	(Fig. 38)
(Fig. 39)	(Fig. 40)	(Fig. 41)
(Fig. 42)	(Fig. 43)	(Fig. 44)
(Fig. 45)	(Fig. 46)	(Fig. 47)
(Fig. 48)	(Fig. 49)	(Fig. 50)
(Fig. 51)	(Fig. 52)	(Fig. 53) It is necessary to fully charge the batteries.
(Fig. 54)	(Fig. 55)	(Fig. 56)
(Fig. 57)		

Note: If the state of charge is low, 1 full day is necessary to assemble the product and fully charge the batteries. As a result, it is possible that the customer cannot collect the product the same day.

Въведение

Общ преглед на продукта

(Фиг. 1)

Безопасност

Инструкции за безопасност



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Монтажът и ремонтите трябва да се извършват само от оторизиран сервизен дилър.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: За предотвратяване на електрически удари. Изпълнете стъпките в инструкциите за сглобяване в правилната последователност. Използвайте инструменти с електрическа изолация.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Уверете се, че проводниците на акумулаторната батерия не са повредени. Преди да монтирате новата акумулаторна батерия, сменете повредените проводници.

- Отстранете всички метални предмети от ръцете и китките си.
- Използвайте одобрено антистатично облекло, включително ръкавици и риза.
- Използвайте антистатични защитни обувки със стоманено бомбе.
- Използвайте одобрени защитни средства за очите.

Безопасност на акумулаторната батерия



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прочетете следващите предупредителни инструкции, преди да използвате продукта.

Общи сведения:

- Прочетете внимателно всички предупреждения за безопасността и инструкции. Неспазването на предупрежденията и инструкциите може да доведе до електрически удар, пожари/или сериозно нараняване.
- Проверявайте редовно изправността на акумулаторните батерии. Повредените или модифицирани акумулаторни батерии може

да имат непредсказуемо поведение, което да доведе до пожар, експлозия или риск от нараняване. Никога не ремонтирайте и не отваряйте повредени акумулаторни батерии.

- Повредена акумулаторна батерия може да причини експлозия, която да причини нараняване. Ако акумулаторната батерия е деформирана или е повредена, не използвайте продукта и се обърнете към одобрен сервиз на Husqvarna.
- Не разглобявайте, не отваряйте и не чупете акумулаторните батерии.
- Не излагайте акумулаторните батерии на механичен удар.
- Не излагайте клетките или акумулаторните батерии на топлина или огън. Избягвайте съхранение при пряка слънчева светлина.
- Не окъсявайте акумулаторните батерии. Не съхранявайте акумулаторните батерии на място, където могат да се свържат нахъсо една с друга или от други метални предмети.
- Не допускайте съдържанието на акумулаторната батерия да влезе в контакт с кожата или очите. В случай на контакт изплакнете засегнатата област с обилно количество вода и потърсете медицинска помощ.
- Не използвайте акумулаторна батерия, която не е проектирана за употреба с оборудването.
- Не смесвайте клетки от различни производители, с различен капацитет, размер или тип в устройството.
- Съхранявайте клетките или акумулаторните батерии на недостъпно за деца място.
- Поддържайте акумулаторната батерия чиста и суха.
- Използвайте акумулаторната батерия само за приложението, за което е предназначена.

Акумулаторни батерии с напрежение 48 V:

- Акумулаторните батерии Husqvarna с напрежение 48 V се използват изключително за захранване на акумулаторните райдери Husqvarna. С цел избягване на наранявания акумулаторната батерия не трябва да се използва като източник на захранване на други устройства.
- Никога не използвайте акумулаторни батерии или уреди, които са неизправни, модифицирани или повредени.

- Никога не правете опит да модифицирате или ремонтирате уреди или акумулаторни батерии.

Възлагайте всички ремонти само на Вашия оторизиран сервизен дилър.

Инструкции за сглобяване

Въведение



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прочетете и разберете главата за безопасност, преди да извършите монтажа на двойната акумулаторна батерия.

(Фиг. 2)



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: За предотвратяване на електрически удари. Изпълнете стъпките в инструкциите за сглобяване в правилната последователност. Използвайте инструменти с електрическа изолация.



ВНИМАНИЕ: За да предотвратите повреда на продукта или акумулаторните батерии, изпълнете стъпките в инструкциите за сглобяване в правилната последователност.

Напълно заредени акумулаторни батерии

В стъпката на сглобяване 34 е необходимо напълно да заредите акумулаторните батерии.

Забележка: Ако нивото на заряд е ниско, е необходим 1 цял ден за сглобяване на продукта и пълно зареждане на акумулаторните батерии. В резултат на това е възможно клиентът да не може да вземе продукта в същия ден.

За подготвяне на монтажа на двойната акумулаторна батерия – инструкции, част 1

- Спазвайте инструкциите за монтаж, дадени в следните илюстрации.

(Фиг. 3)	(Фиг. 4)	(Фиг. 5)
(Фиг. 6)	(Фиг. 7)	(Фиг. 8)
(Фиг. 9)	(Фиг. 10)	(Фиг. 11)

(Фиг. 12)	(Фиг. 13)	(Фиг. 14)
(Фиг. 15)	(Фиг. 16)	(Фиг. 17)
(Фиг. 18)	(Фиг. 19)	(Фиг. 20)
(Фиг. 21)	(Фиг. 22)	(Фиг. 23)
(Фиг. 24)	(Фиг. 25)	(Фиг. 26)
(Фиг. 27)	(Фиг. 28)	(Фиг. 29)
(Фиг. 30)		

За конфигуриране на комплекта двойни акумулаторни батерии – инструкции, част 2

- (Фиг. 31)

Стартирайте Husqvarna Service Hub (HSH) на компютър.

- Свържете HSH Interface Box към продукта и компютъра с кабел.

(Фиг. 32)



ВНИМАНИЕ: Не разкачвайте продукта, преди конфигурацията да бъде завършена.

- Въведете ръчно Вашия идентификационен номер на Husqvarna (HID) в Husqvarna Service Hub (HSH), за да идентифицирате своя продукт.
- Изберете раздела *Търсене и отстраняване на неизправности > Разширена диагностика*.
- Изберете жълтия или оранжевия модул на акумулаторната батерия, *Акумулаторна батерия 1* или *Акумулаторна батерия 2*, показан в Husqvarna Service Hub (HSH) на компютъра.

(Фиг. 33)

Забележка: Жълтият или оранжевият модул на акумулаторната батерия изисква актуализация. Синята акумулаторна батерия се актуализира.

- 6. Изберете *ДЕЙСТВИЯ*.
- 7. Изберете *Актуализиране на акумулаторна батерия 1* или *Актуализиране на акумулаторна батерия 2*.
- 8. Изберете *Актуализиране* и изчакайте, докато актуализацията завърши.

Забележка: Можете да видите състоянието на актуализацията на *лентата за напредъка за актуализация*.

- 9. Уверете се, че модулът на акумулаторната батерия става син.

(Фиг. 34)

Забележка: Актуализацията се извършва, ако и двата модула на акумулаторна батерия станат сини.

- 10. Разкачете HSH Interface Box от продукта и компютъра.

(Фиг. 35)

За монтиране на продукта – инструкции, част 3

- Спазвайте инструкциите за монтаж, дадени в следните илюстрации.

(Фиг. 36)	(Фиг. 37)	(Фиг. 38)
(Фиг. 39)	(Фиг. 40)	(Фиг. 41)
(Фиг. 42)	(Фиг. 43)	(Фиг. 44)
(Фиг. 45)	(Фиг. 46)	(Фиг. 47)
(Фиг. 48)	(Фиг. 49)	(Фиг. 50)
(Фиг. 51)	(Фиг. 52)	(Фиг. 53) Необходимо е да заредите напълно акумулаторните батерии.

(Фиг. 54)	(Фиг. 55)	(Фиг. 56)
(Фиг. 57)		

Забележка: Ако нивото на заряд е ниско, е необходим 1 цял ден за сглобяване на продукта и пълно зареждане на акумулаторните батерии. В резултат на това е възможно клиентът да не може да вземе продукта в същия ден.

Popis výrobku

(Obr. 1)

Bezpečnost

Bezpečnostní pokyny



VÝSTRAHA: Instalaci a opravy smí provádět pouze autorizovaný servis.



VÝSTRAHA: Aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem: Proveďte kroky v pokynech k montáži ve správném pořadí. Používejte nástroje s elektrickou izolací.



VÝSTRAHA: Zkontrolujte, zda nejsou vodiče baterie poškozené. Před instalací nové baterie vyměňte poškozené vodiče.

- Odstraňte z rukou a zápěstí všechny kovové předměty.
- Používejte schválený antistatický oděv včetně rukavic a košilí.
- Používejte antistatické ochranné boty s ocelovou špičkou.
- Vždy používejte schválenou ochranu očí.

Bezpečnostní pokyny týkající se baterií



VÝSTRAHA: Před použitím výrobku si přečtěte následující varování.

Obecně:

- Pozorně si přečtěte všechna bezpečnostní upozornění a pokyny. Následkem nedodržení upozornění a pokynů může dojít k úrazu elektrickým proudem, požáru nebo vážnému zranění.
- Pravidelně kontrolujte, zda jsou baterie nepoškozené. Poškozené nebo upravené baterie mohou vykazovat neočekávané chování vedoucí

k požáru, výbuchu nebo nebezpečí poranění. Poškozené baterie nikdy neopravujte ani neotvírejte.

- Poškozená baterie může způsobit výbuch a zranění. Pokud je baterie deformovaná nebo poškozená, nepoužívejte výrobek a obraťte se na schválený servis Husqvarna.
- Baterie nerozebírejte, neotvírejte a nerozřezávejte.
- Nevystavujte baterie mechanickým nárazům.
- Člásky ani baterie nevystavujte horku ani ohni. Neskladujte na přímém slunečním světle.
- Baterie se nesmí zkratovat. Neskladujte baterie ve skladovacím prostoru, kde by se mohly vzájemně zkratovat nebo by mohly být zkratovány jinými kovovými předměty.
- Zabraňte kontaktu součástí baterie s pokožkou a očima. Pokud k takovému kontaktu dojde, omyjte postižené místo dostatečným množstvím vody a vyhledejte lékařskou pomoc.
- Nepoužívejte baterii, která není určena pro použití s výrobkem.
- Nepoužívejte v zařízení články různých výrobců, kapacity, rozměrů nebo typů.
- Člásky či baterie uchovávejte mimo dosah dětí.
- Udržujte baterii čistou a suchou.
- Baterii používejte pouze k účelu, ke kterému je určena.

Baterie 48 V:

- Baterie 48 V Husqvarna se používají výhradně jako zdroj napájení pro akumulátorové ridery Husqvarna. Aby nemohlo dojít ke zranění, nesmí být baterie používána jako zdroj napájení pro jiná zařízení.
- Nikdy nepoužívejte baterie nebo zařízení, které jsou vadné, upravené nebo poškozené.
- Nikdy se nepokoušejte upravit ani opravit zařízení nebo baterie. Veškeré opravy světe pouze autorizovanému servisu.

Montážní pokyny

Úvod

(Obr. 2)



VÝSTRAHA: Než zahájíte instalaci dvou baterií, přečtěte si důkladně kapitolu o bezpečnosti.



VÝSTRAHA: Aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem: Proveďte kroky v pokynech k montáži ve správném pořadí. Používejte nástroje s elektrickou izolací.



VAROVÁNÍ: Aby nedošlo k poškození výrobku nebo baterií, proveďte kroky v pokynech k montáži ve správném pořadí.

Plně nabité baterie

V kroku montáže číslo 34 je nutné plně nabít baterie.

Povšimněte si: Je-li stav nabití nízký, budete potřebovat celý den na sestavení výrobku a plné nabití baterií. V důsledku toho je možné, že si zákazník nebude moci výrobek vyzvednout ve stejný den.

Příprava instalace dvou baterií – 1. část

- Dodržujte montážní pokyny uvedené na následujících ilustracích.

(Obr. 3)	(Obr. 4)	(Obr. 5)
(Obr. 6)	(Obr. 7)	(Obr. 8)
(Obr. 9)	(Obr. 10)	(Obr. 11)
(Obr. 12)	(Obr. 13)	(Obr. 14)
(Obr. 15)	(Obr. 16)	(Obr. 17)
(Obr. 18)	(Obr. 19)	(Obr. 20)
(Obr. 21)	(Obr. 22)	(Obr. 23)
(Obr. 24)	(Obr. 25)	(Obr. 26)
(Obr. 27)	(Obr. 28)	(Obr. 29)
(Obr. 30)		

Konfigurace sady dvou baterií – 2. část

1. (Obr. 31)
Spustíte nástroj Husqvarna Service Hub (HSH) na počítači.
2. Připojte HSH Interface Box k výrobku a k počítači pomocí kabelu.

(Obr. 32)



VAROVÁNÍ: Neodpojujte výrobek před dokončením konfigurace.

3. Ručně zadejte své Husqvarna ID (HID) do nástroje Husqvarna Service Hub (HSH), abyste identifikovali svůj výrobek.
4. Vyberte kartu *Odstraňování problémů > Rozšířená diagnostika*.
5. Vyberte žlutý nebo oranžový modul baterie, *baterie 1* nebo *baterie 2*, který se zobrazí v nástroji Husqvarna Service Hub (HSH) na počítači.

(Obr. 33)

Povšimněte si: Žlutý nebo oranžový modul baterie vyžaduje aktualizaci. Modrá baterie je aktuální.

6. Vyberte možnost *AKCE*.
7. Vyberte možnost *Aktualizovat baterii 1* nebo *Aktualizovat baterii 2*.
8. Vyberte možnost *Aktualizovat* a počkejte na dokončení aktualizace.

Povšimněte si: Stav aktualizace můžete sledovat v *indikátoru průběhu aktualizace*.

9. Zkontrolujte, zda se modul baterie zbarví modře.

(Obr. 34)

Povšimněte si: Aktualizace je hotová, pokud jsou oba moduly baterie modré.

10. Odpojte HSH Interface Box od výrobku a počítače.

(Obr. 35)

Sestavení výrobku – 3. část

- Dodržujte montážní pokyny uvedené na následujících ilustracích.

(Obr. 36)	(Obr. 37)	(Obr. 38)
(Obr. 39)	(Obr. 40)	(Obr. 41)
(Obr. 42)	(Obr. 43)	(Obr. 44)
(Obr. 45)	(Obr. 46)	(Obr. 47)
(Obr. 48)	(Obr. 49)	(Obr. 50)
(Obr. 51)	(Obr. 52)	(Obr. 53)
		Baterie je nutné plně nabít.
(Obr. 54)	(Obr. 55)	(Obr. 56)
(Obr. 57)		

Povšimněte si: Je-li stav nabití nízký, budete potřebovat celý den na sestavení výrobku a plné nabití baterií. V důsledku toho je možné, že si zákazník nebude moci výrobek vyzvednout ve stejný den.

Indledning

Produktoversigt

(Fig. 1)

Sikkerhed

Sikkerhedsinstruktioner



ADVARSEL: Installation og reparation må kun udføres af en autoriseret serviceforhandler.



ADVARSEL: Sådan forhindres elektrisk stød. Udfør trinnene i installationsvejledningen i den rigtige rækkefølge. Brug værktøj med elektrisk isolering.



ADVARSEL: Sørg for, at batterikablerne ikke er beskadigede. Udskift beskadigede kabler, før du installerer det nye batteri.

- Fjern alle metalgenstande fra hænder og håndled.
- Bær godkendt antistatisk beklædning, herunder handsker og skjorte.
- Brug antistatiske sikkerhedssko med ståltåkapper.
- Brug godkendt øjenværn.

Batterisikkerhed



ADVARSEL: Læs følgende advarselsinstruktioner, inden du bruger produktet.

Generelt:

- Læs alle sikkerhedsadvarsler og -instruktioner. Hvis man ignorerer advarsler og anvisninger, kan det medføre elektrisk stød, brand og/eller alvorlig personskade.
- Kontrollér regelmæssigt, at batterierne er intakte. Beskadigede eller modificerede batterier kan opføre

sig uforudsigeligt og medføre brand, eksplosion eller risiko for personskade. Reparer eller åbn aldrig beskadigede batterier.

- Et beskadiget batteri kan eksplodere og forårsage personskade. Hvis batteriet er deformeret eller beskadiget, må du ikke bruge produktet, og du skal henvende dig til et godkendt Husqvarna-serviceværksted.
- Batterierne må ikke skilles ad, åbnes eller destrueres.
- Batterierne må ikke udsættes for mekanisk stød.
- Udsæt ikke batterierne for varme eller ild. Undgå opbevaring i direkte sollys.
- Batterier må ikke kortsluttes. Opbevar ikke batterierne et sted, hvor de kan kortslutte hinanden eller kortsluttes af andre metalgenstande.
- Sørg for, at batteriindholdet ikke kommer i kontakt med hud eller øjne. Hvis dette er sket, skal det berørte område vaskes med rigeligt vand. Søg derefter lægehjælp.
- Undlad at anvende et batteri, der ikke er beregnet til brug med udstyret.
- Bland ikke celler af forskellig fabrikat, kapacitet, størrelse eller type i en enhed.
- Opbevar batterier utilgængeligt for børn.
- Hold batteriet rent og tørt.
- Brug kun batteriet til det formål, det er beregnet til.

48 V-batterier:

- Husqvarna 48 V-batterierne anvendes udelukkende som strømforsyning til Husqvarna batteridrevne Riders. For at undgå personskade må batteriet ikke anvendes som strømforsyning til andre enheder.
- Brug aldrig batterier eller apparater, som er defekte, modificerede eller beskadigede.
- Forsøg aldrig at modificere eller reparere apparaterne eller batterierne. Reparationer må kun udføres af den autoriserede serviceforhandler.

Monteringsanvisning

Indledning

(Fig. 2)



ADVARSEL: Læs og forstå kapitlet om sikkerhed, før du bruger dobbelt batteriinstallation.



ADVARSEL: Sådan forhindres elektrisk stød. Udfør trinnene i installationsvejledningen i den rigtige

rækkefølge. Brug værktøj med elektrisk isolering.



BEMÆRK: For at undgå beskadigelse af produktet eller batterierne skal du udføre trinnene i installationsvejledningen i den rigtige rækkefølge.

Fuldt opladede batterier

I installationstrinnet 34 er det nødvendigt at oplade batterierne helt.

Bemærk: Hvis ladeniveauet er lavt, er det nødvendigt med 1 hel dag for at installere produktet og oplade batterierne helt. Det er derfor muligt, at kunden ikke kan afhente produktet samme dag.

Sådan forberedes dobbelt batteriinstallationen - vejledning, del 1

- Følg monteringsinstruktionerne, som vises på følgende illustrationer.

(Fig. 3)	(Fig. 4)	(Fig. 5)
(Fig. 6)	(Fig. 7)	(Fig. 8)
(Fig. 9)	(Fig. 10)	(Fig. 11)
(Fig. 12)	(Fig. 13)	(Fig. 14)
(Fig. 15)	(Fig. 16)	(Fig. 17)
(Fig. 18)	(Fig. 19)	(Fig. 20)
(Fig. 21)	(Fig. 22)	(Fig. 23)
(Fig. 24)	(Fig. 25)	(Fig. 26)
(Fig. 27)	(Fig. 28)	(Fig. 29)
(Fig. 30)		

Sådan konfigureres dobbelt batterisættet - vejledning, del 2

- (Fig. 31)
Start Husqvarna Service Hub (HSH) på computeren.
- Tilslut HSH Interface Box-produktet og computeren med et kabel.

(Fig. 32)



BEMÆRK: Frakobl ikke produktet, før konfigurationen er fuldført.

- Indtast manuelt dit Husqvarna Identifikationsnummer (HID) i Husqvarna Service Hub (HSH) for at identificere dit produkt.
- Vælg fanen *Fejlfinding > Udvidet diagnosticering*.
- Vælg det gule eller orange batterimodul, *Batteri 1* eller *Batteri 2*, som vises i Husqvarna Service Hub (HSH) på computeren.

(Fig. 33)

Bemærk: Det gule eller orange batterimodul kræver en opdatering. Det blå batteri er opdateret.

- Vælg *HANDLINGER*.
- Vælg *Opdater batteri 1* eller *Opdater batteri 2*.
- Vælg *Opdater*, og vent, indtil opdateringen er fuldført.

Bemærk: Du kan se status for opdateringen i *Opdateringsstatus*.

- Sørg for, at batterimodulet er blevet blå.

(Fig. 34)

Bemærk: Opdateringen er fuldført, hvis begge batterimoduler er blå.

- Frakobl HSH Interface Box fra produktet og computeren.

(Fig. 35)

Sådan samles produktet - vejledning, del 3

- Følg monteringsinstruktionerne, som vises på følgende illustrationer.

(Fig. 36)	(Fig. 37)	(Fig. 38)
(Fig. 39)	(Fig. 40)	(Fig. 41)
(Fig. 42)	(Fig. 43)	(Fig. 44)
(Fig. 45)	(Fig. 46)	(Fig. 47)
(Fig. 48)	(Fig. 49)	(Fig. 50)
(Fig. 51)	(Fig. 52)	(Fig. 53) Det er nødvendigt at oplade batterierne helt.
(Fig. 54)	(Fig. 55)	(Fig. 56)
(Fig. 57)		

Bemærk: Hvis ladeniveauet er lavt, er det nødvendigt med 1 hel dag for at installere produktet og oplade batterierne helt. Det er derfor muligt, at kunden ikke kan afhente produktet samme dag.

Geräteübersicht

(Abb. 1)

Sicherheit

Sicherheitshinweise



WARNUNG: Installation und Reparaturen dürfen nur von einem autorisierten Servicehändler durchgeführt werden.



WARNUNG: Um Stromschläge zu verhindern: Führen Sie die Schritte in der Montageanleitung in der richtigen Reihenfolge aus. Verwenden Sie Werkzeuge mit elektrischer Isolierung.



WARNUNG: Stellen Sie sicher, dass die Akkukabel unbeschädigt sind. Ersetzen Sie beschädigte Kabel, bevor Sie den neuen Akku einsetzen.

- Entfernen Sie alle metallischen Gegenstände von Ihren Händen und Handgelenken.
- Tragen Sie zugelassene antistatische Kleidung, einschließlich Handschuhe und Shirt.
- Tragen Sie antistatische Sicherheitsschuhe mit Stahlkappe.
- Tragen Sie einen zugelassenen Augenschutz.

Sicherer Umgang mit Akkus



WARNUNG: Lesen Sie die folgenden Warnhinweise, bevor Sie das Gerät verwenden.

Allgemeine Einstellungen:

- Lesen Sie alle Warn- und Sicherheitshinweise. Wenn Sie die Warn- und Sicherheitshinweise nicht befolgen, kann dies zu Elektroschock, Brand und/oder schweren Verletzungen führen.
- Überprüfen Sie regelmäßig, ob die Akkus intakt sind. Beschädigte oder modifizierte Akkus können ein unvorhersehbares Verhalten aufweisen, welches zu Feuer, Explosionen oder Verletzungsgefahren führen kann. Reparieren oder öffnen Sie niemals beschädigte Akkus.

- Ein beschädigter Akku kann eine Explosion verursachen und zu Verletzungen führen. Wenn der Akku deformiert oder beschädigt ist, verwenden Sie das Gerät nicht und wenden Sie sich an eine zugelassene Husqvarna Servicewerkstatt.
- Akkus dürfen nicht zerlegt, geöffnet oder zerkleinert werden.
- Schützen Sie Akkus vor Schockbelastungen.
- Setzen Sie die Zellen oder Akkus niemals Hitze oder Feuer aus. Vermeiden Sie die Lagerung der Akkus bei direkter Sonneneinstrahlung.
- Schließen Sie die Akkus nicht kurz. Lagern Sie Akkus nicht dort, wo sie sich gegenseitig kurzschließen oder durch andere Metallgegenstände kurzgeschlossen werden können.
- Achten Sie darauf, dass der Akku nicht mit der Haut oder den Augen in Berührung kommt. Im Falle einer Berührung waschen Sie die betroffenen Körperteile mit reichlich Wasser und suchen Sie sofort einen Arzt auf.
- Keine Akkus verwenden, die nicht für die Nutzung mit der Ausstattung bestimmt sind.
- Keine Zellen aus unterschiedlicher Herstellung, von verschiedener Kapazität, Größe oder unterschiedlichen Typs für dasselbe Gerät kombinieren.
- Bewahren Sie Zellen oder Akkus für Kinder unzugänglich auf.
- Halten Sie den Akku sauber und trocken.
- Verwenden Sie den Akku ausschließlich für den vorgesehenen Gebrauch.

48-V-Akkus:

- Die Husqvarna 48-V-Akkus werden ausschließlich zur Stromversorgung von Husqvarna Akku-Rider-Aufsitzmähern verwendet. Um Verletzungen zu vermeiden, darf der Akku nicht für die Energieversorgung anderer Geräte verwendet werden.
- Verwenden Sie niemals Akkus oder Geräte, die fehlerhaft, modifiziert oder beschädigt sind.
- Versuchen Sie niemals, die Geräte oder Akkus zu modifizieren oder zu reparieren. Lassen Sie Reparaturen ausschließlich von Ihrem autorisierten Servicehändler durchführen.

Montageanleitung

Einleitung



WARNUNG: Lesen Sie vor der Doppelakku-Installation das Kapitel über Sicherheit, und machen Sie sich damit vertraut.

(Abb. 2)



WARNUNG: Um Stromschläge zu verhindern: Führen Sie die Schritte in der Montageanleitung in der richtigen Reihenfolge aus. Verwenden Sie Werkzeuge mit elektrischer Isolierung.



ACHTUNG: Um Schäden am Gerät oder an den Akkus zu vermeiden, führen Sie die Schritte in der Montageanleitung in der richtigen Reihenfolge aus.

Vollständig aufgeladene Akkus

Bei Montageschritt 34 müssen die Akkus vollständig aufgeladen werden.

Hinweis: Bei einem niedrigen Ladestand nimmt die Montage des Geräts und die vollständige Aufladung der Akkus 1 gesamten Tag in Anspruch. Daher ist es möglich, dass der Kunde das Gerät nicht am selben Tag abholen kann.

So bereiten Sie die Doppelakku-Installation vor – Anweisungen Teil 1

- Befolgen Sie die Montageanweisungen in den folgenden Abbildungen.

(Abb. 3)	(Abb. 4)	(Abb. 5)
(Abb. 6)	(Abb. 7)	(Abb. 8)
(Abb. 9)	(Abb. 10)	(Abb. 11)
(Abb. 12)	(Abb. 13)	(Abb. 14)
(Abb. 15)	(Abb. 16)	(Abb. 17)

(Abb. 18)	(Abb. 19)	(Abb. 20)
(Abb. 21)	(Abb. 22)	(Abb. 23)
(Abb. 24)	(Abb. 25)	(Abb. 26)
(Abb. 27)	(Abb. 28)	(Abb. 29)
(Abb. 30)		

So konfigurieren Sie das Doppelakku-Kit – Anweisungen Teil 2

1.

(Abb. 31)

Starten Sie Husqvarna Service Hub (HSH) auf Ihrem Computer.

2. Schließen Sie die HSH Interface Box mit einem Kabel an das Gerät und den Computer an.

(Abb. 32)



ACHTUNG: Trennen Sie das Gerät erst dann, wenn die Konfiguration abgeschlossen wurde.

3. Geben Sie Ihre Husqvarna-Identifikationsnummer (HID) manuell in Husqvarna Service Hub (HSH) ein, um Ihr Gerät zu identifizieren.
4. Wählen Sie die Registerkarte *Fehlerbehebung > Erweiterte Diagnose* aus.
5. Wählen Sie das gelbe oder orangefarbene Akkumodul *Akku 1* oder *Akku 2* aus, das in Husqvarna Service Hub (HSH) auf dem Computer angezeigt wird.

(Abb. 33)

Hinweis: Das gelbe oder orangefarbene Akkumodul benötigt ein Update. Der blaue Akku wurde aktualisiert.

6. Wählen Sie *AKTIONEN* aus.
7. Wählen Sie *Akku 1 aktualisieren* oder *Akku 2 aktualisieren* aus.
8. Wählen Sie *Aktualisieren* und warten Sie, bis das Update abgeschlossen ist.

Hinweis: Der Updatestatus kann in der *Update-Fortschrittsleiste* eingesehen werden.

9. Stellen Sie sicher, dass das Akkumodul blau geworden ist.
- (Abb. 34)

Hinweis: Die Aktualisierung ist abgeschlossen, wenn beide Akkumodule blau sind.

10. Trennen Sie die HSH Interface Box vom Gerät und vom Computer.
- (Abb. 35)

**So montieren Sie das Gerät –
Anweisungen Teil 3**

- Befolgen Sie die Montageanweisungen in den folgenden Abbildungen.

(Abb. 36)	(Abb. 37)	(Abb. 38)
(Abb. 39)	(Abb. 40)	(Abb. 41)
(Abb. 42)	(Abb. 43)	(Abb. 44)
(Abb. 45)	(Abb. 46)	(Abb. 47)
(Abb. 48)	(Abb. 49)	(Abb. 50)
(Abb. 51)	(Abb. 52)	(Abb. 53) Alle Akkus müssen vollständig aufgeladen werden.
(Abb. 54)	(Abb. 55)	(Abb. 56)
(Abb. 57)		

Hinweis: Bei einem niedrigen Ladestand nimmt die Montage des Geräts und die vollständige Aufladung der Akkus 1 gesamten Tag in Anspruch. Daher ist es möglich, dass der Kunde das Gerät nicht am selben Tag abholen kann.

Εισαγωγή

Επισκόπηση προϊόντος

(Εικ. 1)

Ασφάλεια

Οδηγίες ασφαλείας



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Η εγκατάσταση και οι επισκευές πρέπει να πραγματοποιούνται μόνο από εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αποφυγή ηλεκτροπληξίας. Ακολουθήστε τα βήματα στις οδηγίες συναρμολόγησης με τη σωστή σειρά. Χρησιμοποιείτε εργαλεία με ηλεκτρική μόνωση.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Βεβαιωθείτε ότι τα καλώδια της μπαταρίας δεν έχουν υποστεί ζημιά. Αντικαταστήστε τα κατεστραμμένα καλώδια πριν τοποθετήσετε την καινούργια μπαταρία.

- Αφαιρέστε όλα τα μεταλλικά αντικείμενα από τα χέρια και τους καρπούς σας.
- Χρησιμοποιείτε εγκεκριμένα αντιστατικά ρούχα, όπως γάντια και πουκάμισα.
- Χρησιμοποιείτε αντιστατικά προστατευτικά παπούτσια με μεταλλική ενίσχυση στην περιοχή των δακτύλων.
- Χρησιμοποιείτε εγκεκριμένη προστασία ματιών.

Ασφάλεια μπαταρίας



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Προτού χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε τις παρακάτω προειδοποιητικές οδηγίες.

Γενικά:

- Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας και όλες τις οδηγίες. Η μη τήρηση των προειδοποιήσεων και των οδηγιών μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία και πυρκαγιά ή/και σοβαρό τραυματισμό.
- Πρέπει να ελέγχετε τακτικά ότι οι μπαταρίες είναι άθικτες. Μπαταρίες οι οποίες έχουν υποστεί βλάβη ή τροποποίηση μπορεί να παρουσιάσουν απρόβλεπτη συμπεριφορά, με αποτέλεσμα την πυρκαγιά, την έκρηξη ή τον κίνδυνο τραυματισμού. Ποτέ μην επισκευάζετε και μην ανοίγετε τις μπαταρίες.

- Μια μπαταρία που έχει υποστεί ζημιά μπορεί να εκραγεί και να προκαλέσει τραυματισμό. Αν η μπαταρία έχει παραμορφωθεί ή έχει υποστεί ζημιά, μην χρησιμοποιήσετε το προϊόν και απευθυνθείτε σε έναν εγκεκριμένο αντιπρόσωπο σέρβις της Husqvarna.
- Μην αποσυναρμολογείτε, ανοίγετε ή καταστρέψετε τις μπαταρίες.
- Μην υποβάλλετε τις μπαταρίες σε μηχανικές κρούσεις.
- Μην αφήνετε τα στοιχεία ή τις μπαταρίες εκτεθειμένα σε θερμότητα ή φωτιά. Αποφύγετε την έκθεση σε άμεση ηλιακή ακτινοβολία.
- Μην βραχυκυκλώνετε τις μπαταρίες. Μην αποθηκεύετε τις μπαταρίες σε σημεία όπου μπορούν να βραχυκυκλωθούν μεταξύ τους ή από άλλα μεταλλικά αντικείμενα.
- Μην επιτρέπετε να έρθει σε επαφή το περιεχόμενο των μπαταριών με το δέρμα ή τα μάτια. Σε περίπτωση επαφής, πλύνετε την επηρεασμένη περιοχή με άφθονες ποσότητες νερού και ζητήστε ιατρική συμβουλή.
- Μην χρησιμοποιείτε καμία μπαταρία που δεν έχει σχεδιαστεί για χρήση με τον εξοπλισμό.
- Μην αναμειγνύετε στοιχεία διαφορετικής κατασκευής, χωρητικότητας, μεγέθους ή τύπου σε μια συσκευή.
- Κρατάτε τα στοιχεία ή τις μπαταρίες μακριά από παιδιά.
- Διατηρείτε την μπαταρία καθαρή και στεγνή.
- Χρησιμοποιείτε την μπαταρία μόνο για την εφαρμογή για την οποία προορίζεται.

Μπαταρίες 48 V:

- Οι μπαταρίες 48 V της Husqvarna χρησιμοποιούνται αποκλειστικά ως παροχή ρεύματος για τα Rider με μπαταρία της Husqvarna. Για την αποφυγή τραυματισμών, η μπαταρία δεν πρέπει να χρησιμοποιείται ως πηγή τροφοδοσίας άλλων συσκευών.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ μπαταρίες ή συσκευές που είναι ελαττωματικές ή έχουν υποστεί τροποποίηση ή ζημιά.
- Μην επιχειρήσετε ποτέ να τροποποιήσετε ή να επισκευάσετε τις συσκευές ή τις μπαταρίες. Όλες οι εργασίες επισκευής θα πρέπει να εκτελούνται αποκλειστικά από τον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο σέρβις.

Οδηγίες συναρμολόγησης

Εισαγωγή



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Προτού πραγματοποιήσετε την εγκατάσταση της διπλής μπαταρίας, διαβάστε και κατανοήστε το κεφάλαιο για την ασφάλεια.

(Εικ. 2)



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αποφυγή ηλεκτροπληξίας. Ακολουθήστε τα βήματα στις οδηγίες συναρμολόγησης με τη σωστή σειρά. Χρησιμοποιείτε εργαλεία με ηλεκτρική μόνωση.



ΠΡΟΣΟΧΗ: Για να μην προκληθεί ζημιά στο προϊόν ή στις μπαταρίες, ακολουθήστε τα βήματα στις οδηγίες συναρμολόγησης με τη σωστή σειρά.

Πλήρως φορτισμένες μπαταρίες

Στο βήμα συναρμολόγησης 34 είναι απαραίτητη η πλήρης φόρτιση των μπαταριών.

Περιεχόμενα Εάν η στάθμη φόρτισης είναι χαμηλή, απαιτείται 1 πλήρης ημέρα για τη συναρμολόγηση του προϊόντος και την πλήρη φόρτιση των μπαταριών. Ως αποτέλεσμα, είναι πιθανό ο πελάτης να μην μπορεί να παραλάβει το προϊόν την ίδια ημέρα.

Για να προετοιμαστείτε για την εγκατάσταση της διπλής μπαταρίας, διαβάστε τις οδηγίες στο μέρος 1

- Ακολουθήστε τις οδηγίες συναρμολόγησης στις παρακάτω εικόνες.

(Εικ. 3)	(Εικ. 4)	(Εικ. 5)
(Εικ. 6)	(Εικ. 7)	(Εικ. 8)
(Εικ. 9)	(Εικ. 10)	(Εικ. 11)
(Εικ. 12)	(Εικ. 13)	(Εικ. 14)
(Εικ. 15)	(Εικ. 16)	(Εικ. 17)

(Εικ. 18)	(Εικ. 19)	(Εικ. 20)
(Εικ. 21)	(Εικ. 22)	(Εικ. 23)
(Εικ. 24)	(Εικ. 25)	(Εικ. 26)
(Εικ. 27)	(Εικ. 28)	(Εικ. 29)
(Εικ. 30)		

Για να διαμορφώσετε το κιτ διπλής μπαταρίας, διαβάστε τις οδηγίες στο μέρος 2

- Εκκινήστε το Husqvarna Service Hub (HSH) στον υπολογιστή.
- Συνδέστε το HSH Interface Box στο προϊόν και στον υπολογιστή με ένα καλώδιο.

(Εικ. 32)



ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην αποσυνδέσετε το προϊόν πριν ολοκληρωθεί η διαμόρφωση.

- Εισαγάγετε μη αυτόματα τον αριθμό αναγνώρισης Husqvarna (HID) στο Husqvarna Service Hub (HSH) για να προσδιορίσετε το προϊόν σας.
- Επιλέξτε την καρτέλα *Επίλυση προβλημάτων* > *Εκτεταμένος διαγνωστικός έλεγχος*.
- Επιλέξτε την κίτρινη ή την πορτοκαλί μονάδα μπαταρίας, *Μπαταρία 1* ή *Μπαταρία 2*, που εμφανίζεται στο Husqvarna Service Hub (HSH) στον υπολογιστή.

(Εικ. 33)

Περιεχόμενα Η κίτρινη ή η πορτοκαλί μονάδα μπαταρίας απαιτεί ενημέρωση. Η μπλε μπαταρία έχει ενημερωθεί.

- Επιλέξτε *ΕΝΕΡΓΕΙΕΣ*.
- Επιλέξτε *Ενημέρωση μπαταρίας 1* ή *Ενημέρωση μπαταρίας 2*.

8. Επιλέξτε *Ενημέρωση* και περιμένετε μέχρι να ολοκληρωθεί η ενημέρωση.

Περιεχόμενα Μπορείτε να δείτε την κατάσταση της ενημέρωσης στη *Γραμμή προόδου ενημέρωσης*.

9. Βεβαιωθείτε ότι η μονάδα μπαταρίας έχει γίνει μπλε.

(Εικ. 34)

Περιεχόμενα Η ενημέρωση ολοκληρώνεται αν και οι δύο μονάδες μπαταρίας είναι μπλε.

10. Αποσυνδέστε το HSH Interface Box από το προϊόν και τον υπολογιστή.

(Εικ. 35)

Για να συναρμολογήσετε το προϊόν, διαβάστε τις οδηγίες στο μέρος 3

- Ακολουθήστε τις οδηγίες συναρμολόγησης στις παρακάτω εικόνες.

(Εικ. 36)	(Εικ. 37)	(Εικ. 38)
(Εικ. 39)	(Εικ. 40)	(Εικ. 41)
(Εικ. 42)	(Εικ. 43)	(Εικ. 44)
(Εικ. 45)	(Εικ. 46)	(Εικ. 47)
(Εικ. 48)	(Εικ. 49)	(Εικ. 50)
(Εικ. 51)	(Εικ. 52)	(Εικ. 53) Είναι απαραίτητη η πλήρης φόρτιση των μπαταριών.
(Εικ. 54)	(Εικ. 55)	(Εικ. 56)
(Εικ. 57)		

Περιεχόμενα Εάν η στάθμη φόρτισης είναι χαμηλή, απαιτείται 1 πλήρης ημέρα για τη συναρμολόγηση του προϊόντος και την πλήρη φόρτιση των μπαταριών. Ως αποτέλεσμα, είναι πιθανό ο πελάτης να μην μπορεί να παραλάβει το προϊόν την ίδια ημέρα.

Introducción

Descripción del producto

(Fig. 1)

Seguridad

Instrucciones de seguridad



ADVERTENCIA: La instalación y las reparaciones deben ser realizadas únicamente por un taller de servicio autorizado.



ADVERTENCIA: Para evitar descargas eléctricas, siga los pasos de las instrucciones de montaje en el orden correcto. Utilice herramientas con aislamiento eléctrico.



ADVERTENCIA: Asegúrese de que los cables de la batería no estén dañados. Sustituya cualquier cable dañado antes de instalar la nueva batería.

- Quítese todos los objetos metálicos de las manos y las muñecas.
- Utilice ropa antiestática aprobada, incluidos guantes y camisa.
- Utilice calzado de protección antiestático con puntera de acero.
- Utilice protección ocular homologada.

Seguridad de la batería



ADVERTENCIA: Lea las siguientes instrucciones de advertencia antes de utilizar el producto.

General:

- Lea todas las advertencias e instrucciones de seguridad. El incumplimiento de las advertencias e instrucciones puede ocasionar descargas eléctricas, incendios o lesiones graves.
- Compruebe regularmente que las baterías estén intactas. Las baterías dañadas o modificadas

pueden comportarse de forma impredecible y provocar incendios, explosiones o riesgo de lesiones. Nunca repare ni abra las baterías dañadas.

- Una batería dañada puede explotar y causar lesiones. Si la batería está deformada o dañada, no use el producto y póngase en contacto con un taller de servicio de Husqvarna autorizado.
- No desmonte, abra ni triture las baterías.
- No someta la batería a fuerzas mecánicas.
- No exponga las celdas ni las baterías al calor ni al fuego. Se debe evitar la exposición a la luz solar directa.
- No provoque cortocircuitos en las baterías. No guarde las baterías en un lugar donde se puedan cortocircuitar entre ellas o con otros objetos metálicos.
- Evite que el contenido de la batería entre en contacto con la piel o los ojos. Si entra en contacto, lave la zona afectada con abundante agua y acuda al médico.
- No utilice ninguna batería que no esté diseñada para utilizarse con el equipo.
- No mezcle celdas de diferente fabricación, capacidad, tamaño o tipo en un dispositivo.
- Mantenga las celdas o las baterías fuera del alcance de los niños.
- Mantenga la batería limpia y seca.
- Utilice la batería solo para la aplicación para la que se diseñó.

Baterías de 48 V:

- Las baterías Husqvarna de 48 V se utilizan exclusivamente como fuente de alimentación para los cortacésped Rider Husqvarna a batería. Para evitar daños o lesiones, la batería no debe utilizarse como fuente de alimentación de otros dispositivos.
- Nunca utilice baterías ni aparatos defectuosos, modificados o dañados.
- No intente modificar ni reparar los aparatos ni las baterías. Todas las reparaciones deberán realizarse únicamente en un taller de servicio autorizado.

Instrucciones de montaje

Introducción



ADVERTENCIA: Asegúrese de leer y comprender el capítulo sobre seguridad antes de realizar la instalación con dos baterías.

(Fig. 2)



ADVERTENCIA: Para evitar descargas eléctricas, siga los pasos de las instrucciones de montaje en el orden correcto. Utilice herramientas con aislamiento eléctrico.



PRECAUCIÓN: Para evitar daños en el producto o las baterías, siga los pasos de las instrucciones de montaje en el orden correcto.

Baterías completamente cargadas

En el paso de montaje 34, es necesario cargar completamente las baterías.

Nota: Si el estado de carga es bajo, será necesario un día completo para cargar completamente las baterías antes de montar el producto. Como resultado, es posible que el cliente no pueda recoger el producto ese mismo día.

Parte 1: Instrucciones para preparar la instalación de dos baterías

- Siga las instrucciones de montaje de las ilustraciones que aparecen a continuación.

(Fig. 3)	(Fig. 4)	(Fig. 5)
(Fig. 6)	(Fig. 7)	(Fig. 8)
(Fig. 9)	(Fig. 10)	(Fig. 11)
(Fig. 12)	(Fig. 13)	(Fig. 14)
(Fig. 15)	(Fig. 16)	(Fig. 17)

(Fig. 18)	(Fig. 19)	(Fig. 20)
(Fig. 21)	(Fig. 22)	(Fig. 23)
(Fig. 24)	(Fig. 25)	(Fig. 26)
(Fig. 27)	(Fig. 28)	(Fig. 29)
(Fig. 30)		

Parte 2: Instrucciones para configurar el kit de dos baterías

1.

(Fig. 31)

Abra Husqvarna Service Hub (HSH) en el ordenador.

2. Conecte la HSH Interface Box al producto y al ordenador con un cable.

(Fig. 32)



PRECAUCIÓN: No desconecte el producto hasta que no haya finalizado la configuración.

3. Introduzca manualmente su número de identificación de Husqvarna (HID) en Husqvarna Service Hub (HSH) para identificar su producto.
4. Seleccione la ficha *Resolución de problemas > Diagnóstico exhaustivo*.
5. Seleccione el módulo de batería amarillo o naranja, *Batería 1* o *Batería 2*, en Husqvarna Service Hub (HSH) en el ordenador.

(Fig. 33)

Nota: Es necesario actualizar el módulo de batería que aparezca en amarillo o naranja. La batería que aparece en azul ya está actualizada.

6. Seleccione *ACCIONES*.
7. Seleccione *Actualizar batería 1* o *Actualizar batería 2*.
8. Seleccione *Actualizar* y espere hasta que finalice la actualización.

Nota: Puede ver el estado de la actualización en la *barra de progreso de actualización*.

9. Asegúrese de que el módulo de la batería se ha vuelto azul.

(Fig. 34)

Nota: La actualización ha finalizado si ambos módulos de batería están en azul.

10. Desconecte la HSH Interface Box del producto y del ordenador.

(Fig. 35)

Parte 3: Instrucciones de montaje del producto

- Siga las instrucciones de montaje de las ilustraciones que aparecen a continuación.

(Fig. 36)	(Fig. 37)	(Fig. 38)
(Fig. 39)	(Fig. 40)	(Fig. 41)
(Fig. 42)	(Fig. 43)	(Fig. 44)
(Fig. 45)	(Fig. 46)	(Fig. 47)
(Fig. 48)	(Fig. 49)	(Fig. 50)
(Fig. 51)	(Fig. 52)	(Fig. 53) Es necesario cargar completamente las baterías.
(Fig. 54)	(Fig. 55)	(Fig. 56)
(Fig. 57)		

Nota: Si el estado de carga es bajo, será necesario un día completo para cargar completamente las baterías antes de montar el producto. Como resultado, es posible que el cliente no pueda recoger el producto ese mismo día.

Sissejuhatatus

Toote tutvustus

(Joon. 1)

Ohutus

Ohutusjuhised



HOIATUS: Paigaldamist ja remontööd tohib teostada ainult volitatud hoolduskeskus.



HOIATUS: Elektrilöökide vältimine. Tehke kokkupanekujuhiste toimingud õiges järjekorras. Kasutage elektriisolatsiooniga tööriistu.



HOIATUS: Veenduge, et akujuhtmed poleks kahjustatud. Enne uue aku paigaldamist vahetage kahjustatud juhtmed välja.

- Eemaldage kätelt ja randmetelt kõik metallesemed.
- Kasutage heakskiidetud antistaatilisi riietust, sealhulgas kindaid ja särki.
- Kasutage terasest ninakattega antistaatilisi kaitsejalatseid.
- Kandke heakskiidetud kaitseprille.

Aku ohutus



HOIATUS: Enne toote kasutamist lugege läbi järgmised hoiatused.

Üldine:

- Lugege läbi kõik ohutushoiatused ja kõik juhised. Hoiatuste ja juhiste eiramine võib põhjustada elektrilöögi ja tulekahju ja/või ohtliku kehavigastuse.
- Regulaarselt tuleb kontrollida akude korrasolekut. Kahjustatud või muudetud akud võivad käituda ettearvamatult ning põhjustada tule-, plahvatus- või vigastusohu. Kahjustatud akusid ei tohi kunagi remontida ega avada.

- Kahjustatud aku võib plahvatada ja põhjustada kehavigastusi. Kui aku on deformeerunud või kahjustatud, ei tohi seadet kasutada ja tuleb pöörduda Husqvarna volitatud hooldustöökotta.
- Aku demonteerimine, avamine või purustamine on keelatud.
- Kaitske akut mehaaniliste löökide eest.
- Vältige elementide või akude kokkupuudet kuumuse või tulega. Vältige hoiustamist otsese päikesevalguse käes.
- Akudes ei tohi lühist tekitada. Akusid ei tohi hoiustada kohas, kus neis võib üksteise või teiste metallesemetega kokku puutudes lühis tekkida.
- Aku sisu ei tohi kokku puutuda naha või silmadega. Kokkupuute korral peske kannatada saanud piirkonda ohtra veega ja pöörduge arsti poole.
- Ärge kasutage akusid, mis pole vastava seadmega kasutamiseks ette nähtud.
- Tootes ei tohi läbisegi kasutada erineva tootja, mahu, suuruse või tüübiga akusid.
- Hoidke elemente või akusid lastele kättesaamatus kohas.
- Aku tuleb hoida puhta ja kuivana.
- Akut tuleb kasutada ainult selleks ettenähtud seadmes.

48 V akud:

- Husqvarna 48 V akusid kasutatakse üksnes Husqvarna akuraiderite toiteallikana. Vigastuste vältimiseks ei tohi akut kasutada toiteallikana muudel seadmetel.
- Ärge kasutage kunagi vigast, muudetud või kahjustatud akut või seadet.
- Ärge kunagi püüdke seadet või akut muuta või parandada. Usaldage kõik parandustööd volitatud hooldusesinduse hoolele.

Kokkupanekujuhendid

Sissejuhatatus

(Joon. 2)



HOIATUS: Enne topeltaku paigaldamist lugege läbi ohutuspeatükk ja veenduge, et kogu teave on arusaadav.



HOIATUS: Elektrilöökide vältimine.
Tehke kokkupanekujuhiste toimingud õiges järjekorras. Kasutage elektriisolatsiooniga tööriistu.



ETTEVAATUST: Toote või akude kahjustamise vältimiseks läbige kokkupanekujuhistes toodud sammud õiges järjekorras.

Täielikult laetud akud

Kokkupanekusammus 34 on vaja akud täielikult täis laadida.

Märkus: Kui aku laetuse tase on madal, kulub toote kokkupanemiseks ja akude täislaadimiseks üks päev. Seetõttu on võimalik, et klient ei saa tootele samal päeval järele tulla.

Topeltaku paigaldamise ettevalmistamine – juhiste 1. osa

- Järgige alltoodud joonistel toodud paigaldusjuhiseid.

(Joon. 3)	(Joon. 4)	(Joon. 5)
(Joon. 6)	(Joon. 7)	(Joon. 8)
(Joon. 9)	(Joon. 10)	(Joon. 11)
(Joon. 12)	(Joon. 13)	(Joon. 14)
(Joon. 15)	(Joon. 16)	(Joon. 17)
(Joon. 18)	(Joon. 19)	(Joon. 20)
(Joon. 21)	(Joon. 22)	(Joon. 23)
(Joon. 24)	(Joon. 25)	(Joon. 26)
(Joon. 27)	(Joon. 28)	(Joon. 29)
(Joon. 30)		

Topeltaku komplekti konfigureerimine – juhise 2. osa

- (Joon. 31)
Käivitage arvutis rakendus Husqvarna Service Hub (HSH).
- Ühendage HSH Interface Box tootega ja kaabel arvutiga.

(Joon. 32)



ETTEVAATUST: Ärge lahutage toodet enne, kui konfigureerimine on lõpule viidud.

- Toote tuvastamiseks sisestage Husqvarna Service Hubi (HSH) käsitsi oma Husqvarna ID (HID) number.
- Valige vahekaart *Troubleshooting > Extended diagnostics* (Veatsing > laiendatud diagnostika).
- Valige arvuti jaotises Husqvarna Service Hub (HSH) näidatud kollane või oranž akumoodul ID 2, *Battery 1* (Aku 1) või *Battery 2* (Aku 2).

(Joon. 33)

Märkus: Kollane või oranž akumoodul vajab uuendamist. Sinine aku on uuendatud.

- Valige *ACTIONS* (toimingud).
- Valige *Update Battery 1* (Uuenda akut 1) või *Update Battery 2* (Uuenda akut 2).
- Valige *Update* (Uuenda) ja oodake, kuni uuendamine on lõppenud.

Märkus: Värskenduse olekut näete *värskenduse edenemisribal*.

- Veenduge, et akumoodul oleks muutunud siniseks.

(Joon. 34)

Märkus: Värskendamine tehakse, kui mõlemad akumoodulid on sinised.

- Lahutage HSH Interface Box toote ja arvuti küljest.

(Joon. 35)

Toote kokkupanek – juhiste 3. osa

- Järgige alltoodud joonistel toodud paigaldusjuhiseid.

(Joon. 36)	(Joon. 37)	(Joon. 38)
------------	------------	------------

(Joon. 39)	(Joon. 40)	(Joon. 41)
(Joon. 42)	(Joon. 43)	(Joon. 44)
(Joon. 45)	(Joon. 46)	(Joon. 47)
(Joon. 48)	(Joon. 49)	(Joon. 50)
(Joon. 51)	(Joon. 52)	(Joon. 53) Akud peab täielikult täis laadima.
(Joon. 54)	(Joon. 55)	(Joon. 56)
(Joon. 57)		

Märkus: Kui aku laetuse tase on madal, kulub toote kokkupanemiseks ja akude täislaadimiseks üks päev. Seetõttu on võimalik, et klient ei saa tootele samal päeval järele tulla.

Johdanto

Tuotteen kuvaus

(Kuva 1)

Turvallisuus

Turvaohjeet



VAROITUS: Vain valtuutettu huoltoliike saa tehdä asennuksen ja korjaukset.



VAROITUS: Sähköiskujen välttämiseksi. Suorita kokoamisohjeiden vaiheet oikeassa järjestyksessä. Käytä sähköeristettyjä työkaluja.



VAROITUS: Varmista, että akkukaapelit eivät ole vioittuneet. Vaihda vaurioituneet kaapelit ennen uuden akun asentamista.

- Poista kaikki metalliesineet käsistä ja ranteista.
- Käytä hyväksyttyjä antistaattisia vaatteita mukaan lukien käsineitä ja paitaa.
- Käytä antistaattisia ja teräskarkisia suojakenkiä.
- Käytä hyväksyttyjä suojalaseja.

Akkuturvallisuus



VAROITUS: Lue seuraavat varoitukset ennen tuotteen käyttöä.

Yleistä:

- Lue kaikki turvavaroitukset ja kaikki ohjeet. Varoitusten ja ohjeiden noudattamisen laiminlyöminen voi johtaa sähköiskuun, tulipaloon ja/tai vakavaan tapaturmaan.
- Tarkista säännöllisesti, että akut ovat ehjät. Jos tuotteessa käytetään vaurioituneita tai muutettuja akkuja, tuote ei välttämättä toimi asianmukaisesti. Seurauksena saattaa olla tulipalo, räjähdys

tai tapaturma. Älä koskaan korjaa tai avaa vaurioituneita akkuja.

- Vaurioitunut akku voi aiheuttaa räjähdyksen ja aiheuttaa vammoja. Jos akussa on näkyviä muutoksia tai vaurioita, älä käytä tuotetta vaan ota yhteyttä valtuutettuun Husqvarna-huoltoliikkeeseen.
- Älä pura, avaa tai silppua akkuja.
- Älä altista akkuja mekaanisille iskuille.
- Älä altista kennoja tai akkuja kuumuudelle tai tulelle. Vältä säilyttämistä suorassa auringonpaisteessa.
- Älä aiheuta akkujen oikosulkua. Älä säilytä akkuja paikassa, jossa ne voivat aiheuttaa oikosulkuja toisissaan tai joutua oikosulkuun muiden metalliesineiden vaikutuksesta.
- Älä päästä akkunestettä iholle tai silmiin. Jos nestettä on päässyt näihin kohtiin, huuhtelee alue runsaalla vedellä ja hakeudu lääkäriin.
- Älä käytä akkuja, joita ei ole suunniteltu käytettäväksi laitteessa.
- Älä käytä koneessa samaan aikaan erimerkkisiä tai kapasiteetiltaan, kooltaan tai tyypiltään erilaisia akkukennoja.
- Säilytä kennot ja akut poissa lasten ulottuvilta.
- Pidä akku puhtana ja kuivana.
- Käytä akkua ainoastaan siihen käyttötarkoitukseen, johon se on tarkoitettu.

48 V:n akut:

- 48 V:n Husqvarna-akkuja käytetään yksinomaan akkukäyttöisten Husqvarna-ajoleikkurien virtalähteenä. Tapaturmien välttämiseksi akkuja ei saa käyttää muiden laitteiden virtalähteenä.
- Älä koskaan käytä viallista, muutettua tai vaurioitunutta akkua tai tuotetta.
- Älä koskaan yritä muuttaa tai korjata laitteita tai akkuja. Jätä kaikki korjaustyöt valtuutetulle huoltoliikkeelle.

Asennusohjeet

Johdanto

(Kuva 2)



VAROITUS: Lue ja sisäistä turvallisuutta käsittelevä luku ennen kahden akun asentamista.



VAROITUS: Sähköiskujen välttämiseksi. Suorita kokoamisohjeiden vaiheet oikeassa järjestyksessä. Käytä sähköeristettyjä työkaluja.



HUOMAUTUS: Suorita asennusohjeiden vaiheet oikeassa järjestyksessä, jotta tuote tai akut eivät vahingoitu.

Täyteen ladatut akut

Asennusvaiheessa 34 akut on ladattava täyteen.

Huomautus: Jos lataus on alhainen, tuotteen kokoamiseen ja akkujen täyteen lataamiseen on varattava kokonainen päivä. Tämän vuoksi asiakas ei välttämättä voi noutaa tuotetta samana päivänä.

Kahden akun asennuksen valmistelu – ohjeiden osa 1

- Noudata seuraavissa kuvissa olevia kokoamisohjeita.

(Kuva 3)	(Kuva 4)	(Kuva 5)
(Kuva 6)	(Kuva 7)	(Kuva 8)
(Kuva 9)	(Kuva 10)	(Kuva 11)
(Kuva 12)	(Kuva 13)	(Kuva 14)
(Kuva 15)	(Kuva 16)	(Kuva 17)
(Kuva 18)	(Kuva 19)	(Kuva 20)
(Kuva 21)	(Kuva 22)	(Kuva 23)
(Kuva 24)	(Kuva 25)	(Kuva 26)
(Kuva 27)	(Kuva 28)	(Kuva 29)
(Kuva 30)		

Kahden akun määrittys – ohjeiden osa 2

- (Kuva 31)
Käynnistä Husqvarna Service Hub (HSH) tietokoneessa.
- Liitä HSH Interface Box tuotteeseen ja tietokoneeseen kaapelilla.

(Kuva 32)



HUOMAUTUS: Älä irrota tuotetta, ennen kuin määrittys on valmis.

- Tunnista tuotteesi syöttämällä Husqvarna-tunnistenumero (HID) manuaalisesti Husqvarna Service Hubissa (HSH).
- Valitse *Vianmäärittys > Laajennettu vianmäärittys*.
- Valitse keltainen tai oranssi akkumoduuli (*Akku 1* tai *Akku 2*), joka näkyy tietokoneessa kohdassa Husqvarna Service Hub (HSH).

(Kuva 33)

Huomautus: Keltainen tai oranssi akkumoduuli on päivitettävä. Sininen akku on päivitetty.

- Valitse *TOIMINTA*.
- Valitse *Päivitä akku 1* tai *Päivitä akku 2*.
- Valitse *Päivitä* ja odota, kunnes päivitys on valmis.

Huomautus: Päivityksen tila näkyy *Päivitys-edistymispalkissa*.

- Varmista, että akkumoduuli on muuttunut siniseksi.

(Kuva 34)

Huomautus: Päivitys tehdään, jos molemmat akkumoduulit ovat sinisiä.

- Irrota HSH Interface Box tuotteesta ja tietokoneesta.

(Kuva 35)

Tuotteen kokoaminen – ohjeiden osa 3

- Noudata seuraavissa kuvissa olevia kokoamisohjeita.

(Kuva 36)	(Kuva 37)	(Kuva 38)
-----------	-----------	-----------

(Kuva 39)	(Kuva 40)	(Kuva 41)
(Kuva 42)	(Kuva 43)	(Kuva 44)
(Kuva 45)	(Kuva 46)	(Kuva 47)
(Kuva 48)	(Kuva 49)	(Kuva 50)
(Kuva 51)	(Kuva 52)	(Kuva 53) Akut on ladattava täyteen.
(Kuva 54)	(Kuva 55)	(Kuva 56)
(Kuva 57)		

Huomautus: Jos lataus on alhainen, tuotteen kokoamiseen ja akkujen täyteen lataamiseen on varattava kokonainen päivä. Tämän vuoksi asiakas ei välttämättä voi noutaa tuotetta samana päivänä.

Introduction

Aperçu du produit

(Fig. 1)

Sécurité

Consignes de sécurité



AVERTISSEMENT: L'installation et les réparations doivent être effectuées uniquement par un atelier d'entretien agréé.



AVERTISSEMENT: Pour éviter les chocs électriques. Effectuez les étapes des instructions de montage dans le bon ordre. Utilisez des outils avec isolation électrique.



AVERTISSEMENT: Assurez-vous que les fils de la batterie ne sont pas endommagés. Remplacez les câbles endommagés avant d'installer la nouvelle batterie.

- Retirez tous les objets métalliques de vos mains et de vos poignets.
- Portez des vêtements antistatiques approuvés, notamment des gants et une chemise.
- Portez des chaussures de protection antistatiques avec coque en acier.
- Utilisez des protections pour les yeux homologuées.

Consignes de sécurité relatives à l'utilisation de la batterie



AVERTISSEMENT: lisez les instructions qui suivent avant d'utiliser le produit.

Généralités :

- Lisez tous les avertissements et toutes les instructions de sécurité. Le non-respect des consignes et avertissements peut être à l'origine d'un choc électrique, d'un incendie et/ou de blessures graves.
- Vérifiez régulièrement que les batteries sont intactes. Les batteries endommagées ou altérées peuvent présenter un comportement imprévisible pouvant provoquer un incendie, une explosion ou un risque de blessure. Ne réparez ou n'ouvrez jamais les batteries endommagées.

- Une batterie endommagée peut exploser et causer des blessures. Si la batterie présente une déformation ou est endommagée, n'utilisez pas le produit et contactez un agent d'entretien Husqvarna agréé.
- Ne démontez pas, n'ouvrez pas et ne déchiquetez pas les batteries.
- Ne soumettez pas les batteries à des chocs mécaniques.
- N'exposez pas les accumulateurs ou les batteries à la chaleur ou à une flamme. Stockez les batteries à l'abri des rayons directs du soleil.
- Ne mettez pas les batteries en court-circuit. Ne remisez pas les batteries où elles peuvent se court-circuiter entre elles ou être court-circuitées par d'autres objets métalliques.
- Ne laissez pas le contenu de la batterie entrer en contact avec la peau ou les yeux. En cas de contact, rincez la zone touchée en abondance avec de l'eau et consultez un médecin.
- N'utilisez pas une batterie qui n'est pas conçue pour une utilisation avec l'équipement.
- Ne mélangez pas les batteries de fabrication, de capacité, de taille ou de type différents dans un même appareil.
- Conservez les accumulateurs ou les batteries hors de portée des enfants.
- Maintenez la batterie propre et sèche.
- N'utilisez la batterie qu'aux fins pour lesquelles elle est destinée.

Batteries 48 V :

- Les batteries 48 V Husqvarna sont exclusivement utilisées comme alimentation électrique pour les tondeuses autoportées à coupe frontale Husqvarna à batterie. Pour éviter toute blessure, n'utilisez pas la batterie pour d'autres appareils.
- N'utilisez jamais de batteries ou d'appareils défectueux, modifiés ou endommagés.
- N'essayez jamais de modifier ou de réparer les appareils ou les batteries. Confiez toutes les réparations à votre atelier d'entretien agréé uniquement.

Instructions de montage

Introduction



AVERTISSEMENT: Assurez-vous de lire et de comprendre le chapitre dédié à la sécurité avant d'installer la double batterie.

(Fig. 2)



AVERTISSEMENT: Pour éviter les chocs électriques. Effectuez les étapes des instructions de montage dans le bon ordre. Utilisez des outils avec isolation électrique.



REMARQUE: Pour éviter d'endommager le produit ou les batteries, effectuez les étapes des instructions de montage dans le bon ordre.

Batteries entièrement chargées

Lors de l'étape de montage 34, il est nécessaire de charger complètement les batteries.

Remarque: Si l'état de charge est faible, 1 journée complète est nécessaire pour assembler le produit et charger complètement les batteries. Par conséquent, il est possible que le client ne puisse pas récupérer le produit le jour même.

Pour préparer l'installation de la double batterie - Instructions, partie 1

- Respectez les instructions de montage indiquées sur les illustrations suivantes.

(Fig. 3)	(Fig. 4)	(Fig. 5)
(Fig. 6)	(Fig. 7)	(Fig. 8)
(Fig. 9)	(Fig. 10)	(Fig. 11)
(Fig. 12)	(Fig. 13)	(Fig. 14)
(Fig. 15)	(Fig. 16)	(Fig. 17)
(Fig. 18)	(Fig. 19)	(Fig. 20)

(Fig. 21)	(Fig. 22)	(Fig. 23)
(Fig. 24)	(Fig. 25)	(Fig. 26)
(Fig. 27)	(Fig. 28)	(Fig. 29)
(Fig. 30)		

Pour configurer le kit de double batterie - Instructions, partie 2

- (Fig. 31)
Démarrez le Husqvarna Service Hub (HSH) sur l'ordinateur.

- Connectez le HSH Interface Box au produit et à l'ordinateur à l'aide d'un câble.

(Fig. 32)



REMARQUE: Ne déconnectez pas le produit avant la fin de la configuration.

- Saisissez manuellement votre numéro d'identification Husqvarna (HID) dans Husqvarna Service Hub (HSH) pour identifier votre produit.
- Sélectionnez l'onglet *Recherche de pannes > Diagnostics approfondis*.
- Sélectionnez le module de batterie jaune ou orange, *Batterie 1* ou *Batterie 2*, illustré dans Husqvarna Service Hub (HSH) sur l'ordinateur.

(Fig. 33)

Remarque: le module de batterie jaune ou orange nécessite une mise à jour. La batterie bleue est mise à jour.

- Cliquez sur **ACTIONS**.
- Cliquez sur *Mettre à jour la batterie 1* ou *Mettre à jour la batterie 2*.
- Cliquez sur *Mettre à jour* et attendez que la mise à jour soit terminée.

Remarque: vous pouvez suivre la progression de la mise à jour dans la *Barre de progression de la mise à jour*.

9. Assurez-vous que le module de batterie est devenu bleu.

(Fig. 34)

Remarque: la mise à jour est terminée si les deux modules de batterie sont bleus.

10. Débranchez le HSH Interface Box du produit et de l'ordinateur.

(Fig. 35)

Pour monter le produit - Instructions, partie 3

- Respectez les instructions de montage indiquées sur les illustrations suivantes.

(Fig. 36)	(Fig. 37)	(Fig. 38)
(Fig. 39)	(Fig. 40)	(Fig. 41)
(Fig. 42)	(Fig. 43)	(Fig. 44)
(Fig. 45)	(Fig. 46)	(Fig. 47)
(Fig. 48)	(Fig. 49)	(Fig. 50)
(Fig. 51)	(Fig. 52)	(Fig. 53) Il est nécessaire de charger complètement les batteries.
(Fig. 54)	(Fig. 55)	(Fig. 56)
(Fig. 57)		

Remarque: Si l'état de charge est faible, 1 journée complète est nécessaire pour assembler le produit et charger complètement les batteries. Par conséquent, il est possible que le client ne puisse pas récupérer le produit le jour même.

Pregled proizvoda

(Sl. 1)

Sigurnost

Sigurnosne upute



UPOZORENJE: Izvedba ugradnje i popravaka dopuštena je samo ovlaštenim servisnim zastupnicima.



UPOZORENJE: Sprječavanje strujnih udara. Korake iz uputa za sastavljanje provedite ispravnim redoslijedom. Upotrebljavajte alate s električnom izolacijom.



UPOZORENJE: Provjerite jesu li žice baterije neoštećene. Prije ugradnje nove baterije zamijenite oštećene baterije.

- Uklonite sve metalne predmete sa šaka i zapešća.
- Nosite odobrenu antistatičku odjeću, uključujući rukavice i majicu.
- Nosite antistatičke zaštitne cipele s čeličnom kapicom za prste.
- Upotrebljavajte odobrenu zaštitu za oči.

Sigurnost akumulatora



UPOZORENJE: Prije upotrebe proizvoda pročitajte upute upozorenja u nastavku.

Općenito:

- Pročitajte sva sigurnosna upozorenja i sve upute. Nepoštivanje upozorenja i uputa može uzrokovati strujni udar te požar i/ili ozbiljne ozljede.
- Redovito provjeravajte ispravnost akumulatora. Oštećeni ili izmijenjeni akumulatori mogu se ponašati nepredvidivo te uzrokovati požar, eksploziju ili opasnost od ozljede. Oštećene akumulatore nikada nemojte popravljati ili otvarati.

- Oštećeni akumulator može uzrokovati eksploziju i ozljede. Ako je akumulator izobličen ili oštećen, nemojte upotrebljavati proizvod i obratite se ovlaštenom serviseru tvrtke Husqvarna.
- Akumulatore nemojte rastavljati, otvarati ili uništavati.
- Akumulatore nemojte izlagati mehaničkim udarima.
- Čelije ili akumulatore nemojte izlagati vrućini ili plamenu. Izbjegavajte pohranu na izravnoj sunčevoj svjetlosti.
- Akumulatore nemojte kratko spajati. Akumulatore pri skladištenju zaštitite od međusobnog kratkog spajanja ili kratkog spajanja s drugim metalnim predmetima.
- Spriječite kontakt sadržaja akumulatora s kožom ili očima. Ako je došlo do kontakta, zahvaćena područja isperite velikim količinama vode i zatražite medicinski savjet.
- Nemojte upotrebljavati akumulatore koje nisu dizajnirani za upotrebu s opremom.
- Unutar uređaja nemojte kombinirati čelije različitih proizvođača, kapaciteta, veličine ili vrste.
- Čelije ili akumulatore držite izvan dohvata djece.
- Akumulator održavajte čistim i suhim.
- Akumulator upotrebljavajte samo za namijenjenu primjenu.

Akumulatori od 48 V:

- Akumulatori tvrtke Husqvarna od 48 V upotrebljavaju se isključivo za električno napajanje kosilica Rider tvrtke Husqvarna. Kako biste izbjegli ozljede, akumulator nije dopušteno upotrebljavati kao izvor napajanja za ostale uređaje.
- Nikada nemojte upotrebljavati neispravne, izmijenjene ili oštećene akumulatore ili aparate.
- Nikada nemojte pokušavati izmijeniti ili popraviti akumulatore ili aparate. Sve popravke prepustite isključivo ovlaštenim zastupnicima.

Upute za sastavljanje

Uvod



UPOZORENJE: Prije sastavljanja dvostruke baterije pročitajte i usvojite poglavlje o sigurnosti.

(Sl. 2)



UPOZORENJE: Sprječavanje strujnih udara. Korake iz uputa za sastavljanje provedite ispravnom redoslijedom. Upotreblijavajte alate s električnom izolacijom.



OPREZ: Kako biste spriječili oštećenje proizvoda ili baterije, korake iz uputa za sastavljanje provedite ispravnom redoslijedom.

Potpuno napunjene baterije

U 34. koraku sastavljanja nužno je potpuno napuniti bateriju.

Napomena: Ako je razina napunjenosti niska, za sastavljanje proizvoda i potpuno punjenje baterija potreban je jedan dan. Zbog toga postoji mogućnost da kupac neće moći preuzeti proizvod istog dana.

Priprema instalacije dvostruke baterije – upute 1. dio

- Pridržavajte se uputa za sastavljanje na ilustracijama u nastavku.

(Sl. 3)	(Sl. 4)	(Sl. 5)
(Sl. 6)	(Sl. 7)	(Sl. 8)
(Sl. 9)	(Sl. 10)	(Sl. 11)
(Sl. 12)	(Sl. 13)	(Sl. 14)
(Sl. 15)	(Sl. 16)	(Sl. 17)
(Sl. 18)	(Sl. 19)	(Sl. 20)

(Sl. 21)	(Sl. 22)	(Sl. 23)
(Sl. 24)	(Sl. 25)	(Sl. 26)
(Sl. 27)	(Sl. 28)	(Sl. 29)
(Sl. 30)		

Konfiguracija kompleta dvostruke baterije – upute 2. dio

- (Sl. 31)
Pokrenite Husqvarna Service Hub (HSH) na računalu.
- Povežite HSH Interface Box s proizvodom i računalom pomoću kabela.
(Sl. 32)



OPREZ: Proizvod nemojte odspajati prije dovršetka konfiguriranja.

- Ručno unesite svoj Husqvarna identifikacijski (HID) broj u uslugu Husqvarna Service Hub (HSH) kako biste identificirali svoj proizvod.
- Odaberite karticu *Rješavanje problema > Proširena dijagnostika*.
- Odaberite žuti ili narančasti baterijski modul, *Baterija 1* ili *Baterija 2*, prikazan na Husqvarna Service Hub (HSH) na računalu.
(Sl. 33)

Napomena: Žuti ili narančasti baterijski modul zahtijeva ažuriranje. Plava baterija je ažurirana.

- Odaberite *RADNJE*.
- Odaberite *Ažuriraj bateriju 1* ili *Ažuriraj bateriju 2*.
- Odaberite *Ažuriraj* i pričekajte da se ažuriranje dovrši.

Napomena: Status ažuriranja možete vidjeti u *Traci napretka za ažuriranje*.

9. Provjerite je li baterijski modul postao plav.

(Sl. 34)

Napomena: Ažuriranje je dovršeno ako su oba baterijska modula plava.

10. Odspojite HSH Interface Box od uređaja i računala.

(Sl. 35)

Sastavljanje proizvoda - upute 3. dio

- Pridržavajte se uputa za sastavljanje na ilustracijama u nastavku.

(Sl. 36)	(Sl. 37)	(Sl. 38)
(Sl. 39)	(Sl. 40)	(Sl. 41)
(Sl. 42)	(Sl. 43)	(Sl. 44)
(Sl. 45)	(Sl. 46)	(Sl. 47)
(Sl. 48)	(Sl. 49)	(Sl. 50)
(Sl. 51)	(Sl. 52)	(Sl. 53) Nužno je potpu- no napuniti bate- rije.
(Sl. 54)	(Sl. 55)	(Sl. 56)
(Sl. 57)		

Napomena: Ako je razina napunjenosti niska, za sastavljanje proizvoda i potpuno punjenje baterija potreban je jedan dan. Zbog toga postoji mogućnost da kupac neće moći preuzeti proizvod istog dana.

Bevezető

A termék áttekintése

(ábra 1)

Biztonság

Biztonsági utasítások



FIGYELMEZTETÉS: A telepítést és javítást csak hivatalos márkaszervizben végeztesse.



FIGYELMEZTETÉS: Az áramütések megelőzése érdekében. Végezze el az összeszerelési utasítások lépéseit a megfelelő sorrendben. Használjon elektromos szigetelésű szerszámokat.



FIGYELMEZTETÉS: Ellenőrizze, hogy az akkumulátorvezetékek sértetlenek-e. Az új akkumulátor behelyezése előtt cserélje ki a sérült vezetékeket.

- Távolítsa el minden fémtárgyat a kezéről és a csuklójáról.
- Használjon jóváhagyott antisztatikus ruházatot, beleértve a kesztyűt és az inget.
- Használjon antisztatikus, acélbetétes védőcipőt.
- Használjon jóváhagyott védőszemüveget.

Az akkumulátorral kapcsolatos biztonsági előírások



FIGYELMEZTETÉS: A termék használata előtt olvassa el az alábbi figyelmeztetéseket.

Általános tudnivalók:

- Olvassa el az összes biztonsági figyelmeztetést és az összes utasítást. A figyelmeztetések és az utasítások figyelmen kívül hagyása áramütést, tüzet és/vagy komoly sérülést okozhat.
- Rendszeresen ellenőrizze az akkumulátorok épségét. A sérült vagy módosított akkumulátorok kiszámíthatatlanul viselkedhetnek, ami tüzet, robbanást vagy sérülést okozhat. Soha ne javítsa és ne nyissa fel a sérült akkumulátorokat.

- A sérült akkumulátor robbanást vagy sérülést okozhat. Ha az akkumulátor deformálódott vagy sérült, ne használja tovább a terméket, és vegye fel a kapcsolatot hivatalos Husqvarna szervizműhellyel.
- Az akkumulátort ne szerelje le, ne nyissa fel és ne semmisítse meg.
- Az akkumulátort ne tegye ki mechanikai rázkódásnak.
- A cellákat vagy az akkumulátort ne tegye ki forráságnak vagy tűznek. Ne tárolja olyan helyen, ahol közvetlen napsütés érheti.
- Ne zárja rövidre az akkumulátorokat. Akkumulátorokat véletlenül se tartson olyan helyen, ahol rövidre zárhatják egymást, vagy ahol más, fémből készült tárgyak rövidre zárhatják azokat.
- Ügyeljen rá, hogy az akkumulátor elektrolitja neohagy a bőrre vagy a szemébe kerüljön. Ha ez mégis bekövetkezne, az érintett területet bő vízzel mossa le, és forduljon orvoshoz.
- Ne használjon olyan akkumulátort, amely nem való a készülékbe.
- Egy eszközben ne használjon más gyártmányú, eltérő kapacitású, méretű vagy típusú akkumulátorokat.
- A cella, illetve az akkumulátor gyermekektől elzárva tartandó.
- Az akkumulátort tartsa tisztán és szárazon.
- Csak a termékbe való akkumulátort használjon.

48 V-os akkumulátorok:

- A 48 V-os Husqvarna akkumulátorok kizárólag a Husqvarna akkumulátoros Riderek tápellátásához használhatók. A sérülés megelőzése érdekében ne használja az akkumulátort más eszköz áramforrásaként.
- Ne használjon hibás, módosított vagy sérült akkumulátort vagy készüléket.
- Ne kísérelje meg a készülék vagy akkumulátor módosítását vagy javítását. A javításokat bízza hivatalos márkaszervizre.

Összeszerelési útmutató

Bevezetés



FIGYELMEZTETÉS: A két akkumulátor behelyezése előtt figyelmesen olvassa el a biztonságról szóló fejezetet.

(ábra 2)



FIGYELMEZTETÉS: Az áramütések megelőzése érdekében. Végezze el az összeszerelési utasítások lépéseit a megfelelő sorrendben. Használjon elektromos szigetelésű szerszámokat.



VIGYÁZAT: A termék vagy az akkumulátorok károsodásának megelőzése érdekében a megfelelő sorrendben végezze el az összeszerelési útmutató lépéseit.

Teljesen feltöltött akkumulátorok

Az összeszerelés 34. lépésében teljese fel kell tölteni az akkumulátorokat.

Megjegyzés: Ha a töltöttségi szint alacsony, 1 teljes nap szükséges a termék összeszereléséhez és az akkumulátorok teljes feltöltéséhez. Ennek eredményeként előfordulhat, hogy az ügyfél nem tudja ugyanazon a napon elvinni a terméket.

A két akkumulátor behelyezésének előkészítése – utasítások, 1. rész

- Tartsa be a következő ábrákon található összeszerelési utasításokat.

(ábra 3)	(ábra 4)	(ábra 5)
(ábra 6)	(ábra 7)	(ábra 8)
(ábra 9)	(ábra 10)	(ábra 11)
(ábra 12)	(ábra 13)	(ábra 14)
(ábra 15)	(ábra 16)	(ábra 17)
(ábra 18)	(ábra 19)	(ábra 20)

(ábra 21)	(ábra 22)	(ábra 23)
(ábra 24)	(ábra 25)	(ábra 26)
(ábra 27)	(ábra 28)	(ábra 29)
(ábra 30)		

A kettős akkumulátorkészlet konfigurálása – utasítások, 2. rész

- (ábra 31)
Indítsa el a Husqvarna Service Hub (HSH) rendszert a számítógépen.
- Csatlakoztassa a (z) HSH Interface Box elemet a termékhez és a számítógéphez.

(ábra 32)



VIGYÁZAT: Ne válassza le a terméket addig, amíg a konfigurálás be nem fejeződött.

- A termék azonosításához manuálisan adja meg Husqvarna azonosítószámát (HID) a Husqvarna Service Hub (HSH) rendszerben.
- Válassza a *Hibaelhárítás > Bővített diagnosztika* lapot.
- Válassza ki az *1-es* vagy *2-es* azonosítószámú, sárga vagy narancssárga akkumulátormodult, amely a számítógépen így látható: Husqvarna Service Hub (HSH).

(ábra 33)

Megjegyzés: A sárga vagy narancssárga akkumulátormodul frissítést igényel. A kék akkumulátor frissítve van.

- Válassza a *MŰVELETEK* lehetőséget.
- Válassza az *1. akkumulátor frissítése* vagy a *2. akkumulátor frissítése* lehetőséget
- Válassza a *Frissítés* lehetőséget, és várjon, amíg a frissítés befejeződik.

Megjegyzés: A frissítés állapotát a *Frissítés előrehaladási sávján* tekintheti meg.

9. Győződjön meg arról, hogy az akkumulátormodul kékre váltott.
- (ábra 34)

Megjegyzés: A frissítés akkor fejeződött be, ha mindkét akkumulátormodul kék.

10. Válassza le a(z) HSH Interface Box készüléket a számítógépről.
- (ábra 35)

A termék összeszerelése – utasítások, 3. rész

- Tartsa be a következő ábrákon található összeszerelési utasításokat.

(ábra 36)	(ábra 37)	(ábra 38)
(ábra 39)	(ábra 40)	(ábra 41)
(ábra 42)	(ábra 43)	(ábra 44)
(ábra 45)	(ábra 46)	(ábra 47)
(ábra 48)	(ábra 49)	(ábra 50)
(ábra 51)	(ábra 52)	(ábra 53) Teljesen fel kell tölteni az akkumulátorokat.
(ábra 54)	(ábra 55)	(ábra 56)
(ábra 57)		

Megjegyzés: Ha a töltöttségi szint alacsony, 1 teljes nap szükséges a termék összeszereléséhez és az akkumulátorok teljes feltöltéséhez. Ennek eredményeként előfordulhat, hogy az ügyfél nem tudja ugyanazon a napon elvinni a terméket.

Introduzione

Panoramica del prodotto

(Fig. 1)

Sicurezza

Istruzioni di sicurezza



AVVERTENZA: L'installazione e le riparazioni devono essere eseguite esclusivamente da un rivenditore autorizzato.



AVVERTENZA: Per evitare scosse elettriche. Eseguire le operazioni descritte nelle istruzioni di montaggio nella sequenza corretta. Utilizzare attrezzi con isolamento elettrico.



AVVERTENZA: Assicurarsi che i cavi della batteria non siano danneggiati. Sostituire i cavi danneggiati prima di installare la nuova batteria.

- Rimuovere tutti gli oggetti metallici dalle mani e dai polsi.
- Utilizzare indumenti antistatici approvati, inclusi guanti e camicia.
- Utilizzare scarpe di protezione antistatiche con puntale in acciaio.
- Utilizzare protezioni per gli occhi omologate.

Sicurezza batterie



AVVERTENZA: Leggere le seguenti avvertenze prima di utilizzare il prodotto.

Informazioni generali:

- Leggere attentamente tutte le avvertenze e le istruzioni di sicurezza. La mancata osservanza delle avvertenze e delle istruzioni può dare luogo a scosse elettriche e incendi e/o gravi lesioni.
- Controllare regolarmente che le batterie siano integre. Batterie danneggiate o modificate possono manifestare un comportamento imprevedibile, con

rischio di incendi, esplosioni e lesioni. Non riparare o aprire le batterie danneggiate.

- Una batteria danneggiata può esplodere e causare lesioni. Se la batteria è deformata o danneggiata, non utilizzare il prodotto e rivolgersi a un rappresentante dell'assistenza Husqvarna autorizzato.
- Non smontare, aprire né distruggere le batterie.
- Non causare shock meccanico a una batteria.
- Non esporre le celle o le batterie a fonti di calore o fuoco. Evitare di conservare la batteria alla luce diretta del sole.
- Non provocare il corto circuito della batteria. Non conservare le batterie in un deposito dove potrebbero andare in corto circuito a causa di altre batterie o di materiale metallico.
- Evitare che il contenuto della batteria venga a contatto con la pelle o gli occhi. Qualora il contatto fosse avvenuto, sciacquare abbondantemente l'area interessata con acqua e consultare un medico.
- Non utilizzare alcuna batteria non progettata specificamente per l'uso con il presente dispositivo.
- Non combinare celle di diversa manifattura, capacità, dimensioni o tipologia in uno stesso dispositivo.
- Tenere le celle e batterie fuori dalla portata dei bambini.
- Tenere la batteria pulita e asciutta.
- Utilizzare la batteria esclusivamente per gli scopi previsti.

Batterie da 48 V:

- Le batterie da 48 V Husqvarna vengono utilizzate esclusivamente per alimentare i Rider Husqvarna a batteria. Per evitare lesioni, la batteria non deve essere utilizzata come fonte di alimentazione per altri dispositivi.
- Non usare mai batterie o apparecchi guasti, modificati o danneggiati.
- Non tentare di modificare o riparare gli apparecchi o le batterie. Affidare tutte le riparazioni esclusivamente al proprio rivenditore autorizzato.

Istruzioni di montaggio

Introduzione



AVVERTENZA: Leggere e comprendere il capitolo sulla sicurezza prima di installare la doppia batteria.

(Fig. 2)



AVVERTENZA: Per evitare scosse elettriche. Eseguire le operazioni descritte nelle istruzioni di montaggio nella sequenza corretta. Utilizzare attrezzi con isolamento elettrico.



ATTENZIONE: Per evitare di danneggiare il prodotto o le batterie, eseguire i passaggi delle istruzioni di montaggio nella sequenza corretta.

Batterie completamente cariche

Nella fase di assemblaggio 34 è necessario caricare completamente le batterie.

Nota: Se lo stato di carica è basso, per montare il prodotto e caricare completamente le batterie sarà necessario un giorno intero. Di conseguenza, è possibile che il cliente non possa ritirare il prodotto lo stesso giorno.

Per preparare l'installazione della doppia batteria - istruzioni parte 1

- Attenersi alle istruzioni di montaggio riportate nelle illustrazioni seguenti.

(Fig. 3)	(Fig. 4)	(Fig. 5)
(Fig. 6)	(Fig. 7)	(Fig. 8)
(Fig. 9)	(Fig. 10)	(Fig. 11)
(Fig. 12)	(Fig. 13)	(Fig. 14)
(Fig. 15)	(Fig. 16)	(Fig. 17)
(Fig. 18)	(Fig. 19)	(Fig. 20)

(Fig. 21)	(Fig. 22)	(Fig. 23)
(Fig. 24)	(Fig. 25)	(Fig. 26)
(Fig. 27)	(Fig. 28)	(Fig. 29)
(Fig. 30)		

Per configurare il kit doppia batteria - istruzioni parte 2

1.

(Fig. 31)

Avviare Husqvarna Service Hub (HSH) sul computer.

2. Collegare HSH Interface Box al prodotto e al computer con un cavo.

(Fig. 32)



ATTENZIONE: Non scollegare il prodotto fino al completamento della configurazione.

3. Inserire manualmente il numero identificativo Husqvarna (HID) in Husqvarna Service Hub (HSH) per identificare il prodotto.
4. Selezionare la scheda *Risoluzione dei problemi > Diagnostica estesa*.
5. Selezionare il modulo batteria giallo o arancione, *Batteria 1* oppure *Batteria 2*, mostrato in Husqvarna Service Hub (HSH) sul computer.

(Fig. 33)

Nota: Il modulo batteria giallo o arancione richiede un aggiornamento. La batteria blu è aggiornata.

6. Selezionare *AZIONI*.
7. Selezionare *Aggiorna batteria 1* oppure *Aggiorna batteria 2*.
8. Selezionare *Aggiorna* e attendere il completamento dell'aggiornamento.

Nota: È possibile visualizzare lo stato dell'aggiornamento nella *barra di avanzamento dell'aggiornamento*.

9. Assicurarsi che il modulo batteria sia diventato blu.

(Fig. 34)

Nota: L'aggiornamento è stato eseguito se entrambi i moduli batteria sono blu.

10. Scollegare HSH Interface Box dal prodotto e dal computer.

(Fig. 35)

Per montare il prodotto - istruzioni parte 3

- Attenersi alle istruzioni di montaggio riportate nelle illustrazioni seguenti.

(Fig. 36)	(Fig. 37)	(Fig. 38)
(Fig. 39)	(Fig. 40)	(Fig. 41)
(Fig. 42)	(Fig. 43)	(Fig. 44)
(Fig. 45)	(Fig. 46)	(Fig. 47)
(Fig. 48)	(Fig. 49)	(Fig. 50)
(Fig. 51)	(Fig. 52)	(Fig. 53) È necessario caricare completamente le batterie.
(Fig. 54)	(Fig. 55)	(Fig. 56)
(Fig. 57)		

Nota: Se lo stato di carica è basso, per montare il prodotto e caricare completamente le batterie sarà necessario un giorno intero. Di conseguenza, è possibile che il cliente non possa ritirare il prodotto lo stesso giorno.

Gaminio apžvalga

(Pav. 1)

Sauga

Saugos nurodymai



PERSPĖJIMAS: Montavimo ir remonto darbus turi atlikti tik įgijotasis techninės priežiūros centras.



PERSPĖJIMAS: Kaip apsisaugoti nuo elektros smūgio. Montavimo instrukcijoje nurodytus veiksmus atlikite tinkama seka. Naudokite įrankius su elektros izoliacija.



PERSPĖJIMAS: Patikrinkite, ar nepažeisti akumuliatoriaus laidai. Pakeiskite pažeistus laidus prieš įstatydami naują akumuliatorių.

- Nuo rankų ir riešų nusiimkite visus metalinius objektus.
- Dėvėkite patvirtintus antistatinius drabužius, įskaitant pirštines ir marškinius.
- Avėkite antistatinius apsauginius batus su plienine pirštų apsauga.
- Naudokite patvirtintas akių apsaugos priemonės.

Akumuliatorių naudojimo sauga



PERSPĖJIMAS: Prieš naudodami gaminį, perskaitykite toliau esančius įspėjimus.

Bendroji dalis.

- Perskaitykite visus saugos įspėjimus ir instrukcijas. Nesilaikydami įspėjimų ir instrukcijų galite patirti elektros smūgį, sukelti gaisrą ir (arba) sunkiai susižaloti.
- Reguliariai tikrinkite, ar nepažeisti akumuliatoriai. Naudojant pažeistus ar modifikuotus akumuliatorius, jų veikimas gali būti neprognozuojamas ir jie gali sukelti gaisrą, sproginimą ar sužaloti. Niekada neremontuokite ir neatidarykite pažeistų akumuliatorių.

- Pažeistas akumuliatorius gali sprogti ir sukelti sužeidimų. Jei akumuliatorius yra deformuotas arba pažeistas, nenaudokite traktoriuko, bet kreipkitės į patvirtintą „Husqvarna“ techninės priežiūros atstovą.
- Akumuliatorių neardykite, neatidarinėkite ir nepjaustykite.
- Saugokite akumuliatorius nuo mechaninių smūgių.
- Nekaitinkite ir nedeginkite antrinių elementų ar akumuliatorių. Nelaikykite tiesioginėje saulės šviesoje.
- Nesukelkite akumuliatorių trumpojo jungimo. Akumuliatorius saugojimo vietose išdėstykite, kad jie negalėtų sukelti vienas kito trumpojo jungimo arba trumpojo jungimo negalėtų sukelti kiti metaliniai daiktai.
- Užtikrinkite, kad akumuliatoriaus vidaus turinys nepatektų ant odos ar akių. Jeigu vis dėlto taip atsitiko, nuplaukite pažeistą vietą dideliu vandens kiekiu ir kreipkitės į gydytojus.
- Nenaudokite jokios kitos baterijos, kuri neskirta naudoti įrenginyje.
- Nedėkite į įrenginį skirtingų gamintojų, parametrų, dydžių ar tipų akumuliatorių.
- Elementus ar akumuliatorius laikykite vaikams neprieinamoje vietoje.
- Akumuliatorių laikykite švarioje ir sausoje vietoje.
- Akumuliatorių naudokite tik tiems tikslams, kuriems jis skirta.

48 V akumuliatoriai:

- „Husqvarna“ 48 V akumuliatoriai yra naudojami tik kaip maitinimo šaltinis „Husqvarna“ akumuliatoriniams traktoriukams. Norint išvengti sužeidimų, akumuliatoriaus negalima naudoti kaip maitinimo šaltinio kitiems įrenginiams.
- Niekada nenaudokite akumuliatorių ar prietaisų, kurie veikia netinkamai, yra modifikuoti ar sugedę.
- Niekada nemodifikuokite ir nemėginkite remontuoti įrenginių arba akumuliatorių. Patikėkite visus remonto darbus tik įgijotajam techninės priežiūros atstovui.

Surinkimo instrukcijos

Vadas



PERSPĖJIMAS: Prieš atlikdami dviejų akumuliatorių instaliaciją perskaitykite ir supraskite saugos skyrių.

(Pav. 2)



PERSPĖJIMAS: Kaip apsaugoti nuo elektros smūgio. Montavimo instrukcijoje nurodytus veiksmus atlikite tinkama seka. Naudokite įrankius su elektros izoliacija.



PASTABA: Siekdami apsaugoti gaminį ar akumuliatorių nuo pažeidimų, montavimo instrukcijoje nurodytus veiksmus atlikite tinkama seka.

Visiškai įkrauti akumuliatoriai

Atliekant 34 veiksmą būtina visiškai įkrauti akumuliatorius.

Pasižymėkite: Jei įkrova yra žema, gaminiai surinkti ir visiškai įkrauti akumuliatorius prireiks 1 paros. Dėl šios priežasties klientui gali nepavykti atsiimti gaminio tą pačią dieną.

Pasiruošimas instaliuoti du akumuliatorius. 1 instrukcijų dalis

- Vadovaukitės surinkimo instrukcijomis toliau pateiktose iliustracijose.

(Pav. 3)	(Pav. 4)	(Pav. 5)
(Pav. 6)	(Pav. 7)	(Pav. 8)
(Pav. 9)	(Pav. 10)	(Pav. 11)
(Pav. 12)	(Pav. 13)	(Pav. 14)
(Pav. 15)	(Pav. 16)	(Pav. 17)
(Pav. 18)	(Pav. 19)	(Pav. 20)

(Pav. 21)	(Pav. 22)	(Pav. 23)
(Pav. 24)	(Pav. 25)	(Pav. 26)
(Pav. 27)	(Pav. 28)	(Pav. 29)
(Pav. 30)		

Dviejų akumuliatorių rinkinio konfigūracija. 2 instrukcijų dalis

- (Pav. 31)
Kompiuteryje paleiskite „Husqvarna Service Hub (HSH)“.
- Laidu prijunkite HSH Interface Box prie gaminio ir kompiuterio.
(Pav. 32)



PASTABA: Neatjunkite gaminio, kol nepasibaigs konfigūracija.

- Rankiniu būdu įveskite „Husqvarna“ identifikatoriaus (HID) numerį „Husqvarna Service Hub“ (HSH), kad būtų identifikuotas jūsų gaminys.
- Pasirinkite skirtuką *Gedimų nustatymas ir šalinimas > Išplėstinė diagnostika*.
- Pasirinkite geltoną arba oranžinį akumuliatoriaus modulį, *1 akumuliatorius* arba *2 akumuliatorius*, kompiuteryje rodomą Husqvarna Service Hub (HSH).
(Pav. 33)

Pasižymėkite: Geltoną arba oranžinį akumuliatoriaus modulį reikia atnaujinti. Mėlynas akumuliatoriaus modulis yra atnaujintas.

- Pasirinkite **VEIKSMĄ**.
- Pasirinkite *Atnaujinti 1 akumuliatorių* arba *Atnaujinti 2 akumuliatorių*.
- Pasirinkite *Atnaujinti* ir palaukite, kol bus baigtas atnaujinimas.

Pasižymėkite: Atnaujinimo būseną galite pažiūrėti *Atnaujinimo eigos juostoje*.

9. Įsitinkinkite, kad akumulatoriaus modulis tapo mėlynas.

(Pav. 34)

Pasižymėkite: Atnaujinimas atliktas, jei abu akumuliatorių moduliai yra mėlyni.

10. Atjunkite HSH Interface Box nuo gaminio ir nuo kompiuterio.

(Pav. 35)

Gaminio surinkimas. 3 instrukcijų dalis

- Vadovaukitės surinkimo instrukcijomis toliau pateiktose iliustracijose.

(Pav. 36)	(Pav. 37)	(Pav. 38)
(Pav. 39)	(Pav. 40)	(Pav. 41)
(Pav. 42)	(Pav. 43)	(Pav. 44)
(Pav. 45)	(Pav. 46)	(Pav. 47)
(Pav. 48)	(Pav. 49)	(Pav. 50)
(Pav. 51)	(Pav. 52)	(Pav. 53) Būtina visiškai įkrauti akumulatorius.
(Pav. 54)	(Pav. 55)	(Pav. 56)
(Pav. 57)		

Pasižymėkite: Jei įkrova yra žema, gaminiiui surinkti ir visiškai įkrauti akumulatorius prireiks 1 paros. Dėl šios priežasties klientui gali nepavykti atsiimti gaminio tą pačią dieną.

Izstrādājuma pārskats

(Att. 1)

Drošība

Drošības instrukcijas



BRĪDINĀJUMS: Uztādīšanu un remontdarbus drīkst veikt tikai pilnvarots servisa dienests.



BRĪDINĀJUMS: Strāvas trieciena novēršana Veiciet montāžas instrukcijās norādītās darbības pareizajā secībā. Izmantojiet instrumentus ar elektroizolāciju.



BRĪDINĀJUMS: Pārbaudiet, vai akumulatora vadi nav bojāti. Pirms jauna akumulatora uztādīšanas nomainiet bojātos vadus.

- Noņemiet no rokām un plaukstu locītavām visus metāla priekšmetus.
- Izmantojiet apstiprinātu antistatisku apģērbu, tai skaitā cimdus un kreklu.
- Izmantojiet antistatiskus aizsargapavus ar tēraudu purngalu.
- Izmantojiet apstiprinātus acu aizsarglīdzekļus.

Akumulatora drošība



BRĪDINĀJUMS: Pirms produkta lietošanas izlasiet tālāk izklāstītos brīdinājumus.

Vispārīgi:

- Izlasiet visus drošības brīdinājumus un norādījumus. Neievērojot brīdinājumus un norādījumus, var rasties elektrotrauma, aizdegšanās un/vai smagas traumas.
- Regulāri pārbaudiet, vai akumulatori nav bojāti. Bojāts vai pārveidots akumulators var darboties neparedzami, izraisot aizdegšanos, eksploziju vai traumu gūšanas risku. Nekad neremontējiet vai neatveriet bojātus akumulatorus.

- Bojāts akumulators var eksplodēt un radīt traumas. Ja akumulators ir deformējies vai bojāts, neizmantojiet produktu un sazinieties ar pilnvarotu Husqvarna apkopes pārstāvi.
- Akumulatoru ir aizliegts demontēt, vārt vajā vai atdalīt.
- Nepakļaujiet akumulatorus mehāniskiem triecieniem.
- Nepakļaujiet akumulatorus liesmu vai liela karstuma iedarbībai. Neuzglabājiet tiešu saules staru iedarbības zonā.
- Neizraisiet akumulatoru īsslēgumu. Neuzglabājiet akumulatorus vietās, kur tiem var rasties īsslēgums citam ar citu vai īsslēgums var izveidoties ar pārējiem metāla priekšmetiem.
- Nepieļaujiet akumulatoru satura saskari ar ādu vai acīm. Ja tas tomēr tā noticis, mazgājiet skarto vietu ar lielu daudzumu ūdens un nekavējoties meklējiet medicīnisku palīdzību.
- Neizmantojiet akumulatorus, kas nav paredzēti lietošanai kopā ar šo iekārtu.
- Izmantojot šo iekārtu, nejauciet kopā dažādu ražotāju akumulatorus, kam ir atšķirīga jauda, izmērs un veids.
- Glabājiet akumulatorus bērniem nepieejamā vietā.
- Uzturiet akumulatoru tīru un sausu.
- Izmantojiet akumulatoru vienīgi tam, kam tas ir paredzēts.

48 V akumulatori:

- Husqvarna 48 V akumulatori tie izmantoti tikai kā Husqvarna hibrīda raideru barošanas avots. Lai novērstu traumu risku, akumulatoru nedrīkst izmantot kā barošanas avotu citām ierīcēm.
- Nekādā gadījumā nedrīkst lietot akumulatorus vai iekārtas, kas darbojas kļūdaini, ir pārveidotas vai bojātas.
- Nekad nemēģiniet pārveidot vai remontēt iekārtas vai akumulatorus. Visus remontdarbus uzticiet tikai pilnvarotam servisa dienestam.

Montāžas instrukcijas

Ievads



BRĪDINĀJUMS: Pirms divu akumulatoru uzstādīšanas izlasiet un izprotiet sadaļu par drošības norādījumiem.

(Att. 2)



BRĪDINĀJUMS: Strāvas trieciena novēršana Veiciet montāžas instrukcijās norādītās darbības pareizajā secībā. Izmantojiet instrumentus ar elektroizolāciju.



IEVĒROJIET: Lai nesabojātu izstrādājumu vai akumulatorus, veiciet montāžas instrukcijās norādītās darbības pareizajā secībā.

Pilnībā uzlādēti akumulatori

Saskaņā ar 34. montāžas darbību ir nepieciešams pilnībā uzlādēt akumulatorus.

Piezīme: Ja uzlādes stāvoklis ir zems, produkta montāžai un pilnīgai akumulatoru uzlādei ir nepieciešama 1 pilna diena. Tādējādi klients, iespējams, nevarēs saņemt produktu tajā pašā dienā.

Lai sagatavotu divu akumulatoru uzstādīšanu, izpildiet 1. daļas norādījumus

- Ievērojiet turpmākajos attēlos redzamos montāžas norādījumus.

(Att. 3)	(Att. 4)	(Att. 5)
(Att. 6)	(Att. 7)	(Att. 8)
(Att. 9)	(Att. 10)	(Att. 11)
(Att. 12)	(Att. 13)	(Att. 14)
(Att. 15)	(Att. 16)	(Att. 17)
(Att. 18)	(Att. 19)	(Att. 20)

(Att. 21)	(Att. 22)	(Att. 23)
(Att. 24)	(Att. 25)	(Att. 26)
(Att. 27)	(Att. 28)	(Att. 29)
(Att. 30)		

Divu akumulatoru komplekta konfigurēšanu, izpildiet 2. daļas norādījumus

- (Att. 31)
Datorā palaidiet Husqvarna Service Hub (HSH).
- Pievienojiet HSH Interface Box izstrādājumam un datoram, izmantojot kabeli.
(Att. 32)



IEVĒROJIET: Neatvienojiet zāles plaukmašīnu, iekams konfigurēšana nav pabeigta.

- Lai identificētu izstrādājumu, manuāli ievadiet Husqvarna identitātes (HID) numuru Husqvarna Service Hub (HSH) sistēmā.
- Atlasiet cilni *Problēmu novēršana > Paplašinātā diagnostika*.
- Datorā atlasiet dzelteno vai oranžo akumulatora moduli, *Akumulators 1* vai *Akumulators 2*, kas parādīts Husqvarna Service Hub (HSH).

(Att. 33)

Piezīme: Nepieciešams atjaunināt dzelteno vai oranžo akumulatora moduli. Zilais akumulators ir atjaunināts.

- Atlasiet **DARBĪBAS**.
- Atlasiet *Atjaunināt akumulatoru 1* vai *Atjaunināt akumulatoru 2*.
- Atlasiet *Atjaunināt* un gaidiet, līdz atjaunināšana ir pabeigta.

Piezīme: Atjaunināšanas stāvokli var redzēt *atjaunināšanas norises joslā*.

9. Pārliecinieties, vai akumulatora modulis ir kļuvis zilā krāsā.

(Att. 34)

Piezīme: Atjaunināšana tiek veikta, ja abi akumulatora moduļi ir zilā krāsā.

10. Atvienojiet HSH Interface Box no izstrādājuma un datora.

(Att. 35)

Izstrādājuma montāža, izpildiet 3. daļas norādījumus

- Ievērojiet turpmākajos attēlos redzamos montāžas norādījumus.

(Att. 36)	(Att. 37)	(Att. 38)
(Att. 39)	(Att. 40)	(Att. 41)
(Att. 42)	(Att. 43)	(Att. 44)
(Att. 45)	(Att. 46)	(Att. 47)
(Att. 48)	(Att. 49)	(Att. 50)
(Att. 51)	(Att. 52)	(Att. 53) Nepieciešams pilnībā uzlādēt akumulatorus.
(Att. 54)	(Att. 55)	(Att. 56)
(Att. 57)		

Piezīme: Ja uzlādes stāvoklis ir zems, produkta montāžai un pilnīgai akumulatoru uzlādei ir nepieciešama 1 pilna diena. Tādējādi klients, iespējams, nevarēs saņemt produktu tajā pašā dienā.

Productoverzicht

(Fig. 1)

Veiligheid

Veiligheidsinstructies



WAARSCHUWING: Installatie en reparaties mogen uitsluitend worden uitgevoerd door een erkende servicedealer.



WAARSCHUWING: Om elektrische schokken te voorkomen. Voer de stappen in de montage-instructies in de juiste volgorde uit. Gebruik gereedschap met elektrische isolatie.



WAARSCHUWING: Controleer of de accukabels niet beschadigd zijn. Vervang beschadigde kabels voordat u de nieuwe accu plaatst.

- Verwijder alle metalen voorwerpen van uw handen en polsen.
- Gebruik goedgekeurde antistatische kleding, waaronder handschoenen en een shirt.
- Gebruik antistatische schoenen met stalen neuskap.
- Gebruik goedgekeurde oogbescherming.

Veiligheid bij accu's



WAARSCHUWING: Lees de volgende waarschuwingen voordat u het product gaat gebruiken.

Algemeen:

- Lees alle veiligheidswaarschuwingen en alle instructies. Het niet opvolgen van de waarschuwingen en instructies kan leiden tot elektrische schokken, brand en/of ernstig letsel.
- Controleer regelmatig of de accu's intact zijn. Beschadigde of aangepaste accu's kunnen onvoorspelbaar gedrag vertonen, wat kan leiden

tot brand, explosies of letsel. Beschadigde accu's mogen nooit worden gerepareerd of geopend.

- Een beschadigde accu kan exploderen en letsel veroorzaken. Als de accu vervormd of beschadigd is, gebruik het product dan niet langer en neem contact op met een erkende Husqvarna-servicewerkplaats.
- Demonteer, open of vernietig accu's niet.
- Stel accu's niet bloot aan mechanische schokken.
- Stel cellen of accu's niet bloot aan hitte of vuur. Zet een accu niet in direct zonlicht.
- Sluit accu's niet kort. Berg accu's niet in een opslagplaats op waar ze onderling kortsluiting kunnen veroorzaken of waar kortsluiting door andere metalen voorwerpen kan ontstaan.
- Zorg ervoor dat accu-inhoud niet in contact komt met de huid of ogen. Spoel bij contact het betreffende gebied met ruime hoeveelheden water af en raadpleeg een arts.
- Gebruik nooit een accu die niet is bedoeld voor gebruik met het apparaat.
- Combineer geen cellen van verschillende fabrikanten, capaciteit, afmetingen of types in het apparaat.
- Houd cellen of accu's buiten het bereik van kinderen.
- Hou de accu schoon en droog.
- Gebruik de accu alleen voor de toepassing waarvoor hij is bedoeld.

48V-accu's:

- De Husqvarna 48V-accu's worden uitsluitend gebruikt als voeding voor de Husqvarna accu-aangedreven zitmaaiers. Om letsel te voorkomen, mag de accu niet worden gebruikt als voedingsbron voor andere apparaten.
- Gebruik nooit defecte, aangepaste of beschadigde accu's of apparaten.
- Probeer de apparaten of accu's nooit aan te passen of te repareren. Laat alle reparaties uitsluitend door uw geautoriseerde servicedealer uitvoeren.

Montage instructies

Inleiding



WAARSCHUWING: Zorg dat u het hoofdstuk over veiligheid hebt gelezen en begrepen voordat u de dubbele accu plaatst.

(Fig. 2)



WAARSCHUWING: Om elektrische schokken te voorkomen. Voer de stappen in de montage-instructies in de juiste volgorde uit. Gebruik gereedschap met elektrische isolatie.



OPGELET: Om schade aan het product of de accu's te voorkomen, voert u de stappen in de montage-instructies in de juiste volgorde uit.

Volledig opgeladen accu's

Tijdens de montagestap 34 moeten de accu's volledig worden opgeladen.

Let op: Als de laadstatus laag is, is er 1 hele dag nodig om het product te monteren en de accu's volledig op te laden. Hierdoor is het mogelijk dat de klant het product niet dezelfde dag kan ophalen.

De installatie van de dubbele accu voorbereiden - instructies deel 1

- Volg de montage-instructies in de volgende afbeeldingen.

(Fig. 3)	(Fig. 4)	(Fig. 5)
(Fig. 6)	(Fig. 7)	(Fig. 8)
(Fig. 9)	(Fig. 10)	(Fig. 11)
(Fig. 12)	(Fig. 13)	(Fig. 14)
(Fig. 15)	(Fig. 16)	(Fig. 17)
(Fig. 18)	(Fig. 19)	(Fig. 20)

(Fig. 21)	(Fig. 22)	(Fig. 23)
(Fig. 24)	(Fig. 25)	(Fig. 26)
(Fig. 27)	(Fig. 28)	(Fig. 29)
(Fig. 30)		

De dubbele accuset configureren - instructies deel 2

1. (Fig. 31)
Start Husqvarna Service Hub (HSH) op de computer.
2. Sluit de HSH Interface Box met een kabel aan op het product en de computer.

(Fig. 32)



OPGELET: Koppel het product niet los voordat de configuratie is voltooid.

3. Voer handmatig uw Husqvarna-identiteitsnummer (HID) in Husqvarna Service Hub (HSH) in om uw product te identificeren.
4. Selecteer het tabblad *Probleemoplossing > Uitgebreide diagnose*.
5. Selecteer de gele of oranje accumodule, *Accu 1* of *Accu 2*, weergegeven in Husqvarna Service Hub (HSH) op de computer.

(Fig. 33)

Let op: De gele of oranje accumodule moet worden bijgewerkt. De blauwe accu is bijgewerkt.

6. Selecteer *ACTIES*.
7. Selecteer *Accu bijwerken 1* of *Accu bijwerken 2*.
8. Selecteer *Bijwerken* en wacht tot de update is voltooid.

Let op: U kunt de status van de update bekijken in de *voortgangsbalk van de update*.

9. Controleer of de accumodule blauw is geworden.

(Fig. 34)

Let op: De update wordt uitgevoerd als beide accumodules blauw zijn.

10. Koppel de HSH Interface Box los van het product en de computer.

(Fig. 35)

Het product monteren - instructies deel 3

- Volg de montage-instructies in de volgende afbeeldingen.

(Fig. 36)	(Fig. 37)	(Fig. 38)
(Fig. 39)	(Fig. 40)	(Fig. 41)
(Fig. 42)	(Fig. 43)	(Fig. 44)
(Fig. 45)	(Fig. 46)	(Fig. 47)
(Fig. 48)	(Fig. 49)	(Fig. 50)
(Fig. 51)	(Fig. 52)	(Fig. 53) De accu's moeten volledig worden opgeladen.
(Fig. 54)	(Fig. 55)	(Fig. 56)
(Fig. 57)		

Let op: Als de laadstatus laag is, is er 1 hele dag nodig om het product te monteren en de accu's volledig op te laden. Hierdoor is het mogelijk dat de klant het product niet dezelfde dag kan ophalen.

Innledning

Produktoversikt

(Fig. 1)

Sikkerhet

Sikkerhetsinstruksjoner



ADVARSEL: Montering og reparasjoner må bare utføres av en autorisert serviceforhandler.



ADVARSEL: Unngå elektrisk støt. Utfør trinnene i monteringsanvisningene i riktig rekkefølge. Bruk verktøy med elektrisk isolasjon.



ADVARSEL: Kontroller at batteriledningene ikke er skadet. Skift ut skadede ledninger før du monterer det nye batteriet.

- Fjern alle metallgjenstander fra hender og håndledd.
- Bruk godkjente antistatiske klær, inkludert hansker og skjorte.
- Bruk antistatiske vernesko med ståltupp.
- Bruk godkjent øyevern.

Batterisikkerhet



ADVARSEL: Les de følgende advarselsinstruksjonene før du bruker produktet.

Generelt:

- Les alle sikkerhetsadvarsler og instruksjoner. Hvis du ikke følger advarslene og instruksjonene, kan det føre til elektrisk støt og brann eller alvorlig personskade.
- Kontroller regelmessig at batteriene er intakte. Skadede eller endrede batterier kan ha en uforutsigbar adferd, noe som kan føre til brann,

eksplosjoner eller personskader. Du må aldri reparere eller åpne skadede batterier.

- Et skadet batteri kan eksplodere og forårsake personskade. Hvis batteriet er deformert eller skadet, må du ta kontakt med et godkjent Husqvarna-serviceverksted og la være å bruke produktet.
- Batterier må ikke demonteres, åpnes eller rives i stykker.
- Batteriene må ikke utsettes for mekaniske støt.
- Ikke utsett (celle-)batterier for varme eller ild. Unngå å oppbevare batteriet i direkte sollys.
- Ikke kortslett batteriene. Batteriene må ikke lagres der de kan kortslette hverandre eller bli kortslett av andre metallgjenstander.
- Ikke la batteriinnholdet komme i kontakt med huden eller øynene. Hvis det forekommer kontakt, vaskes det påvirkede området med rikelig vann. Kontakt lege.
- Bruk ikke batterier som ikke er konstruert for bruk med utstyret.
- Unngå å blande celler fra forskjellige produsenter eller med ulik kapasitet, størrelse eller type.
- Oppbevar (celle-)batteriene utlignende for barn.
- Hold batteriet rent og tørt.
- Bruk bare batteriet i apparatet det er ment for.

48 V-batterier:

- 48 V-batteriene fra Husqvarna brukes bare som strømforsyning for de batteridrevne klipperne fra Husqvarna. For å unngå skade må batteriet ikke brukes som strømkilde til andre apparater.
- Bruk aldri et batteri eller et apparat som er defekt, endret eller skadet.
- Forsøk aldri å endre eller reparere apparatet eller batteriene. Reparasjoner må bare overlates til autoriserte serviceforhandlere.

Monteringsanvisning

Innledning

(Fig. 2)



ADVARSEL: Les og forstå kapittelet om sikkerhet før du utfører installasjonen av de to batteriene.



ADVARSEL: Unngå elektrisk støt. Utfør trinnene i monteringsanvisningene i

riktig rekkefølge. Bruk verktøy med elektrisk isolasjon.



OBS: For å unngå skade på produktet eller batteriene må du utføre trinnene i monteringsanvisningene i riktig rekkefølge.

Fulladede batterier

I monteringsstrinn 34 er det nødvendig å lade batteriene helt opp.

Merk: Hvis ladenivået er lavt, må det settes av én hel dag til å montere produktet og lade batteriene helt opp. På grunn av dette er det mulig at kunden ikke vil kunne hente produktet samme dag.

Slik forbereder du installasjonen av de to batteriene – instruksjoner, del 1

- Følg monteringsanvisningene i illustrasjonene som følger.

(Fig. 3)	(Fig. 4)	(Fig. 5)
(Fig. 6)	(Fig. 7)	(Fig. 8)
(Fig. 9)	(Fig. 10)	(Fig. 11)
(Fig. 12)	(Fig. 13)	(Fig. 14)
(Fig. 15)	(Fig. 16)	(Fig. 17)
(Fig. 18)	(Fig. 19)	(Fig. 20)
(Fig. 21)	(Fig. 22)	(Fig. 23)
(Fig. 24)	(Fig. 25)	(Fig. 26)
(Fig. 27)	(Fig. 28)	(Fig. 29)
(Fig. 30)		

Slik konfigurerer du settet med de to batteriene – instruksjoner, del 2

- (Fig. 31)

Start Husqvarna Service Hub (HSH) på datamaskinen.

- Koble HSH Interface Box til produktet og datamaskinen med en kabel.

(Fig. 32)



OBS: Ikke koble fra produktet før konfigureringen er fullført.

- Sett inn Husqvarna-ID-nummeret (HID) manuelt i Husqvarna Service Hub (HSH) for å identifisere produktet.
- Velg fanen *Feilsøking > Utvidet diagnostikk*.
- Velg den gule eller oransje batterimodulen, *Batteri 1* eller *Batteri 2*, som vises i Husqvarna Service Hub (HSH) på datamaskinen.

(Fig. 33)

Merk: Den gule eller oransje batterimodulen krever en oppdatering. Det blå batteriet er oppdatert.

- Velg *HANDLINGER*.
- Velg *Oppdater batteri 1* eller *Oppdater batteri 2*.
- Velg *Oppdater*, og vent til oppdateringen er fullført.

Merk: Du kan se statusen til oppdateringen i *Fremdriftsindikatoren for oppdateringen*.

- Kontroller at batterimodulen har blitt blå.

(Fig. 34)

Merk: Oppdateringen er ferdig hvis begge batterimodulene er blå.

- Koble HSH Interface Box fra produktet og datamaskinen.

(Fig. 35)

Slik monterer du produktet – instruksjoner, del 3

- Følg monteringsanvisningene i illustrasjonene som følger.

(Fig. 36)	(Fig. 37)	(Fig. 38)
(Fig. 39)	(Fig. 40)	(Fig. 41)
(Fig. 42)	(Fig. 43)	(Fig. 44)
(Fig. 45)	(Fig. 46)	(Fig. 47)
(Fig. 48)	(Fig. 49)	(Fig. 50)
(Fig. 51)	(Fig. 52)	(Fig. 53) Det er nødvendig å lade batteriene helt opp.
(Fig. 54)	(Fig. 55)	(Fig. 56)
(Fig. 57)		

Merk: Hvis ladenivået er lavt, må det settes av én hel dag til å montere produktet og lade batteriene helt opp. På grunn av dette er det mulig at kunden ikke vil kunne hente produktet samme dag.

Przegląd produktu

(Rys. 1)

Bezpieczeństwo

Zasady bezpieczeństwa



OSTRZEŻENIE: Montaż i naprawy mogą być wykonywane wyłącznie przez autoryzowany serwis.



OSTRZEŻENIE: Zapobieganie porażeniu prądem elektrycznym. Wykonać kroki podane w instrukcji montażu w odpowiedniej kolejności. Używać narzędzi z izolacją elektryczną.



OSTRZEŻENIE: Upewnić się, że przewody akumulatora nie są uszkodzone. Wymienić uszkodzone przewody przed zamontowaniem nowego akumulatora.

- Zdjąć wszystkie metalowe przedmioty z rąk i nadgarstków.
- Stosować zatwierdzoną odzież antystatyczną, w tym rękawice i koszułę.
- Stosować antystatyczne obuwie ochronne ze stalowymi noskami.
- Stosować atestowane środki ochrony oczu.

Zasady bezpieczeństwa związane z akumulatorem



OSTRZEŻENIE: Przed rozpoczęciem użytkowania produktu przeczytać następujące ostrzeżenia.

Ogólne:

- Należy dokładnie przeczytać wszystkie ostrzeżenia i instrukcje. Niezastosowanie się do ostrzeżeń i instrukcji może spowodować porażenie prądem, pożar i/lub poważne obrażenia.
- Regularnie sprawdzać, czy akumulatory nie są uszkodzone. Uszkodzone lub zmodyfikowane akumulatory mogą charakteryzować się nieprzewidywalnymi właściwościami skutkującymi pożarem, eksplozją lub ryzykiem doznania obrażeń przez użytkownika. Nie naprawiać ani nie otwierać uszkodzonych akumulatorów.

- Uszkodzony akumulator może wybuchnąć i spowodować obrażenia ciała. Jeśli akumulator ma odkształcenia lub jest uszkodzony, nie używać produktu i skontaktować się z autoryzowanym warsztatem obsługi technicznej Husqvarna.
- Akumulatorów nie należy rozbierać, otwierać ani ciąć na kawałki.
- Akumulatory należy chronić przed wstrząsami mechanicznymi.
- Akumulatorów ani ogniw nie należy wystawiać na działanie wysokich temperatur ani ognia. Akumulatorów ani ogniw nie należy przechowywać w miejscu narażonym na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.
- Nie zwierać akumulatorów. Akumulatorów nie wolno przechowywać w sposób, który może spowodować zwarcie między nimi lub z innymi metalowymi przedmiotami.
- Nie dopuszczać do kontaktu zawartości akumulatorów ze skórą lub oczami. W razie kontaktu ze skórą lub oczami należy przemyć to miejsce dużą ilością wody i zasięgnąć porady lekarza.
- Nie należy używać akumulatorów nieprzeznaczonych dla danego rodzaju urządzeń.
- W jednym urządzeniu nie należy łączyć akumulatorów różnych firm, o różnych pojemnościach lub różnego typu.
- Akumulatory i ogniwa należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Akumulator powinien być czysty i suchy.
- Akumulatorów należy używać wyłącznie w celu, do którego zostały przeznaczone.

Akumulatory 48 V:

- Akumulatory 48 V Husqvarna służą wyłącznie jako źródło zasilania akumulatorowych modeli Rider Husqvarna. Aby uniknąć obrażeń, akumulator nie może być używany jako źródło zasilania innych urządzeń.
- Nie wolno używać akumulatorów i innych urządzeń, które są wadliwe, uszkodzone albo zostały zmodyfikowane.
- Akumulatorów nie wolno przerabiać ani naprawiać. Wszelkie naprawy powinny być wykonywane wyłącznie przez autoryzowany punkt serwisowy.

Instrukcje montażu

Wstęp



OSTRZEŻENIE: Przed przystąpieniem do instalacji podwójnego akumulatora należy zapoznać się z rozdziałem dotyczącym bezpieczeństwa.

(Rys. 2)



OSTRZEŻENIE: Zapobieganie porażeniu prądem elektrycznym. Wykonać kroki podane w instrukcji montażu w odpowiedniej kolejności. Używać narzędzi z izolacją elektryczną.



UWAGA: Aby zapobiec uszkodzeniu produktu lub akumulatorów, wykonać kroki podane w instrukcji montażu w odpowiedniej kolejności.

W pełni naładowane akumulatory

Na etapie montażu 34 konieczne jest pełne naładowanie akumulatorów.

Uwaga: Jeśli poziom naładowania jest niski, na zmontowanie produktu i pełne naładowanie akumulatorów potrzeba 1 pełnego dnia pracy. W związku z tym możliwe jest, że klient nie będzie mógł odebrać produktu tego samego dnia.

Przygotowanie do instalacji podwójnego akumulatora — instrukcje, część 1

- Przestrzegać instrukcji montażu podanych na poniższych ilustracjach.

(Rys. 3)	(Rys. 4)	(Rys. 5)
(Rys. 6)	(Rys. 7)	(Rys. 8)
(Rys. 9)	(Rys. 10)	(Rys. 11)
(Rys. 12)	(Rys. 13)	(Rys. 14)
(Rys. 15)	(Rys. 16)	(Rys. 17)

(Rys. 18)	(Rys. 19)	(Rys. 20)
(Rys. 21)	(Rys. 22)	(Rys. 23)
(Rys. 24)	(Rys. 25)	(Rys. 26)
(Rys. 27)	(Rys. 28)	(Rys. 29)
(Rys. 30)		

Konfiguracja zestawu podwójnego akumulatora — instrukcje, część 2

1.

(Rys. 31)

Uruchomić Husqvarna Service Hub (HSH) na komputerze.

2. Podłączyć HSH Interface Box do produktu i komputera za pomocą kabla.

(Rys. 32)



UWAGA: Nie można odłączać urządzenia, dopóki konfiguracja nie zostanie ukończona.

3. Ręcznie wprowadzić numer identyfikacyjny Husqvarna (HID) w Husqvarna Service Hub (HSH), aby zidentyfikować produkt.
4. Wybrać kartę *Rozwiązywanie problemów > Diagnostyka rozszerzona*.
5. Wybrać żółty lub pomarańczowy moduł akumulatora, *Akumulator 1* lub *Akumulator 2*, widoczny w Husqvarna Service Hub (HSH) na komputerze.

(Rys. 33)

Uwaga: Żółty lub pomarańczowy moduł akumulatora wymaga aktualizacji. Niebieski akumulator został zaktualizowany.

6. Wybrać **DZIAŁANIA**.
7. Wybrać opcję *Aktualizuj akumulator 1* lub *Aktualizuj akumulator 2*.
8. Wybrać opcję *Aktualizuj* i poczekać na zakończenie aktualizacji.

Uwaga: Stan aktualizacji można sprawdzić na pasku postępu aktualizacji.

9. Upewnić się, że moduł akumulatora zmienił kolor na niebieski.
- (Rys. 34)

Uwaga: Aktualizacja została ukończona, jeśli oba moduły akumulatora są niebieskie.

10. Odłączyć HSH Interface Box od urządzenia i komputera.
- (Rys. 35)

Montaż produktu — instrukcje, część 3

- Przestrzegać instrukcji montażu podanych na poniższych ilustracjach.

(Rys. 36)	(Rys. 37)	(Rys. 38)
(Rys. 39)	(Rys. 40)	(Rys. 41)
(Rys. 42)	(Rys. 43)	(Rys. 44)
(Rys. 45)	(Rys. 46)	(Rys. 47)
(Rys. 48)	(Rys. 49)	(Rys. 50)
(Rys. 51)	(Rys. 52)	(Rys. 53) Konieczne jest pełne naładowanie akumulatorów.
(Rys. 54)	(Rys. 55)	(Rys. 56)
(Rys. 57)		

Uwaga: Jeśli poziom naładowania jest niski, na zmontowanie produktu i pełne naładowanie akumulatorów potrzeba 1 pełnego dnia pracy. W związku z tym możliwe jest, że klient nie będzie mógł odebrać produktu tego samego dnia.

Introdução

Vista geral do produto

(Fig. 1)

Segurança

Instruções de segurança



ATENÇÃO: A instalação e as reparações têm de ser efetuadas apenas por um distribuidor com assistência técnica autorizado.



ATENÇÃO: Para evitar choques elétricos. Efetue os passos indicados nas instruções de montagem pela sequência correta. Utilize ferramentas com isolamento elétrico.



ATENÇÃO: Certifique-se de que os fios da bateria não estão danificados. Substitua os fios danificados antes de instalar a bateria nova.

- Remova todos os objetos de metal das mãos e pulsos.
- Utilize vestuário antiestático aprovado, incluindo luvas e camisola.
- Utilize calçado de proteção antiestático com biqueira de aço.
- Utilize proteção ocular aprovada.

Segurança da bateria



ATENÇÃO: Leia as instruções de aviso que se seguem antes de utilizar o produto.

Geral:

- Leia todos os avisos de segurança e todas as instruções. O incumprimento dos avisos e das instruções poderá resultar em choques elétricos, incêndios e/ou ferimentos graves.
- Verifique regularmente se as baterias estão intactas. As baterias danificadas ou modificadas podem apresentar um comportamento imprevisível

que pode resultar em incêndios, explosões ou ferimentos graves. Nunca repare nem abra baterias danificadas.

- Uma bateria danificada pode causar uma explosão e provocar ferimentos. Se a bateria estiver deformada ou danificada, não a utilize e fale com uma oficina autorizada Husqvarna.
- Não desmonte, abra ou destrua baterias.
- Não sujeite as baterias a choques mecânicos.
- Não exponha as células ou baterias ao calor nem ao fogo. Evite o armazenamento à luz solar direta.
- Não provoque um curto-circuito das baterias. Não armazene baterias num local onde possam provocar curtos-circuitos nas outras ou onde outros objetos metálicos possam provocar curtos-circuitos.
- Não permita que o conteúdo da bateria entre em contacto com a pele ou os olhos. Se houver contacto, lave a área afetada com quantidades abundantes de água e consulte um médico.
- Não utilize baterias que não tenham sido concebidas para utilização com o equipamento.
- Não misture células de fabrico, capacidade, tamanho ou tipo diferentes no mesmo equipamento.
- Mantenha as células ou baterias fora do alcance de crianças.
- Mantenha a bateria limpa e seca.
- Utilize a bateria apenas para a função a que se destina.

Baterias de 48 V:

- As baterias de 48 V Husqvarna são utilizadas exclusivamente como fonte de alimentação para as baterias para riders Husqvarna. Para evitar ferimentos, a bateria não deve ser usada como fonte de alimentação em outras ferramentas.
- Nunca utilize baterias nem aparelhos defeituosos, modificados ou danificados.
- Nunca tente modificar nem reparar os aparelhos ou as baterias. Todas as reparações devem ser efetuadas exclusivamente pelo revendedor com assistência técnica autorizado.

Instruções de montagem

Introdução



ATENÇÃO: Certifique-se de que lê e compreende o capítulo sobre segurança antes de efetuar a instalação com duas baterias.

(Fig. 2)



ATENÇÃO: Para evitar choques elétricos. Efetue os passos indicados nas instruções de montagem pela sequência correta. Utilize ferramentas com isolamento elétrico.



CUIDADO: Para evitar danos no produto ou nas baterias, efetue os passos indicados nas instruções de montagem pela sequência correta.

Baterias totalmente carregadas

No passo de montagem 34, é necessário carregar totalmente as baterias.

Nota: Se o estado de carga for baixo, é necessário um dia inteiro para montar o produto e carregar totalmente as baterias. Como resultado, poderá não ser possível entregar o produto ao cliente no mesmo dia.

Preparar a instalação com duas baterias – instruções, parte 1

- Respeite as instruções de montagem nas ilustrações que se seguem.

(Fig. 3)	(Fig. 4)	(Fig. 5)
(Fig. 6)	(Fig. 7)	(Fig. 8)
(Fig. 9)	(Fig. 10)	(Fig. 11)
(Fig. 12)	(Fig. 13)	(Fig. 14)
(Fig. 15)	(Fig. 16)	(Fig. 17)
(Fig. 18)	(Fig. 19)	(Fig. 20)

(Fig. 21)	(Fig. 22)	(Fig. 23)
(Fig. 24)	(Fig. 25)	(Fig. 26)
(Fig. 27)	(Fig. 28)	(Fig. 29)
(Fig. 30)		

Configurar o kit com duas baterias – instruções, parte 2

1.

(Fig. 31)

Inicie o Husqvarna Service Hub (HSH) no computador.

2. Ligue a HSH Interface Box ao produto e ao computador com um cabo.

(Fig. 32)



CUIDADO: Não desligue o produto até que a configuração esteja concluída.

3. Introduza manualmente o seu número de identificação Husqvarna (HID) no Husqvarna Service Hub (HSH) para identificar o seu produto.
4. Selecione o separador *Resolução de problemas > Diagnóstico alargado*.
5. Selecione o módulo da bateria amarelo ou laranja, *bateria 1* ou *bateria 2*, apresentado no Husqvarna Service Hub (HSH) no computador.

(Fig. 33)

Nota: O módulo da bateria amarelo ou laranja requer uma atualização. A bateria azul está atualizada.

6. Selecione *AÇÕES*.
7. Selecione *Atualizar a bateria 1* ou *Atualizar a bateria 2*.
8. Selecione *Atualizar* e aguarde até a atualização estar concluída.

Nota: pode ver o estado da atualização na *barra de progresso da atualização*.

9. Certifique-se de que o módulo da bateria ficou azul.

(Fig. 34)

Nota: A atualização está concluída se ambos os módulos da bateria estiverem azuis.

10. Desligue a HSH Interface Box do equipamento e do computador.

(Fig. 35)

Montar o produto – instruções, parte 3

- Respeite as instruções de montagem nas ilustrações que se seguem.

(Fig. 36)	(Fig. 37)	(Fig. 38)
(Fig. 39)	(Fig. 40)	(Fig. 41)
(Fig. 42)	(Fig. 43)	(Fig. 44)
(Fig. 45)	(Fig. 46)	(Fig. 47)
(Fig. 48)	(Fig. 49)	(Fig. 50)
(Fig. 51)	(Fig. 52)	(Fig. 53) É necessário carregar total- mente as bateri- as.
(Fig. 54)	(Fig. 55)	(Fig. 56)
(Fig. 57)		

Nota: Se o estado de carga for baixo, é necessário um dia inteiro para montar o produto e carregar totalmente as baterias. Como resultado, poderá não ser possível entregar o produto ao cliente no mesmo dia.

Introducere

Prezentare generală a produsului

(Fig. 1)

Siguranță

Instrucțiuni de siguranță



AVERTISMENT: Instalarea și reparațiile trebuie efectuate numai de către un reprezentant de service autorizat.



AVERTISMENT: Pentru a preveni electrocutarea. Efectuați pașii din instrucțiunile de asamblare în ordinea corectă. Folosiți unelte cu izolație electrică.



AVERTISMENT: Asigurați-vă că firele bateriei nu sunt deteriorate. Înlocuiți firele deteriorate înainte de a instala noua baterie.

- Îndepărtați toate obiectele metalice de pe mâinile și încheieturile dumneavoastră.
- Folosiți îmbrăcăminte antistatică aprobată, inclusiv mănuși și bluză.
- Folosiți încălțăminte de protecție antistatică, cu bombou din metal.
- Utilizați ochelari de protecție omologați.

Siguranța bateriei



AVERTISMENT: Înainte de a utiliza produsul, citiți instrucțiunile de avertizare de mai jos.

În general:

- Citiți toate avertismentele privind siguranța și toate instrucțiunile. Nerespectarea avertismentelor și instrucțiunilor poate duce la electrocutare, incendii și/sau vătămări corporale grave.
- Verificați regulat integritatea bateriilor. Bateriile deteriorate sau modificate pot prezenta un

comportament imprevizibil, care poate duce la incendii, explozii sau pericol de vătămări corporale. Nu reparați și nu deschideți niciodată bateriile deteriorate.

- O baterie deteriorată poate provoca explozii și vătămări corporale. Dacă bateria este deformată sau deteriorată, nu folosiți produsul, ci contactați un agent de service Husqvarna autorizat.
- Nu demontați, nu deschideți și nu distrugeți bateriile.
- Nu supuneți bateriile la șocuri mecanice.
- Nu expuneți celulele sau bateriile la căldură sau foc. Evitați depozitarea în bătaia directă a soarelui.
- Nu scurtcircuitați bateriile. Nu depozitați bateriile acolo unde se pot scurtcircuita reciproc sau unde pot fi scurtcircuitate de alte obiecte metalice.
- Nu lăsați conținutul bateriilor să intre în contact cu pielea sau ochii. În cazul unui contact, spălați zona afectată cu apă din abundență și solicitați asistență medicală.
- Nu utilizați baterii care nu sunt concepute pentru acest echipament.
- Nu amestecați într-un dispozitiv celule de fabricații, capacități, dimensiuni sau tipuri diferite.
- Nu lăsați celulele sau bateriile la îndemâna copiilor.
- Păstrați bateria curată și uscată.
- Utilizați bateria numai la aplicația pentru care a fost concepută.

Baterii de 48 V:

- Bateriile Husqvarna de 48 V trebuie utilizate exclusiv ca sursă de alimentare pentru tractoarele Rider Husqvarna cu baterii. Pentru a evita vătămările corporale, bateria nu trebuie utilizată ca sursă de alimentare pentru alte dispozitive.
- Nu utilizați niciodată baterii sau echipamente defecte, modificate sau deteriorate.
- Nu încercați niciodată să modificați sau să reparați echipamentele sau bateriile. Încredințați toate reparațiile reprezentantului de service autorizat.

Instrucțiuni de asamblare

Introducere

(Fig. 2)



AVERTISMENT: Citiți și înțelegeți capitolul referitor la siguranță înainte de a monta cei doi acumulatori.



AVERTISMENT: Pentru a preveni electrocutarea. Efectuați pașii din instrucțiunile de asamblare în ordinea corectă. Folosiți unelte cu izolație electrică.



ATENȚIE: Pentru a preveni deteriorarea produsului sau a bateriilor, efectuați pașii din instrucțiunile de asamblare în ordinea corectă.

Baterii complet încărcate

La pasul de asamblare 34 este necesar să încărcați complet bateriile.

Nota: Dacă bateria este descărcată, este necesară 1 zi întreagă pentru asamblarea produsului și încărcarea completă a bateriilor. Drept urmare, clientul este posibil să nu poată ridica produsul în aceeași zi.

Pregătirea pentru montarea celor doi acumulatori – instrucțiuni partea 1

- Respectați instrucțiunile de asamblare din ilustrațiile de mai jos.

(Fig. 3)	(Fig. 4)	(Fig. 5)
(Fig. 6)	(Fig. 7)	(Fig. 8)
(Fig. 9)	(Fig. 10)	(Fig. 11)
(Fig. 12)	(Fig. 13)	(Fig. 14)
(Fig. 15)	(Fig. 16)	(Fig. 17)
(Fig. 18)	(Fig. 19)	(Fig. 20)
(Fig. 21)	(Fig. 22)	(Fig. 23)
(Fig. 24)	(Fig. 25)	(Fig. 26)
(Fig. 27)	(Fig. 28)	(Fig. 29)
(Fig. 30)		

Configurarea kitului de doi acumulatori – instrucțiuni partea a 2-a

1. (Fig. 31)
Porniți Husqvarna Service Hub (HSH) pe computer.
2. Conectați HSH Interface Box la produs și la computer cu un cablu.
(Fig. 32)



ATENȚIE: Nu deconectați produsul înainte de finalizarea configurării.

3. Introduceți manual numărul de identificare Husqvarna (HID) în Husqvarna Service Hub (HSH) pentru a vă identifica produsul.
4. Selectați fila *Remedierea defecțiunilor > Diagnosticare extinsă*.
5. Selectați modulul galben sau portocaliu de acumulator, *Acumulator 1* sau *Acumulator 2*, care apare în Husqvarna Service Hub (HSH) pe computer.

(Fig. 33)

Nota: Modulul de acumulator galben sau portocaliu necesită actualizare. Acumulatorul albastru este actualizat.

6. Selectați *ACȚIUNI*.
7. Selectați *Actualizați acumulatorul 1* sau *Actualizați acumulatorul 2*.
8. Selectați *Actualizați* și așteptați până la finalizarea actualizării.

Nota: Puteți vedea starea actualizării în *Bară de progres actualizare*.

9. Asigurați-vă că modulul acumulatorului s-a colorat în albastru.

(Fig. 34)

Nota: Actualizarea are loc dacă ambele module de acumulator sunt albastre.

10. Deconectați HSH Interface Box de la produs și de la computer.

(Fig. 35)

Asamblarea produsului – instrucțiuni
partea a 3-a

- Respectați instrucțiunile de asamblare din ilustrațiile de mai jos.

(Fig. 36)	(Fig. 37)	(Fig. 38)
(Fig. 39)	(Fig. 40)	(Fig. 41)
(Fig. 42)	(Fig. 43)	(Fig. 44)
(Fig. 45)	(Fig. 46)	(Fig. 47)
(Fig. 48)	(Fig. 49)	(Fig. 50)
(Fig. 51)	(Fig. 52)	(Fig. 53) Este necesar să încărcați complet acumulatorii.
(Fig. 54)	(Fig. 55)	(Fig. 56)
(Fig. 57)		

Nota: Dacă bateria este descărcată, este necesară 1 zi întreagă pentru asamblarea produsului și încărcarea completă a bateriilor. Drept urmare, clientul este posibil să nu poată ridica produsul în aceeași zi.

Введение

Обзор изделия

(Рис. 1)

Безопасность

Инструкции по технике безопасности



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Установка и ремонт должны выполняться только специалистами официального сервисного центра.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Во избежание поражения электрическим током: Выполняйте действия, описанные в инструкциях по сборке, в правильной последовательности. Используйте инструменты с электрической изоляцией.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Проверьте провода аккумулятора на отсутствие повреждений. Замените поврежденные провода перед установкой нового аккумулятора.

- Снимите все металлические предметы с рук и запястий.
- Используйте одобренную антистатическую одежду, включая перчатки и рубашку.
- Используйте антистатическую защитную обувь со стальным носком.
- Используйте одобренные средства защиты глаз.

Техника безопасности при работе с аккумулятором



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: В обязательном порядке прочитайте следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступить к эксплуатации изделия.

Общие сведения:

- Внимательно прочитайте все предупреждения и информацию о мерах безопасности. Несоблюдение предупреждений и инструкций по технике безопасности может привести к поражению электрическим током, пожару и/или тяжелым травмам.
- Регулярно проверяйте целостность аккумуляторов. Поврежденные или подвергнутые

модификации аккумуляторы могут работать неправильно, что приведет к возникновению пожара, взрыва или риску травм. Запрещается ремонтировать или открывать поврежденные аккумуляторы.

- Поврежденный аккумулятор может привести к взрыву и стать причиной травм. При наличии деформаций или повреждений аккумулятора прекратите эксплуатацию изделия и обратитесь в официальный сервисный центр Husqvarna.
- Запрещается разбирать, открывать или разламывать аккумуляторы.
- Не подвергайте аккумуляторы механическим воздействиям.
- Не подвергайте аккумуляторы и их элементы воздействию тепла или огня. Запрещается хранить под прямыми солнечными лучами.
- Не допускайте короткого замыкания аккумуляторов. Не храните аккумуляторы в месте, где может произойти их короткое замыкание друг на друга или на другие металлические предметы.
- Не допускайте попадания электролита аккумуляторов на кожу или в глаза. После контакта с электролитом промойте пораженный участок большим количеством воды и обратитесь к врачу.
- Запрещается использование аккумуляторов, не предназначенных для работы с данным оборудованием.
- Не смешивайте в устройстве элементы различных производителей, различной емкости, размера или типа.
- Храните аккумуляторы и их элементы в недоступном для детей месте.
- Храните аккумулятор чистым и сухим.
- Используйте аккумулятор только по назначению.

Аккумуляторы 48 В:

- Аккумуляторы Husqvarna 48 В предназначены для использования исключительно в качестве источника питания для аккумуляторных райдеров Husqvarna. Во избежание травм данные аккумуляторы не должны использоваться в качестве источника питания для других устройств.
- Запрещается использовать неисправные, подвергнутые модификации или поврежденные аккумуляторы или приборы.

- Запрещаются любые попытки выполнить модификации или ремонт приборов или аккумуляторов. Любые работы по ремонту

должны выполняться только в официальном сервисном центре.

Инструкции по сборке

Вводная информация



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Перед установкой блока с двумя аккумуляторами внимательно изучите раздел по технике безопасности.

(Рис. 2)



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Во избежание поражения электрическим током: Выполняйте действия, описанные в инструкциях по сборке, в правильной последовательности. Используйте инструменты с электрической изоляцией.



ВНИМАНИЕ: Во избежание повреждения изделия или аккумуляторов выполняйте действия, описанные в инструкциях по сборке, в правильной последовательности.

Полная зарядка аккумуляторов

На этапе сборки 34 необходимо полностью зарядить аккумуляторы.

Примечание: Если уровень заряда низкий, для сборки изделия и полной зарядки аккумуляторов требуется 1 полный день. Как следствие, передача изделия клиенту в тот же день может быть невозможна.

Подготовка к установке блока с двумя аккумуляторами — инструкции, часть 1

- Следуйте инструкциям по сборке, приведенным на рисунках ниже.

(Рис. 3)	(Рис. 4)	(Рис. 5)
(Рис. 6)	(Рис. 7)	(Рис. 8)
(Рис. 9)	(Рис. 10)	(Рис. 11)

(Рис. 12)	(Рис. 13)	(Рис. 14)
(Рис. 15)	(Рис. 16)	(Рис. 17)
(Рис. 18)	(Рис. 19)	(Рис. 20)
(Рис. 21)	(Рис. 22)	(Рис. 23)
(Рис. 24)	(Рис. 25)	(Рис. 26)
(Рис. 27)	(Рис. 28)	(Рис. 29)
(Рис. 30)		

Настройка блока с двумя аккумуляторами — инструкции, часть 2

1. (Рис. 31)
Запустите Husqvarna Service Hub (HSH) на компьютере.
2. Подключите HSH Interface Box к изделию и компьютеру с помощью кабеля.

(Рис. 32)



ВНИМАНИЕ: Не отсоединяйте изделие, пока настройка не будет завершена.

3. Вручную введите идентификационный номер Husqvarna (HID) в Центре обслуживания Husqvarna Service Hub (HSH), чтобы идентифицировать изделие.
4. Выберите вкладку *Поиск и устранение неисправностей* > *Расширенная диагностика*.

5. Выберите желтый или оранжевый модуль аккумулятора, *Аккумулятор 1* или *Аккумулятор 2*, показанный в Husqvarna Service Hub (HSH) на компьютере.

(Рис. 33)

Примечание: Желтый или оранжевый модуль аккумулятора требуется обновить. Синий модуль аккумулятора обновлен.

6. Выберите *ДЕЙСТВИЯ*.
7. Выберите *Обновить аккумулятор 1* или *Обновить аккумулятор 2*.
8. Выберите *Обновить* и дождитесь завершения обновления.

Примечание: Ход выполнения обновления отображается на *индикаторе выполнения обновления*.

9. Убедитесь, что модуль аккумулятора стал синим.

(Рис. 34)

Примечание: Обновление выполнено, если оба модуля аккумулятора отображаются синим.

10. Отсоедините HSH Interface Box от изделия и компьютера.

(Рис. 35)

Сборка изделия — инструкции, часть 3

- Следуйте инструкциям по сборке, приведенным на рисунках ниже.

(Рис. 36)	(Рис. 37)	(Рис. 38)
(Рис. 39)	(Рис. 40)	(Рис. 41)
(Рис. 42)	(Рис. 43)	(Рис. 44)
(Рис. 45)	(Рис. 46)	(Рис. 47)
(Рис. 48)	(Рис. 49)	(Рис. 50)

(Рис. 51)	(Рис. 52)	(Рис. 53) Необходимо полностью зарядить аккумуляторы.
(Рис. 54)	(Рис. 55)	(Рис. 56)
(Рис. 57)		

Примечание: Если уровень заряда низкий, для сборки изделия и полной зарядки аккумуляторов требуется 1 полный день. Как следствие, передача изделия клиенту в тот же день может быть невозможна.

Prehľad výrobku

(Obr. 1)

Bezpečnosť

Bezpečnostné pokyny



VÝSTRAHA: Inštaláciu a opravy smie vykonávať len autorizovaný servisný predajca.



VÝSTRAHA: Na zabránenie riziku zásahu elektrickým prúdom. Postupujte podľa krokov v pokynoch na montáž v správnom poradí. Používajte náradie s elektrickou izoláciou.



VÝSTRAHA: Skontrolujte, či káble akumulátora nie sú poškodené. Pred inštaláciou nového akumulátora vymeňte poškodené káble.

- Odstráňte tiež všetky kovové predmety zo svojich rúk a zápästí.
- Používajte schválené antistatické oblečenie vrátane rukavíc a košiel.
- Používajte antistatické ochranné topánky s oceľovou špičkou.
- Používajte schválené chrániče očí.

Bezpečnosť batérie



VÝSTRAHA: Skôr než budete výrobok používať, prečítajte si nasledujúce výstrahy.

Všeobecné informácie:

- Prečítajte si všetky bezpečnostné upozornenia a pokyny. Nedodržanie týchto upozornení a pokynov môže viesť k zásahu elektrickým prúdom, požiaru a/alebo k vážnemu poraneniu.
- Pravidelne kontrolujte, či batérie nie sú porušené. Poškodené alebo upravené akumulátory môžu mať za následok nepredvídateľné fungovanie a spôsobiť

požiar, výbuch alebo predstavovať nebezpečenstvo poranenia. Nikdy neopravujte ani neotvárajte poškodené akumulátory.

- Poškodený akumulátor môže spôsobiť výbuch a následne zranenie. Ak je batéria zdeformovaná alebo poškodená, výrobok nepoužívajte a obráťte sa na schváleného servisného zástupcu spoločnosti Husqvarna.
- Batérie nerozoberajte, neotvárajte a nerežte.
- Batérie chráňte pred mechanickým nárazom.
- Akumulátorové články a batérie chráňte pred teplom a plameňom. Neskladujte ich na priamom slnečnom svetle.
- Batérie neskratujte! Batérie neuskladňujte na mieste, kde sa môžu skratovať navzájom alebo ich môžu skratovať iné kovové predmety.
- Zabráňte kontaktu obsahu batérií s pokožkou a očami. Ak sa dostane do kontaktu s pokožkou alebo očami, umyte zasiahnuté miesto veľkým množstvom vody a vyhľadajte pomoc lekára.
- Nepoužívajte žiadnu batériu, ktorá nie je určená na použitie so zariadením.
- Nepoužívajte spolu články rôzneho výrobcu, rôznej kapacity, veľkosti alebo typu v jednom zariadení.
- Akumulátorové články a batérie uchovávajte mimo dosahu detí.
- Udržiavajte batériu v čistote a suchú.
- Batériu používajte iba na účel, na ktorý je určená.

48 V batérie:

- Ako napájací zdroj pre batérie Husqvarna na kosačky typu Rider sa používajú výlučne 48 V batérie Husqvarna. Aby ste predišli úrazom, batérie sa nesmú používať ako zdroj napájania pre iné zariadenia.
- Nikdy nepoužívajte batérie ani príslušenstvo, ktoré má poruchu, je upravené alebo poškodené.
- Nikdy sa nepokúšajte upraviť ani opraviť príslušenstvo alebo batérie. Všetky opravy zverte výhradne autorizovanému predajcovi.

Pokyny na montáž

Úvod



VÝSTRAHA: Pred inštaláciou dvojitého akumulátora si prečítajte kapitolu o bezpečnosti a oboznámte sa s jej obsahom.

(Obr. 2)



VÝSTRAHA: Na zabránenie riziku zásahu elektrickým prúdom. Postupujte podľa krokov v pokynoch na montáž v správnom poradí. Používajte náradie s elektrickou izoláciou.



VAROVANIE: Aby ste predišli poškodeniu výrobku alebo akumulátorov, postupujte podľa krokov v pokynoch na montáž v správnom poradí.

Úplne nabité akumulátory

V kroku 34 v rámci montáže je potrebné akumulátory úplne nabiť.

Poznámka: Ak je stav nabitia nízky, na zostavenie výrobku a úplné nabitie akumulátora je potrebný 1 celý deň. V dôsledku toho je možné, že si zákazník nebude môcť výrobok vyzdvihnúť v ten istý deň.

Príprava inštalácie dvojitého akumulátora – pokyny, časť 1

- Dodržiavajte pokyny na montáž uvedené na nasledujúcich obrázkoch.

(Obr. 3)	(Obr. 4)	(Obr. 5)
(Obr. 6)	(Obr. 7)	(Obr. 8)
(Obr. 9)	(Obr. 10)	(Obr. 11)
(Obr. 12)	(Obr. 13)	(Obr. 14)
(Obr. 15)	(Obr. 16)	(Obr. 17)
(Obr. 18)	(Obr. 19)	(Obr. 20)

(Obr. 21)	(Obr. 22)	(Obr. 23)
(Obr. 24)	(Obr. 25)	(Obr. 26)
(Obr. 27)	(Obr. 28)	(Obr. 29)
(Obr. 30)		

Konfigurácia súpravy dvojitého akumulátora – pokyny, časť 2

- (Obr. 31)
Zapnite Husqvarna Service Hub (HSH) v počítači.
- Pripojte HSH Interface Box k výrobku a počítaču pomocou kábla.
(Obr. 32)



VAROVANIE: Výrobok pred dokončením konfigurácie neodpájajte.

- Manuálne vložte identifikačné číslo Husqvarna (HID) do systému Husqvarna Service Hub (HSH), aby ste identifikovali svoj výrobok.
- Vyberte kartu *Riešenie problémov > Rozšírená diagnostika*.
- Vyberte žltý alebo oranžový modul akumulátora *Akumulátor 1* alebo *Akumulátor 2*, ktorý je zobrazený v systéme Husqvarna Service Hub (HSH) na počítači.
(Obr. 33)

Poznámka: Žltý alebo oranžový modul akumulátora vyžaduje aktualizáciu. Modrý akumulátor je aktualizovaný.

- Vyberte položku *AKCIE*.
- Vyberte položku *Aktualizovať akumulátor 1* alebo *Aktualizovať akumulátor 2*.
- Vyberte položku *Aktualizovať* a počkajte na dokončenie aktualizácie.

Poznámka: Stav aktualizácie sa zobrazuje na paneli s postupom aktualizovania.

9. Skontrolujte, či je modul akumulátora modrý.

(Obr. 34)

Poznámka: Aktualizácia je dokončená, ak sú oba moduly akumulátora modré.

10. Odpojte HSH Interface Box od výrobku a počítača.

(Obr. 35)

Montáž výrobku – pokyny, časť 3

- Dodržiavajte pokyny na montáž uvedené na nasledujúcich obrázkoch.

(Obr. 36)	(Obr. 37)	(Obr. 38)
(Obr. 39)	(Obr. 40)	(Obr. 41)
(Obr. 42)	(Obr. 43)	(Obr. 44)
(Obr. 45)	(Obr. 46)	(Obr. 47)
(Obr. 48)	(Obr. 49)	(Obr. 50)
(Obr. 51)	(Obr. 52)	(Obr. 53) Akumulátory sa musia úplne nabiť.
(Obr. 54)	(Obr. 55)	(Obr. 56)
(Obr. 57)		

Poznámka: Ak je stav nabitia nízky, na zostavenie výrobku a úplné nabitie akumulátora je potrebný 1 celý deň. V dôsledku toho je možné, že si zákazník nebude môcť výrobok vyzdvihnúť v ten istý deň.

Uvod

Pregled izdelka

(Sl. 1)

Varnost

Varnostna navodila



OPOZORILO: Namestitev in popravila lahko izvaja samo pooblaščen servisni zastopnik.



OPOZORILO: Preprečevanje električnih šokov. Sledite korakom v navodilih za sestavljanje. Uporabite orodje z električno izolacijo.



OPOZORILO: Prepričajte se, da žice akumulatorske baterije niso poškodovane. Pred namestitvijo nove akumulatorske baterije zamenjajte poškodovane žice.

- Z rok in zapestij odstranite vse kovinske predmete.
- Uporabljajte odobrena antistatična oblačila, vključno z rokavicami in srajco.
- Uporabite antistatične zaščitne čevlje z jekleno kapico.
- Uporabljajte odobreno zaščitno oči.

Varna uporaba baterije



OPOZORILO: Pred uporabo izdelka preberite navodila v povezavi z opozorili v nadaljevanju.

Splošno:

- Preberite vsa varnostna opozorila in vsa navodila. Neupoštevanje opozoril in navodil lahko povzroči električni udar ter požar in/ali resne telesne poškodbe.
- Redno preverjajte, ali so baterije brezhibne. Poškodovane ali predelane baterije se lahko

obnašajo nepredvidljivo in lahko posledično zagorijo, eksplodirajo ali predstavljajo nevarnost poškodb. Poškodovanih baterij nikoli ne popravljajte ali jih odpirajte.

- Poškodovana baterija lahko eksplodira in povzroči poškodbe. Če je baterija deformirana ali poškodovana, ne uporabljajte izdelka in se obrnite na pooblaščen servisno delavnico Husqvarna.
- Ne razstavlajte, odpirajte ali uničujte baterij.
- Baterij ne izpostavljajte mehanskemu stresu.
- Celic ali baterij ne izpostavljajte vročini ali ognju. Ne skladiščite neposredno izpostavljeno sončni svetlobi.
- Ne povzročajte kratkih stikov baterij. Baterij ne skladiščite na mestih, kjer lahko pride do kratkega stika med njimi oz. lahko kratek stik povzroči drugi kovinski predmeti.
- Ne dovolite, da bi vsebina baterij prišla v stik s kožo ali očmi. Če pride do stika, prizadeto območje izperite z obilo vode in poiščite zdravniško pomoč.
- Ne uporabljajte baterij, ki niso predvidene za uporabo s to opremo.
- Znotraj naprave ne mešajte celic drugačne proizvodnje, zmogljivosti, velikosti ali vrste.
- Celice in baterije naj bodo vedno zunaj dosega otrok.
- Pazite, da bo baterija čista in suha.
- Baterijo uporabljajte samo v skladu z namenom.

48 V baterije:

- Uporabljajte samo Husqvarna 48 V baterije za napajanje Husqvarna baterijskih sedežnih kosilnic. Da se izognete poškodbam, baterije nikoli ne uporabljajte za napajanje drugih naprav.
- Nikoli ne uporabljajte baterij ali napravi, ki so okvarjene, spremenjene ali poškodovane.
- Nikoli ne poskušajte spremeniti ali popraviti naprav oz. baterij. Vsa popravila zaupajte izključno pooblaščenemu servisnemu zastopniku.

Navodila za namestitev

Uvod

(Sl. 2)



OPOZORILO: Pred namestitvijo dveh akumulatorjev morate prebrati in razumeti poglavje o varnosti.



OPOZORILO: Preprečevanje električnih šokov. Sledite korakom v

navodilih za sestavljanje. Uporabite orodje z električno izolacijo.



POZOR: Če želite preprečiti poškodbe izdelka ali akumulatorjev, sledite korakom v navodilih za sestavljanje.

Popolnoma napolnjene akumulatorske baterije

Pri koraku 34 je treba posodobiti vdelano programsko opremo izdelka.

Opomba: Če je stanje napolnjenosti nizko, je za sestavljanje izdelka in polnjenje baterij potreben 1 dan. Zato je možno, da stranka ne more prevzeti izdelka še isti dan.

Priprava na namestitev dveh akumulatorjev – navodila, 1. del

- Upoštevajte navodila za sestavljanje na spodnjih slikah.

(Sl. 3)	(Sl. 4)	(Sl. 5)
(Sl. 6)	(Sl. 7)	(Sl. 8)
(Sl. 9)	(Sl. 10)	(Sl. 11)
(Sl. 12)	(Sl. 13)	(Sl. 14)
(Sl. 15)	(Sl. 16)	(Sl. 17)
(Sl. 18)	(Sl. 19)	(Sl. 20)
(Sl. 21)	(Sl. 22)	(Sl. 23)
(Sl. 24)	(Sl. 25)	(Sl. 26)
(Sl. 27)	(Sl. 28)	(Sl. 29)
(Sl. 30)		

Konfiguracija kompleta dveh akumulatorjev – navodila, 2. del

- (Sl. 31)

V računalniku zaženite Husqvarna Service Hub (HSH).

- Enoto HSH Interface Box povežite z izdelkom in računalnikom prek kabla.

(Sl. 32)



POZOR: Izdelka ne odklopite, dokler konfiguracija ni zaključena.

- Ročno vnesite svojo identifikacijsko številko Husqvarna (HID) v sistem Husqvarna Service Hub (HSH), da poiščete izdelek.
- Izberite zavihek *Odpravljanje težav > Razširjena diagnostika*.
- Izberite rumeni ali oranžni akumulatorski modul, *Akumulator 1* ali *Akumulator 2*, ki sta prikazana v storitvi Husqvarna Service Hub (HSH) v računalniku.

(Sl. 33)

Opomba: Rumeni ali oranžni akumulatorski modul je treba posodobiti. Modri akumulator je posodobljen.

- Izberite možnost *UKREPI*.
- Izberite možnost *Posodobi akumulator 1* ali *Posodobi akumulator 2*.
- Izberite možnost *Posodobi* in počakajte na konec posodobitve.

Opomba: Stanje posodobitve si lahko ogledate v *Vrstici napredka posodobitve*.

- Akumulatorski modul se mora obarvati modro.

(Sl. 34)

Opomba: Posodobitev je končana, če sta oba akumulatorska modula modra.

- Odklopite enoto HSH Interface Box iz izdelka in računalnika.

(Sl. 35)

Sestavljanje izdelka – navodila, 3. del

- Upoštevajte navodila za sestavljanje na spodnjih slikah.

(Sl. 36)	(Sl. 37)	(Sl. 38)
(Sl. 39)	(Sl. 40)	(Sl. 41)
(Sl. 42)	(Sl. 43)	(Sl. 44)
(Sl. 45)	(Sl. 46)	(Sl. 47)
(Sl. 48)	(Sl. 49)	(Sl. 50)
(Sl. 51)	(Sl. 52)	(Sl. 53) Akumulatorja je treba popolnoma napolniti.
(Sl. 54)	(Sl. 55)	(Sl. 56)
(Sl. 57)		

Opomba: Če je stanje napolnjenosti nizko, je za sestavljanje izdelka in polnjenje akumulatorjev potreben 1 dan. Zato je možno, da stranka ne more prevzeti izdelka še isti dan.

Uvod

Pregled proizvoda

(Sl. 1)

Bezbednost

Bezbednosna uputstva



UPOZORENJE: Postavljanje i popravke sme da obavlja isključivo ovlašćeni serviser.



UPOZORENJE: Da ne bi došlo do strujnog udara. Obavite korake iz uputstva za sklapanje pravilnim redosledom. Koristite alate sa električnom izolacijom.



UPOZORENJE: Uverite se da kablovi baterije nisu oštećeni. Zamenite oštećene kablove pre postavljanja nove baterije.

- Skinite sve metalne predmete sa ruku i zglobova.
- Koristite odobrenu antistatičku odeću, uključujući rukavice i košulju.
- Koristite antistatičke zaštitne cipele sa čeličnim štitnikom za prste.
- Koristite odobrenu zaštitu za oči.

Bezbedna upotreba baterije



UPOZORENJE: Pročitajte upozoravajuća uputstva koja slede pre korišćenja proizvoda.

Opšte napomene:

- Pročitajte bezbednosna upozorenja i uputstva u celosti. Nepridržavanje upozorenja i uputstava može da dovede do strujnog udara, požara i/ili teških povreda.
- Redovno proveravajte da li su akumulatori oštećeni. Oštećene ili modifikovane baterije mogu biti

nepredvidive što može dovesti do vatre, eksplozije ili rizika od povrede. Ne popravljajte i ne otvarajte oštećene akumulatorne.

- Oštećeni akumulator može da izazove eksploziju i povrede. Ako je akumulator izobličen ili oštećen, ne koristite proizvod i obratite se odobrenom Husqvarna serviseru.
- Ne rastavljajte, ne otvarajte i ne secite akumulatorne.
- Ne izlažite akumulatorne mehaničkim udarima.
- Ne izlažite ćelije ni akumulatorne toploti i vatri. Izbegavajte skladištenje na direktnoj sunčevoj svetlosti.
- Ne spajajte akumulator kratko. Ne čuvajte akumulatorne na mestu gde mogu da se kratko spoje međusobno ili drugim metalnim predmetima.
- Ne dozvolite da sadržaj akumulatora dođe u kontakt sa kožom i očima. Ako dođe do kontakta, odmah isperite površinu kontakta sa mnogo vode i potražite pomoć doktora.
- Ne koristite akumulatorne koji nisu namenjeni korišćenju sa ovom opremom.
- Ne koristite ćelije raznih proizvođača, kapaciteta, dimenzije i tipa na uređaju.
- Držite akumulatorne van domašaja dece.
- Održavajte akumulator čistim i suvim.
- Koristite akumulator samo u za to predviđenu svrhu.

Akumulatori od 48 V:

- Husqvarna Akumulatori od 48 V se koriste isključivo kao izvor napajanja za Husqvarna akumulatorske kosačice Rider. Da bi se sprečile povrede, ne treba koristiti akumulator za napajanje drugih uređaja.
- Ne koristite akumulatorne ni uređaje koji su neispravni, prepravljani ili oštećeni.
- Ne pokušavajte prepravke i popravke uređaja i akumulatora. Sve popravke treba da obavlja samo ovlašćeni serviser.

Uputstva za sklapanje

Uvod



UPOZORENJE: Pre instalacije dve baterije je potrebno da pročitate i razumete poglavlje o bezbednosti.

(Sl. 2)



UPOZORENJE: Da ne bi došlo do strujnog udara. Obavite korake iz uputstva za sklapanje navedenim redosledom. Koristite alate sa električnom izolacijom.



OPREZ: Da ne bi došlo do oštećenja proizvoda ili baterija, obavite korake iz uputstva za sklapanje pravilnim redosledom.

Potpuno napunjene baterije

U koraku sklapanja 34 potrebno je da potpuno napunite baterije.

Napomena: Ako je napunjenost niska, biće potreban 1 ceo dan za sklapanje proizvoda i potpuno punjenje baterija. Zbog toga može da se desi da klijent ne može da preuzme proizvod istog dana.

Kako biste se pripremili za instalaciju dve baterije, pročitajte prvi deo uputstva

- Poštujte uputstva za sklapanje na ilustracijama koje slede.

(Sl. 3)	(Sl. 4)	(Sl. 5)
(Sl. 6)	(Sl. 7)	(Sl. 8)
(Sl. 9)	(Sl. 10)	(Sl. 11)
(Sl. 12)	(Sl. 13)	(Sl. 14)
(Sl. 15)	(Sl. 16)	(Sl. 17)
(Sl. 18)	(Sl. 19)	(Sl. 20)
(Sl. 21)	(Sl. 22)	(Sl. 23)
(Sl. 24)	(Sl. 25)	(Sl. 26)
(Sl. 27)	(Sl. 28)	(Sl. 29)
(Sl. 30)		

Kako biste konfigurisali komplet od dve baterije, pročitajte drugi deo uputstva

1. (Sl. 31)

Pokrenite uslugu Husqvarna Service Hub (HSH) na računaru.
2. Povežite HSH Interface Box na proizvod i računar kablom.

(Sl. 32)



OPREZ: Ne isključujte proizvod pre nego što se konfigurisanje završi.

3. Ručno unesite svoj Husqvarna identifikacioni broj (HID) u usluzi Husqvarna Service Hub (HSH) da biste identifikovali svoj proizvod.
4. Izaberite karticu *Rešavanje problema > Proširena dijagnostika*.
5. Izaberite žuti ili narandžasti modul baterije, *Baterija 1* ili *Baterija 2*, prikazan u usluzi Husqvarna Service Hub (HSH) na računaru.

(Sl. 33)

Napomena: Žuti ili narandžasti modul baterije zahteva ažuriranje. Plava baterija je ažurirana.

6. Izaberite *RADNJE*.
7. Izaberite *Ažuriraj bateriju 1* ili *Ažuriraj Bateriju 2*.
8. Izaberite *Ažuriraj* i sačekajte da se ažuriranje završi.

Napomena: Možete videti status ažuriranja na *traci napretka ažuriranja*.

9. Uverite se da je modul baterije postao plav.

(Sl. 34)

Napomena: Ažuriranje je gotovo ako su oba modula baterije plava.

10. Odvojite HSH Interface Box od proizvoda i od računara.

(Sl. 35)

Kako biste sklopili proizvod, pročitajte treći deo uputstva

- Poštujte uputstva za sklapanje na ilustracijama koje slede.

(Sl. 36)	(Sl. 37)	(Sl. 38)
(Sl. 39)	(Sl. 40)	(Sl. 41)
(Sl. 42)	(Sl. 43)	(Sl. 44)
(Sl. 45)	(Sl. 46)	(Sl. 47)
(Sl. 48)	(Sl. 49)	(Sl. 50)
(Sl. 51)	(Sl. 52)	(Sl. 53)
		Potrebno je da potpuno napuni- te baterije.
(Sl. 54)	(Sl. 55)	(Sl. 56)
(Sl. 57)		

Napomena: Ako je napunjenost niska, biće potreban 1 ceo dan za sklapanje proizvoda i potpuno punjenje baterija. Zbog toga može da se desi da klijent ne može da preuzme proizvod istog dana.

Introduktion

Produktöversikt

(Fig. 1)

Säkerhet

Säkerhetsinstruktioner



VARNING: Installation och reparationer får endast utföras av ett godkänt servicecenter.



VARNING: Förhindra elektriska stötar. Utför stegen i monteringsanvisningarna i rätt ordning. Använd verktyg med elektrisk isolering.



VARNING: Kontrollera att batteriledningarna inte är skadade. Byt ut skadade ledningar innan du sätter i det nya batteriet.

- Ta bort alla metallföremål från händer och handleder.
- Använd godkända antistatiska kläder, inklusive handskar och skjorta.
- Använd antistatiska skyddsskor med stålhätta.
- Använd godkänt ögonskydd.

Batterisäkerhet



VARNING: Läs varningsinstruktionerna nedan innan du använder produkten.

Allmänt:

- Läs alla säkerhetsvarningar och alla anvisningar. Om du inte följer varningarna och anvisningarna kan det leda till elektrisk stöt, brand och/eller allvarlig skada.
- Kontrollera regelbundet att batterierna är intakta. Skadade eller modifierade batterier kan fungera på

ett oväntat sätt vilket kan leda till brand, explosion eller risk för skada. Reparera eller öppna aldrig skadade batterier.

- Ett skadat batteri kan orsaka explosion och skador. Om batteriet har en deformation eller är skadat ska du undvika att använda produkten och tala med en godkänd Husqvarna-serviceverkstad.
- Ta inte isär, öppna inte och riv inte batterierna.
- Utsätt inte batterierna för mekaniska stötar.
- Utsätt inte celler eller batterier för värme eller brand. Undvik förvaring i direkt solljus.
- Kortslut inte batterierna. Förvara inte batterier där de kan kortsluta varandra eller kortslutas av andra metallföremål.
- Låt inte batteriinnehållet komma i kontakt med hud eller ögon. Om så har skett ska du tvätta det drabbade området med rikliga mängder vatten och kontakta vården.
- Använd inte batterier som inte är avsedda att användas med utrustningen.
- Blanda inte celler av olika fabrikat, kapacitet, storlek eller typ i en enhet.
- Förvara celler och batterier utom räckhåll för barn.
- Håll batteriet rent och torrt.
- Använd endast batteriet för dess avsedda ändamål.

48 V-batterier:

- 48 V-batterier från Husqvarna används enbart som strömförsörjning för batteridrivna ridars från Husqvarna. För att undvika personskador ska batteriet inte användas som kraftkälla för andra enheter.
- Använd aldrig batterier eller enheter som är defekta, modifierade eller skadade.
- Försök aldrig att modifiera eller reparera enheterna eller batterierna. Låt endast en auktoriserad serviceverkstad utföra reparationer.

Monteringsinstruktioner

Introduktion



VARNING: Läs och förstå säkerhetskapitlet innan du installerar det dubbla batteriet.

(Fig. 2)



VARNING: Förhindra elektriska stötar. Utför stegen i monteringsanvisningarna i rätt ordning. Använd verktyg med elektrisk isolering.



OBSERVERA: För att förhindra skador på produkten eller batterierna ska du utföra stegen i monteringsanvisningarna i rätt ordning.

Fulladdade batterier

I monteringssteget 34 är det nödvändigt att ladda batterierna helt.

Notera: Om laddningsnivån är låg tar det en dag att montera produkten och ladda batterierna helt. Det innebär att kunden inte kan hämta produkten samma dag.

För att förbereda installation av dubbla batterier – instruktioner del 1

- Följ monteringsinstruktionerna i följande illustrationer.

(Fig. 3)	(Fig. 4)	(Fig. 5)
(Fig. 6)	(Fig. 7)	(Fig. 8)
(Fig. 9)	(Fig. 10)	(Fig. 11)
(Fig. 12)	(Fig. 13)	(Fig. 14)
(Fig. 15)	(Fig. 16)	(Fig. 17)
(Fig. 18)	(Fig. 19)	(Fig. 20)
(Fig. 21)	(Fig. 22)	(Fig. 23)
(Fig. 24)	(Fig. 25)	(Fig. 26)
(Fig. 27)	(Fig. 28)	(Fig. 29)
(Fig. 30)		

För att konfigurera kittet med dubbla batterier – instruktioner del 2

- (Fig. 31)
Starta Husqvarna Service Hub (HSH) på datorn.

- Anslut HSH Interface Box till produkten och datorn med en kabel.

(Fig. 32)



OBSERVERA: Koppla inte bort produkten förrän konfigurationen är klar.

- Ange ditt Husqvarna-ID (HID)-nummer manuellt i Husqvarna Service Hub (HSH) för att identifiera produkten.
- Välj fliken *Felsökning > Utökad diagnostik*.
- Välj den gula eller orange batterimodulen, *Batteri 1* eller *Batteri 2*, som visas i Husqvarna Service Hub (HSH) på datorn.

(Fig. 33)

Notera: Den gula eller orange batteri modulen behöver uppdateras. Det blå batteriet är uppdaterad.

- Välj *ÅTGÄRDER*.
- Välj *Uppdatera batteri 1* eller *Uppdatera batteri 2*.
- Välj *Uppdatera* och vänta tills uppdateringen är slutförd.

Notera: *Förloppsindikatorn* visar uppdaterings status.

- Se till att batterimodulen har blivit blå.

(Fig. 34)

Notera: Uppdateringen är klar när båda batterimodulerna är blå.

- Koppla bort HSH Interface Box från produkten och datorn.

(Fig. 35)

Montera produkten – instruktioner del 3

- Följ monteringsinstruktionerna i följande illustrationer.

(Fig. 36)	(Fig. 37)	(Fig. 38)
(Fig. 39)	(Fig. 40)	(Fig. 41)
(Fig. 42)	(Fig. 43)	(Fig. 44)

(Fig. 45)	(Fig. 46)	(Fig. 47)
(Fig. 48)	(Fig. 49)	(Fig. 50)
(Fig. 51)	(Fig. 52)	(Fig. 53) Det är nödvän- digt att ladda batterierna helt.
(Fig. 54)	(Fig. 55)	(Fig. 56)
(Fig. 57)		

Notera: Om laddningsnivån är låg tar det en dag att montera produkten och ladda batterierna helt. Det innebär att kunden inte kan hämta produkten samma dag.

Giriş

Ürüne genel bakış

(Şek. 1)

Güvenlik

Güvenlik talimatları



UYARI: Kurulum ve onarımlar yalnızca yetkili servis bayisi tarafından yapılmalıdır.



UYARI: Elektrik çarpmalarını önlemek için: Montaj talimatlarındaki adımları doğru sırayla uygulayın. Elektrik yalıtımlı aletler kullanın.



UYARI: Akü kablolarının hasarlı olmadığından emin olun. Yeni aküyü takmadan önce hasarlı kabloları değiştirin.

- Elinizde ve bileklerinizdeki tüm metal nesneleri çıkarın.
- Eldiven ve gömlek dahil olmak üzere onaylı antistatik giysiler kullanın.
- Çelik burunlu antistatik koruyucu ayakkabılar kullanın.
- Onaylı koruyucu gözlük kullanın.

Akü güvenliği



UYARI: Ürünü kullanmadan önce aşağıdaki uyarı talimatlarını okuyun.

Genel:

- Tüm güvenlik uyarılarını ve talimatları okuyun. Uyarıların ve talimatların göz ardı edilmesi elektrik çarpmasına, yangına ve/veya ciddi yaralanmaya neden olabilir.
- Akülerin sağlam olup olmadığını düzenli olarak kontrol edin. Hasarlı veya üzerinde değişiklik yapılmış aküler; yangın, patlama ya da yaralanma riski ile sonuçlanabilecek beklenmedik durumlara

yal açabilir. Hasarlı aküleri asla onarmayın veya açmayın.

- Hasarlı bir akü patlamaya neden olarak yaralanmaya yal açabilir. Akü deforme olmuş veya hasar görmüşse ürünü kullanmayın ve yetkili bir Husqvarna servis noktasıyla görüşün.
- Aküleri sökmeyin, açmayın ya da parçalamayın.
- Aküleri mekanik darbelerle maruz bırakmayın.
- Hücreleri veya aküleri ısıya veya ateşe maruz bırakmayın. Doğrudan güneş ışığı altında depolamayın.
- Aküleri kısa devre yaptırmayın. Aküleri, birbirleriyle veya diğer metal nesnelerle kısa devre yapabilecekleri yerlerde depolamayın.
- Akü içeriğinin cilt veya gözlerle temas etmesine izin vermeyin. Temas olması durumunda, etkilenen bölgeyi bol miktarda suyla yıkayın ve tıbbi yardım alın.
- Ekipman ile kullanım için tasarlanmamış aküleri kullanmayın.
- Bir cihaz içinde farklı üretim, kapasite, boyut veya türden hücreleri karışık kullanmayın.
- Hücreleri veya aküleri çocukların ulaşamayacağı yerlerde tutun.
- Aküyü temiz ve kuru tutun.
- Aküyü yalnızca amacına uygun uygulamalarda kullanın.

48 V aküler:

- Husqvarna 48 V aküler, sadece Husqvarna akülü Rider'lar için güç kaynağı olarak kullanılır. Yaralanmaların önlenmesi için akü diğer cihazlarda güç kaynağı olarak kullanılmamalıdır.
- Anızalı, üzerinde değişiklik yapılmış ya da hasarlı aküleri veya cihazları kesinlikle kullanmayın.
- Asla cihazlar veya aküler üzerinde değişiklik ya da onarım yapmaya çalışmayın. Tüm onarımlar için yalnızca yetkili servis bayinize güvenin.

Montaj talimatları

Giriş

(Şek. 2)



UYARI: Çift akü montajından önce güvenlik bölümünü okuyup anlayın.



UYARI: Elektrik çarpmalarını önlemek için: Montaj talimatlarındaki adımları doğru sırayla uygulayın. Elektrik yalıtımlı aletler kullanın.



DİKKAT: Ürünün veya akülerin zarar görmesini önlemek için montaj talimatlarındaki adımları doğru sırayla uygulayın.

Tam şarjlı aküler

34 numaralı montaj adımı akülerin tamamen şarj edilmesi gerekir.

Not: Şarj durumu düşükse ürünü monte etmek ve aküleri tamamen şarj etmek için 1 tam gün gereklidir. Sonuç olarak, müşteri ürünü aynı gün teslim alamayabilir.

Çift akü montajını hazırlama - talimatlar bölüm 1

- Aşağıdaki resimlerde yer alan montaj talimatlarına uyun.

(Şek. 3)	(Şek. 4)	(Şek. 5)
(Şek. 6)	(Şek. 7)	(Şek. 8)
(Şek. 9)	(Şek. 10)	(Şek. 11)
(Şek. 12)	(Şek. 13)	(Şek. 14)
(Şek. 15)	(Şek. 16)	(Şek. 17)
(Şek. 18)	(Şek. 19)	(Şek. 20)
(Şek. 21)	(Şek. 22)	(Şek. 23)
(Şek. 24)	(Şek. 25)	(Şek. 26)
(Şek. 27)	(Şek. 28)	(Şek. 29)
(Şek. 30)		

Çift akü kitini yapılandırma - talimatlar bölüm 2

- (Şek. 31)
Bilgisayarda Husqvarna Service Hub (HSH) aracını başlatın.
- HSH Interface Box ögesini bir kabloyla ürüne ve bilgisayara bağlayın.
(Şek. 32)



DİKKAT: Yapılandırma tamamlanana kadar ürünün bağlantısını kesmeyin.

- Ürününüzü tanımlamak için Husqvarna Kimlik (HID) numaranızı Husqvarna Service Hub'a (HSH) manuel olarak girin.
- Sorun giderme > Ayrıntılı diagnostik* sekmesini seçin.
- Bilgisayarda Husqvarna Service Hub (HSH) ögesinde gösterilen sarı veya turuncu akü modülünü, *Akü 1* veya *Akü 2* seçeneğini belirleyin.
(Şek. 33)

Not: Sarı veya turuncu akü modülünün güncellenmesi gerekir. Mavi akü güncellenmiştir.

- İŞLEMLER* ögesini seçin.
- Akü 1'i güncelle* veya *Akü 2'yi güncelle* ögesini seçin.
- Güncelle* ögesini seçin ve güncelleme tamamlanana kadar bekleyin.

Not: Güncellemenin durumunu *Güncelleme ilerleme çubuğunda* görebilirsiniz.

- Akü modülünün mavi olduğundan emin olun.
(Şek. 34)

Not: Her iki akü modülü de maviyse güncelleme tamamlanmıştır.

- HSH Interface Box ögesini üründen ve bilgisayardan ayırın.
(Şek. 35)

Ürünü monte etme - talimatlar bölüm 3

- Aşağıdaki resimlerde yer alan montaj talimatlarına uyun.

(Şek. 36)	(Şek. 37)	(Şek. 38)
(Şek. 39)	(Şek. 40)	(Şek. 41)
(Şek. 42)	(Şek. 43)	(Şek. 44)
(Şek. 45)	(Şek. 46)	(Şek. 47)
(Şek. 48)	(Şek. 49)	(Şek. 50)
(Şek. 51)	(Şek. 52)	(Şek. 53) Akülerin tamamen şarj edilmesi gerekir.
(Şek. 54)	(Şek. 55)	(Şek. 56)
(Şek. 57)		

Not: Şarj durumu düşükse ürünü monte etmek ve aküleri tamamen şarj etmek için 1 tam gün gereklidir. Sonuç olarak, müşteri ürünü aynı gün teslim alamayabilir.

Огляд виробу

(Мал. 1)

Безпека

Правила техніки безпеки



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Установлення та ремонт повинен виконувати лише авторизований дилер з обслуговування.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Щоб уникнути ураження електричним струмом, виконуйте інструкції зі складання в правильній послідовності. Використовуйте інструменти з електроізоляцією.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Переконайтеся, що проводи акумулятора не пошкоджені. Перш ніж установлювати новий акумулятор, замініть пошкоджені проводи.

- Зніміть усі металеві предмети з рук і зап'ясть.
- Використовуйте схвалений антистатичний одяг, включаючи рукавиці та сорочку.
- Використовуйте антистатичне захисне взуття зі сталевим носком.
- Користуйтеся відповідними засобами захисту очей.

Заходи безпеки під час роботи з акумуляторами



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Перш ніж розпочати використання виробу, уважно прочитайте наведені нижче попередження.

Загальні відомості:

- Прочитайте всі попередження й інструкції. Ігнорування попереджень та інструкцій може призвести до ураження електричним струмом, пожежі та/або тяжких травм.
- Регулярно перевіряйте акумулятори на наявність пошкоджень. Із пошкодженими чи видозміненими батареями може статися непередбачуване: вони можуть зайнятися, вибухнути або створити інший ризик травмування оператора. У жодному разі не відкривайте й не ремонтуєте пошкоджені акумулятори.

- Пошкоджений акумулятор може вибухнути й спричинити травмування. Якщо акумулятор пошкоджений або деформований, не використовуйте виріб і зверніться в уповноважений центр обслуговування Husqvarna.
- Не намагайтеся розбирати чи розрізати елементи акумулятори.
- Не допускайте механічних ударів по акумуляторах.
- Не нагрівайте елементи живлення або акумулятори та не кидайте їх у вогонь. Не зберігайте їх у місці, куди потрапляє пряме сонячне проміння.
- Уникайте коротких замикань в акумуляторі. Уникайте безладного зберігання акумуляторів, коли вони можуть випадково замкнутися між собою або коли їх можуть замкнути інші металеві предмети.
- Не допускайте потрапляння вмісту акумулятора на шкіру або в очі. У разі контакту промийте уражену ділянку великою кількістю води та зверніться до лікаря.
- Не використовуйте будь-які акумулятори, не призначені для використання з цим обладнанням.
- Не змішуйте в одному пристрої елементи живлення різних виробників, різної ємності, різних розміру чи типу.
- Зберігайте елементи живлення або акумулятори в недоступному для дітей місці.
- Слідкуйте за тим, щоб акумулятор був чистим і сухим.
- Використовуйте батареї лише в пристроях, для яких вони призначені.

Акумулятори 48 В:

- Акумулятори Husqvarna з робочою напругою 48 В застосовуються виключно як джерело живлення для акумуляторних райдерів Husqvarna. Щоб уникнути травмування, заборонено використовувати зазначені акумулятори як джерело живлення для інших пристроїв.
- Категорично заборонено використовувати несправні, змінені або пошкоджені акумулятори та прилади.
- Категорично заборонено змінювати або ремонтувати акумулятори та прилади. Будь-які ремонтні роботи має виконувати виключно авторизований дилер із технічного обслуговування.

Інструкції по збірці

Вступ



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Перед встановленням двох акумуляторів уважно прочитайте розділ про правила техніки безпеки.

(Мал. 2)



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Щоб уникнути ураження електричним струмом, виконуйте інструкції зі складання в правильній послідовності. Використовуйте інструменти з електроізоляцією.



УВАГА: Щоб запобігти пошкодженню виробу або акумуляторів, виконуйте інструкції зі збирання в правильній послідовності.

Повністю заряджені акумулятори

На етапі збирання № 34 необхідно повністю зарядити акумулятори.

Зверніть увагу: Якщо рівень заряду низький, збирання виробу й повне зарядження акумуляторів займе весь день. У зв'язку із цим клієнт, можливо, не зможе зібрати виріб того ж дня.

Підготовка до встановлення двох акумуляторів — Інструкція, частина 1

- Дотримуйтесь інструкцій зі збирання, наведених на малюнках нижче.

(Мал. 3)	(Мал. 4)	(Мал. 5)
(Мал. 6)	(Мал. 7)	(Мал. 8)
(Мал. 9)	(Мал. 10)	(Мал. 11)
(Мал. 12)	(Мал. 13)	(Мал. 14)
(Мал. 15)	(Мал. 16)	(Мал. 17)
(Мал. 18)	(Мал. 19)	(Мал. 20)

(Мал. 21)	(Мал. 22)	(Мал. 23)
(Мал. 24)	(Мал. 25)	(Мал. 26)
(Мал. 27)	(Мал. 28)	(Мал. 29)
(Мал. 30)		

Налаштування комплексу з двох акумуляторів — Інструкція, частина 2

1.

(Мал. 31)

Запустіть Husqvarna Service Hub (HSH) на комп'ютері.

2. Під'єднайте HSH Interface Box до виробу й комп'ютера кабелем.

(Мал. 32)



УВАГА: Не від'єднуйте виріб, доки налаштування не буде завершено.

- Для ідентифікації виробу вручну введіть свій Ідентифікаційний номер HUSQVARNA (HID) у Husqvarna Service Hub (HSH).
- Виберіть вкладку *Пошук та усунення неполадок > Розширена діагностика*.
- Виберіть жовтий або помаранчевий акумуляторний модуль, *Акумулятор 1* або *Акумулятор 2*, у Husqvarna Service Hub (HSH) на комп'ютері.

(Мал. 33)

Зверніть увагу: Якщо акумуляторний модуль жовтий або помаранчевий, його необхідно оновити. Синій колір акумулятора означає, що його оновлено.

- Виберіть *Дії*.
- Виберіть пункт *Оновити акумулятор 1* або *Оновити акумулятор 2*.
- Виберіть пункт *Оновити* та дочекайтеся завершення оновлення.

Зверніть увагу: Стан оновлення можна подивитися на *індикаторі ходу оновлення*.

9. Переконайтеся, що акумуляторний модуль змінив колір на синій.

(Мал. 34)

Зверніть увагу: Якщо обидва акумуляторні модулі синього кольору, оновлення завершено.

10. Від'єднайте HSH Interface Box від виробу та комп'ютера.

(Мал. 35)

Збирання виробу — Інструкція, частина 3

- Дотримуйтесь інструкцій зі збирання, наведених на малюнках нижче.

(Мал. 36)	(Мал. 37)	(Мал. 38)
(Мал. 39)	(Мал. 40)	(Мал. 41)
(Мал. 42)	(Мал. 43)	(Мал. 44)
(Мал. 45)	(Мал. 46)	(Мал. 47)
(Мал. 48)	(Мал. 49)	(Мал. 50)
(Мал. 51)	(Мал. 52)	(Мал. 53) Необхідно повністю зарядити акумулятори.
(Мал. 54)	(Мал. 55)	(Мал. 56)
(Мал. 57)		

Зверніть увагу: Якщо рівень заряду низький, збирання виробу й повне зарядження акумуляторів займе весь день. У зв'язку із цим клієнт, можливо, не зможе зібрати виріб того ж дня.

はじめに

製品の概要

(図 1)

安全性

安全注意事項



警告： 設置および修理は、認定サービス販売店のみが行う必要があります。



警告： 感電を防止するため、組み立て手順を正しい順序で実行してください。電気絶縁性のある工具を使用してください。



警告： バッテリーワイヤーに損傷がないことを確認してください。新しいバッテリーを取り付ける前に、損傷したワイヤーを交換してください。

- ・ 手と手首から金属物をすべて取り外してください。
- ・ 手袋やシャツなど、認可された静電気防止服を使用してください。
- ・ つま先部分にスチールキャップが付いた静電気防止保護靴を使用してください。
- ・ 認可された防護メガネを使用してください。

バッテリーの安全



警告： 本製品を使用する前に、以下の警告指示をお読みください。

一般：

- ・ 警告および指示はすべて読んでください。警告や指示に従わない場合、感電、火災、あるいは深刻な傷害を招くことがあります。
- ・ バッテリーに損傷がないことを定期的に点検してください。故障した、または改造されたバッテリーは、予測不可能な挙動を起こし、発火や破裂、障害の原因となる可能性があります。故障したバッテリーを絶対に修理または分解しないでください。

- ・ 破損したバッテリーは爆発して、人の負傷につながります。バッテリーに変形または破損がある場合は、本製品を使用せず、Husqvarna 代理店にお問い合わせください。
- ・ バッテリーは取り外し、分解、切断しないでください。
- ・ バッテリーに機械的な衝撃を与えないでください。
- ・ 高温あるいは火に電池またはバッテリーをさらさないでください。直射日光にさらされるような環境に保管しないでください。
- ・ バッテリーを短絡させないでください。複数のバッテリーを保管容器に保存しないでください。互いに短絡したり、他の金属製物体によって短絡したりするおそれがあります。
- ・ バッテリーの内容物が皮膚や目に触れないようにしてください。万が一触れてしまった場合、接触した部分を水でしっかりと洗い流した後、医師の診察を受けてください。
- ・ 機器との使用のために開発されたバッテリー以外は使用しないでください。
- ・ 異なるメーカー、容量、サイズ、または種類の電池を装置内で混合して使用しないでください。
- ・ 子供が近寄れない場所に電池またはバッテリーを保管してください。
- ・ バッテリーは清潔かつ乾燥した状態で保管してください。
- ・ 目的に合った用途でのみバッテリーを使用してください。

48 V バッテリー：

- ・ Husqvarna 48 V バッテリーは、Husqvarna バッテリーライダーの電源としてのみ使用できます。傷害事故を避けるために、バッテリーは他の装置には絶対に使用しないでください。
- ・ 不具合、改造、または損傷のあるバッテリーまたは装置を絶対に使用しないでください。
- ・ 装置またはバッテリーを絶対に改造または修理しないでください。修理は、必ず認定サービス販売店に依頼してください。

組立手順

はじめに

(図 2)



警告： デュアルバッテリーを取り付ける前に、安全に関する章をお読みになり、内容を理解してください。



警告： 感電を防止するため、組み立て手順を正しい順序で実行してください。電気絶縁性のある工具を使用してください。



注意： 本製品またはバッテリーの損傷を防ぐため、組み立て手順を正しい順序で実行してください。

完全に充電されたバッテリー

組み立て手順 34 で、バッテリーを完全に充電する必要があります。

注記： 充電状態が低い場合、製品を組み立ててバッテリーを完全に充電するために 1 日が必要になります。その結果、お客さまがそののうちに製品を受け取れない可能性があります。

デュアルバッテリーの取り付け準備 - 手順パート 1

- 以下の図に記載されている組立手順に従ってください。

(図 3)	(図 4)	(図 5)
(図 6)	(図 7)	(図 8)
(図 9)	(図 10)	(図 11)
(図 12)	(図 13)	(図 14)
(図 15)	(図 16)	(図 17)
(図 18)	(図 19)	(図 20)
(図 21)	(図 22)	(図 23)
(図 24)	(図 25)	(図 26)
(図 27)	(図 28)	(図 29)
(図 30)		

デュアルバッテリーキットの設定手順 - 手順パート 2

- (図 31)
コンピュータで Husqvarna Service Hub (HSH) を開始します。
- HSH Interface Box を本製品とコンピュータにケーブルで接続します。

(図 32)



注意： 設定が完了するまで、本製品の接続を解除しないでください。

- Husqvarna Service Hub (HSH) に Husqvarna 識別番号 (HID) を手動で入力し、本製品を識別します。
- [*Troubleshooting (トラブルシューティング)*] > [*Extended diagnostics (拡張診断)*] タブを選択します。
- コンピュータの Husqvarna Service Hub (HSH) に表示されている黄色またはオレンジ色のバッテリーモジュール (*バッテリー 1* または *バッテリー 2*) を選択します。

(図 33)

注記： 黄色またはオレンジ色のバッテリーモジュールは更新する必要があります。青色のバッテリーは更新済みです。

- [*ACTIONS (アクション)*] を選択します。
- [*Update battery 1 (バッテリー 1 を更新)*] または [*Update battery 2 (バッテリー 2 を更新)*] を選択します。
- [*Update (更新)*] を選択し、更新が完了するまで待ちます。

注記： 更新の状況は、更新プログレスバーに表示されます。

- バッテリーモジュールが青色になっていることを確認します。

(図 34)

注記： 両方のバッテリーモジュールが青色になっていれば、更新は完了しています。

- HSH Interface Box を本製品とコンピュータから取り外します。

(図 35)

本製品の組立方法 - 手順パート 3

- 以下の図に記載されている組立手順に従ってください。

(図 36)	(図 37)	(図 38)
(図 39)	(図 40)	(図 41)
(図 42)	(図 43)	(図 44)
(図 45)	(図 46)	(図 47)
(図 48)	(図 49)	(図 50)
(図 51)	(図 52)	(図 53) バッテリーを完全に充電する必要があります。
(図 54)	(図 55)	(図 56)
(図 57)		

注記： 充電状態が低い場合、製品を組み立ててバッテリーを完全に充電するために 1 日が必要になります。その結果、お客さまがその日のうちに製品を受け取れない可能性があります。



www.husqvarna.com

Original instructions
Оригинални инструкции
Původní pokyny
Originale instruktioner
Originalanweisungen
Αρχικές οδηγίες
Instrucciones originales
Originaaljuhend
Alkuperäiset ohjeet
Instructions d'origine

Originalne upute
Eredeti útmutatás
Istruzioni originali
Originalios instrukcijos

Lietošanas pamācība
Originele instructies
Originale instruksjoner
Oryginalne instrukcje
Instruções originais
Instrucţiuni iniţiale
Оригинальные инструкции
Pôvodné pokyny
Izvirna navodila
Originalna uputstva
Bruksanvisning i original
Orjinal talimatlar
Оригінальні інструкції
取扱説明書原本



5460377-02



2025-06-03